AÑO XIV SEPTIEMBRE DE 1942 Nº. 135

Argentina Austral

Nieve y viento en las soledades andinas.

(Foto José Suarez)

VINO TORO

TINTO - CLARETE - BLANCO

EN BOTELLAS DE UN LITRO

¡ EL MEJOR DE PRODUCCION NACIONAL !

LA MAS ALTA CALIDAD

Producto de la

Bodegas y Viñedos Giol S. A. Industrial y Comercial

PARAGUAY 4902 esq. GODOY CRUZ, Bs. As. • Tel. 71 - 9511 al 18

Unicos vendedores en la Patagonia

S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

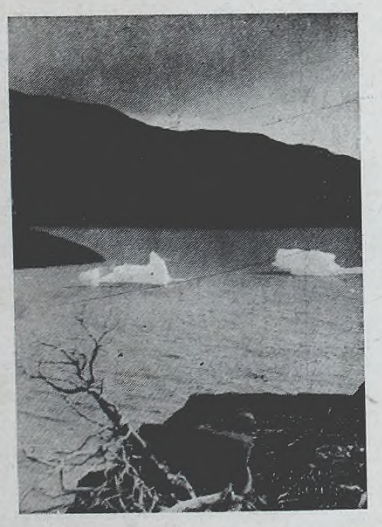
Argentina Austral

Inscripta en el Registro de Propiedad Intelectual: N.º 99.705.

Director:
ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Avenida Roque Sáenz Peña 547
U. T. 34 - Defensa 4227



Los últimos fríos

AÑO XIV - NUMERO 135

SEPTIEMBRE DE 1942

BUENOS AIRES

EL ABRAZO DEL CAMPO Y LA CIUDAD

Cuando la febril y mecanizada vida ciudadana de la capital parecía olvidarse de nuestra realidad campesina, se ha llevado a cabo en el corazón mismo de aquélla la 56ª Exposición Rural de Palermo.

Este acontecimiento que se repite año a año, tiene la extraordinaria importancia de un símbolo. Con la muestra de la abundante y rica producción de nuestros campos, se hace ver que es en ellos donde reside la verdadera fuente que fecunda y da vida a la nación.

Pero si siempre es un acontecimiento grato el de la Exposición, llamando la atención por su excelente organización, este año ha tenido un valor sintomático y demostrativo de la seguridad que en el presente y confianza en el porvenir tienen los ganaderos argentinos.

Los extraordinarios precios pagados por toda clase de animales nos hablan bien claro de la calidad de los productos expuestos y de la importancia que tiene la producción ganadera en nuestro país. Entre los vacunos se ha producido un verdadero acontecimiento. Invirtiendo los precios que todos los años se registran entre las diferentes razas se ha pagado en Palermo la abultada cifra de $ 72.000 por el campeón Aberdeen Angus, batiendo todos los records de la Exposición. ¿Será que se insinúa un cambio en la política ganadera de nuestros criadores? ¿Será que el extraordinario y eficaz desarrollo alcanzado por los mochos negros, los pone sobre las demás razas?...

Pero no han sido solo los vacunos los privilegiados en Palermo. Entre los lanares se han registrado precios nunca vistos en nuestros mercados y los $ 18.000 pagados por un Lincoln marcan un record mundial al que parecía difícil llegar. Entre las otras razas se han podido apreciar magníficos representantes y algunos expositores patagónicos han tenido su justa recompensa en los diferentes premios que se les han discernido.

ARGENTINA AUSTRAL se asocia una vez más a este verdadero abrazo que el campo y la ciudad se dan en pleno Palermo de nuestra gran capital.

El General San Martín

Grabado de Manuel Núñez de Ibarra (1782–1862)

En el Nuevo Aniversario
del Glorioso General San Martín
La Argentina le tributa merecido homenaje

Jose de San Martin

SU PRESENCIA EN LA HISTORIA

Cuando el 27 de febrero de 1778, nació en el tranquilo Yapeyú, pueblo de las Misiones Jesuíticas, el más tarde célebre José de San Martín, difícil hubiera sido prever el destino a que estaba llamado.

De ascendencia ilustre, no quisieron sus progenitores que le faltase una esmerada educación y tras de corta permanencia en una escuela de primeras letras en Buenos Aires, se trasladaron a España, donde el joven José ingresó al Seminario de Nobles de Madrid.

Pero la vocación militar ya se perfilaba en el futuro general y a los dos años de ingresar al citado seminario, prefirió vestir el uniforme celeste y blanco del regimiento "Murcia". No contaba doce años aún y los cordones de cadete lo ligaban ya, a la carrera que habría de arrebatarle los mejores años de su vida.

Las primeras campañas las realizó en Africa. Melilla y Orán fueron el teatro de sus hazañas y al mismo tiempo que su espíritu se templaba en la lucha, adquiría la experiencia que tan útil le fué más tarde. Luego, bajo el mando del general Ricardos, combate valientemente en el Rosellón francés, participando más tarde, en las campañas contra Inglaterra y Portugal, en las que merece siempre una especial mención por su eficaz y decidido valor.

Cuando los ejércitos napoleónicos invaden la península, ya ocupa nuestro San Martín un destacado papel en el ejército español y después de su brillante actuación en Arjonilla, se cubre de gloria en Bailén, recibiendo con el grado de teniente coronel, la medalla de oro que su valor merecía.

Así llega 1810 y la decadencia de la metrópoli contribuye a que la voz de independencia que desde su patria le llega, suene en sus oídos como un llamado irresistible, por lo que en 1812 se traslada al Río de la Plata con un bagaje de gloria poco igualado por los hombres de su época.

A su arribo, el Primer Triunvirato, le encomienda la formación de un ejército y aprovechando su ya larga experiencia crea el célebre Regimiento de Granaderos a Caballo.

No había de tardar la oportunidad que mostrase los efectos de su enseñanza y el 23 de febrero de 1813, con 180 granaderos, acomete y vence a 300 españoles que habían desembarcado en San Lorenzo para abastecerse. En el primer encuentro sostenido había quedado demostrada la pericia del jefe, y cuando el ejército enviado al Alto Perú sufre algunos contrastes, se decide nombrar a San Martín para que lo reorganice. A fin de lograr este objeto se traslada al norte, donde traba una profunda amistad con el general Belgrano y luego de estudiar las posibilidades de vencer al ejército español del Perú, llega a la conclusión de que las enormes dificultades que se oponen a la expedición por el interior, hacen casi imposible la empresa y concibe la idea de atravesar la Cordillera de los Andes y trasladarse por mar hasta el sitio donde se halla el grueso de las tropas realistas. La audacia de este proyecto asombra aún hoy; ¡cuánto más si nos colocamos en esa época en que las comunicaciones eran insignificantes y el desconocimiento de las regiones montañosas casi absoluto!

Dejando el norte al cuidado del general Güemes, —que al frente de sus valientes gauchos marcaba con sangre las fronteras de nuestra nación—, se traslada a Mendoza, donde comienza a organizar el famoso Ejército de los Andes. El entonces Director de las Provincias Unidas, general Juan Martín de Pueyrredón, presta su apoyo al proyecto sanmartiniano y el gobierno todo, contribuye con su esfuerzo a formar el importante ejército. San Martín es el alma del campamento, lo recorre noche y día cuidando hasta sus mínimos detalles y con su ejemplo estimula y alienta a los valerosos soldados y así llega, por fin, el 17 de enero de 1817, en que al frente de sus 4.000 guerreros parte de Mendoza rumbo a la inmortalidad que otorga la gloria.

La extraordinaria epopeya que representa el cruce de los Andes es una de las páginas más brillantes de la historia militar del mundo; el clima terriblemente

adverso y la ruta peligrosamente desconocida no consiguieron apagar el entusiasmo y decisión del valeroso ejército.

En menos de un mes se había completado el cruce de la majestuosa cordillera y el 12 de febrero de 1817, San Martín obtenía sobre los españoles, el primer triunfo en territorio chileno. La memorable batalla de la Cuesta de Chacabuco le abrió el paso hacia Santiago de Chile, donde en medio del entusiasmo y alegría general se le ofreció el mando del país hermano. Pero San Martín declinó tan alto honor, quedando, entonces, investido del poder supremo de Chile, el general don Bernardo O'Higgins.

Mas no estaban aún vencidas las tropas realistas en el territorio chileno; era necesario un nuevo triunfo para afirmar definitivamente la victoria obtenida en Chacabuco. Las tropas peninsulares se reorganizaban en el sur y era necesario impedir que avanzasen sobre la capital, por lo que San Martín emprende una nueva campaña. La suerte le fué ingrata esta vez, y en Cancha Rayada tuvo lugar la triste sorpresa nocturna, que no tuvo mayores consecuencias, gracias a la hábil pericia del entonces coronel Las Heras, que consiguió salvar íntegra la columna a su mando formada por 3.500 hombres.

Luego de Cancha Rayada y una vez reorganizado su ejército, San Martín esperó al enemigo en el llano de Maipú. La victoria allí obtenida por los argentino-chilenos fué una de las más brillantes que registra la historia de la emancipación americana. Con ella había quedado asegurada la independencia de la parte austral de la América hispana.

Mas los planes del Gran Capitán no se detenían aún. El quería obtener la total independencia americana y para ello le era fundamental destruir el ejército que se hallaba en el Perú. Y así, con la ayuda del gobierno de Buenos Aires, logró formar una flotilla para el transporte de sus tropas, embarcándose en Valparaíso el 20 de agosto de 1820.

Luego de una corta travesía llega a las costas del Perú y con un breve intervalo de tiempo ocupa Pisco y Ancón —al sur y al norte, respectivamente, del Callao— sorprendiendo así al virrey Pezuela. Esta hábil maniobra contribuyó a que luego de varios encuentros, entrase en Lima del 9 al 10 de julio de 1821, donde el 3 de agosto del mismo año se le declaró Protector del Perú.

Una vez logrados estos triunfos era necesario afirmarlos definitivamente y en estas circunstancias se produce el encuentro de los dos grandes capitanes de América: San Martín, libertador del sur y Bolívar, libertador del norte de la América hispana. El buen sentido de nuestro general le hizo ver las ventajas de la unidad de mando en el ejército libertador y demostrando una vez más su gloriosa humildad, decidió retirarse en la plenitud de sus triunfos, a la vida privada. Sin escuchar los pedidos que se le hacían para romper su determinación, bajó a Chile, de donde cruzó a Mendoza, llegando hasta Buenos Aires, de la que, después de una corta estada, se embarcó a Europa para morir al cabo de 27 años de exilio voluntario, el 17 de agosto de 1850, en la localidad francesa de Boulogne-sur-mer.

La figura prócer del general San Martín se agiganta con el tiempo y las generaciones presentes y futuras lo tienen como una de las estrellas más brillantes del cielo argentino. El representó de la forma más acabada esa estrecha unión que existe entre los pueblos hispanoamericanos, ese eterno común que hay entre los hijos de la madre española, que hace borrar las pequeñas fronteras levantadas entre ellos cuando se disponen a escribir páginas gloriosas en la historia del mundo.

PIEDRABUENA Y FELIX FRIAS

III

POR T. CAILLET-BOIS

Frías a Tejedor, 12 de noviembre 1781.

En el Boletín Oficial del 22 del pasado, veo una solicitud del agente de la Colonia Chubut en Patagones, solicitando ser auxiliado por el gobierno nacional para comprar un buque, a fin de facilitar la comunicación por mar con el mismo gobierno nacional.

La solicitud ha sido favorablemente despachada, con varias condiciones, siendo una de ellas que el buque usara la bandera argentina hasta que no pague el precio, que se le adelanta a la colonia. Aún a costa de mayores subvenciones nos convendría que algunos hombres de la misma colonia avanzaran hacia el sur i tomaran posesión de la boca del río Santa Cruz; y si eso no pudiera ser, sería muy importante que se estableciera otra colonia lo más pronto posible en ese lugar. El buque "María Ana", del Chubut, fácilmente la proveería de los recursos necesarios. En la realización de semejante idea habría convenido gastar lo que se ha gastado en el señor Piedra Buena, a mi juicio sin ningún provecho.

Habiendo pedido el año pasado algunos apuntes sobre el río Santa Cruz, donde había oído decir que el señor Piedra Buena tenía una casita, se me comunicó entre otras cosas lo siguiente:

"El río Santa Cruz está situado en la costa de Patagonia, y como seis leguas río adentro existe una isla en la cual el capitán Piedra Buena hizo una casita por los años 63 ó 64, manteniendo en esa isla 3 ó 4 hombres, que se ocupaban en las salinas y en sembrar algunas cosas. Hace pocos meses Piedra Buena ha sacado su gente de ese lugar, y se ha establecido allí otro argentino, antiguo martinero del "Espora" (buque que manda Piedra Buena), el cual es habilitado por un comerciante de ésta (Punta Arenas) para que haga el cambio con los indios patagones.

"A ninguna autoridad estaba sujeta esa posesión antes, y ahora creo sucede lo mismo. Sin embargo Gregorio Ibáñez, que es el que está en la actualidad, ha recibido órdenes de esta gobernación para tomar algunos caballos que otro argentino se había llevado de esta colonia, y andaban en la pampa con los indios."

A ser eso cierto, como lo creo, ve Vd. que el argentino que está en el río Santa Cruz recibe órdenes y favores de Punta Arenas, esto es que se empieza a tomar posesión de ese lugar.

En la memoria del Ministro del Interior de este año, que he mandado a Vd., se encuentra en la página 147 la del gobernador de Magallanes, que termina de este modo:

"El dotar a esta colonia con un bu-
" que pequeño, que dependiendo del
" Ministerio del Interior prestase sus
" servicios en este territorio, sería
" muy ventajoso bajo muchos respec-
" tos, y el no menos importante de
" ellos sería atender con él a la ocu-
" pación del río Santa Cruz en el
" Atlántico, posesión que aseguraría
" a la república una vez más la pose-
" sión de la Patagonia".

No creo que Chile se lance en esa empresa, y cuando hable con el ministro le haré sentir la impresión que un hecho semejante produciría en el pueblo y en el gobierno argentinos. Entiendo, sin embargo, que a fin de colocarnos en el mejor terreno importa que cuanto antes extendamos la acción de nuestras autoridades hasta ese río Santa Cruz, y tomemos posesión de él, alejando a ese argentino que parece estar a las órdenes de la autoridad de Punta Arenas, de donde recibe protección.

Por uno de los ministros supe **confidencialmente** que el gobierno se había negado a acceder a una solicitud últimamente presentada por varios particulares para establecerse en los lugares disputados, a fin de no alterar el estado actual de las cosas.

Frías a Tejedor. Nov. 28 1871.

He recibido su carta del 26 del pasado, y en ella las copias dadas por el señor Trelles de las palabras de los mensajes de Rosas relativas a la cuestión de Magallanes. Siento que no se encuentren las protestas mismas de Rosas.

Después recibí de ese Ministerio las copias de la nota de Lastarria sobre la misma cuestión de límites del 22 de agosto de 1866 y la contestación de Elisalde al día siguiente.

Es muy importante, i me servirá mucho esa comunicación de Lastarria, en que declara que ni había nombrado la Patagonia al hacer sus proposiciones al gobierno argentino para el arreglo de la cuestión. En definitiva el Gobierno de Chile no nos discute la Patagonia, de modo que nada se opone a que avancemos en ella" . . .

La carta de la costa de la Patagonia me llegó después de escrita mi anterior, y veo que me he equivocado al decir a Vd. que el buque destinado a la colonia del Chubut podría estar fácilmente en contacto con la que se estableciera en el río de Santa Cruz. A la simple vista aparece que la colonia del Chubut dista tanto de Santa Cruz como de Buenos Aires, mientras que de Santa Cruz a Punta Arenas hay sólo 250 millas, 130 desde el cabo de las Vírgenes a Santa Cruz, y 120 desde el mismo cabo a la colonia chilena. Bastaría un buquecillo pequeño de vela para que una colonia argentina situada sobre el río Santa Cruz se proveyera de Punta Arenas de los recursos necesarios. Al hablarle de la posición de la colonia Chubut lo hago en la inteligencia de que ella está situada en el punto marcado en los mapas con el nombre de río Chupat.

Por comunicaciones del Gobernador de Magallanes recibidas por el vapor **Lusitania**, se sabe que queda detenida allí una barca inglesa "Elira" que fué sorprendida en el acto de estar cargando huano en la isla Quartermaster, vecina a la colonia. El buque trae a su bordo toda clase de herramientas apropiadas para el objeto, y dispuesto, según declaraciones del capitán, a llevarse todo el huano que pudiera, por no pertenecer el territorio de la Patagonia a potencia alguna. Hasta ahora no se sabe la procedencia de esa nave, pero el asunto deja mucho que pensar.

Dic. 13 del 71 - Frías a Tejedor.

Para la colonia en Santa Cruz convendría dar curso a la solicitud de don Leandro Crozat de Sempere, pre-

cisamente para colonizar los terrenos entre el río Santa Cruz y el río Coy Inlet, presentada al Congreso y despachada ya favorablemente por el Senado.

Por consiguiente no se necesitaría de Piedra Buena para esa obra, aunque es menester saber si él ha cumplido por su parte con el compromiso que contrajo al solicitar y obtener concesiones de territorio en los mismos parajes.

Diciembre 21

Este Gobierno no se siente dispuesto a discutir nada de este asunto con nosotros, y menos nuestros títulos a la Patagonia; quisiera que alguna concesión hiciéramos en el Estrecho, vista su importancia para Chile y los servicios que la colonia de Punta Arenas presta al comercio de estas regiones.

He visto por los diarios que Piedra Buena estuvo en Buenos Aires. Ojalá hablara Vd. con él para saber lo que promete; y si vuelve al Estrecho, se le dieran los medios de venir hasta aquí. Lo más útil sería que se estableciera en Santa Cruz y cumpliera con lo que ha debido prometer al solicitar las tierras que se le prometieron.

(Frías niega veracidad a denuncias de "La Prensa" sobre que el gobierno chileno dió permiso a ocho barcos para extraer huano, y uno de ellos terminaba de tomar su carga en la isla Pinhuins, a 260 millas al sur de Patagonia; según él se confunde en esto la isla Pinhuins con las de S. Marta y S. Magdalena, en el Estrecho, que también se conocen con aquel nombre).

RELATO POR PIEDRA BUENA DEL INCIDENTE DE 1869 CON LAS AUTORIDADES DE PUNTA ARENAS

Buenos Aires, Enero 13 de 1872.

Señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Tejedor:

Renuevo a V. S. la relación de lo sucedido en el desempeño de la comisión que el Gobierno me confió en el año 1868 relativo a la plantación de una Baliza y una colonia en el Estrecho de Magallanes, en territorio argentino. En dos de junio de 1869 dirigí una carta a Don Manuel Eguía refiriendo lo sucedido en mi viaje. La carta existe en su poder.

No me dirigí a V. S. porque es mi convicción que mi correspondencia es siempre abierta y leída por las autoridades chilenas.

A mi regreso de aquel destino, adonde voy ahora, daré a V. S. la copia íntegra de mi diario; ahora no la tengo en mis manos.

Dios guarde a V. S.

Luis Piedra Buena.

Memorándum escrito en Buenos Aires, a 13 del mes de enero de 1872, sin tener a la vista mi diario, guiándome de mis recuerdos.

Llegué a Buenos Aires en mayo de 1868.

En mi estada en Malvinas el Jefe de la exploración científica inglesa del Estrecho Magallanes, comandante del vapor de guerra inglés "Nassau" Mr. Mayne, me indicó repetidas veces la necesidad de que el Gobierno argentino pusiera una baliza en Cabo Vírgenes, a la entrada oriental del Estrecho de Magallanes, y me indicó el lugar apropiado para colocarla.

A mi llegada a Buenos Ayres, comuniqué esto a Don Manuel Eguía, quien oficiosamente se encargó de ver al Presidente Mitre para la plantación de la baliza, y también los materiales para una casa para alojar la primera fuerza que debía situarse en el Estrecho, en territorio argentino lo más inmediato al deslinde con Chile (1).

El Gobierno ofreció todo lo necesario y veinte hombres de fuerza para la guardia; todo estuvo a bordo de mi buque menos la tropa.

Estuve dos y medio meses esperando la tropa y las instrucciones que debía darme; al fin, cansado de esperar, fuí personalmente, acompañado de don Manuel Eguía, a decir al nuevo presidente, señor Sarmiento, la resolución en que estaba de marchar y pidiéndole la fuerza y las instrucciones por escrito. Ni una ni otra cosa; pero recuerdo cómo se expresó el señor Sarmiento: Dijo que no teníamos marina: que costaba mucho mantener un buque de guerra; que estábamos muy pobres; que ese territorio era desierto; que debíamos concentrarnos y que más bien ese territorio les convendría a los chilenos, por ser el paso del Pacífico; que si se poblaba la guardia proyectada habrían de vivir como perros y gatos con los chilenos; que no había gente que darme. No me dijo que fuera ni me quedara, pero que procediera con prudencia con las autoridades chilenas.

El buque de mi propiedad, pailebot argentino "Espora", de 157 toneladas de registro y cargado por cuenta del Estado y sin darme remuneración alguna, salió de Buenos Ayres el 26 de octubre de 1868 a las 2.30 de la tarde, siendo yo su capitán. El 7 de marzo de 1869 (2) fondeé con buen tiempo en la costa opuesta del cabo Virgen esperando viento favorable para desembarcar y plantar la baliza en este cabo. Estuve tres días de un lado al otro del cabo Virgen sin poder descargar el material de la Baliza por causa del tiempo fuerte y por tener que hacer esta operación con embarcaciones chicas a causa de haber perdido (en la boca del Río Coy Inlet) la lanchita "Julia" con cuatro hombres que la tripulaban. Por último me cargó reciamente el tiempo y tuve que zarpar prontamente para acercarme a la isla Isabel, donde fondeé bajo todo el temporal.

A los dos días después llegamos a Punta Arenas a las 11.30 de la mañana y este mismo día, 13 de marzo de 1869, en el momento de haber fondeado, vino a bordo el Gobernador de la Colonia, señor don Oscar Viel, el cual, después de informarse sobre los proyectos que yo traía, me dijo que estaba en antecedentes sobre la fundación de la Colonia por haber recibido carta del señor Presidente Sarmiento, en la que le pedía se arreglase conmigo del mejor modo posible. Respecto a lo cual el señor Gobernador tenía que hacerme saber: que en primer caso no poblase la Colonia y esperase una resolución diplomática entre ambos Gobiernos para conservarse en amistad. y que a ese respecto había pasado el señor Frías

(1) Se entendía entonces por tal a Bahía Gregorio (T. Caillet-Bois).

(2) O sea cuatro meses más tarde. El año 68 fué el del casamiento de Piedra Buena (1º agosto), y su esposa lo acompañó en el viaje, sufriendo por cierto bastante con los temporales del Mar Austral. En el archivo de Frías existe una carta de Piedra Buena, dirigida a don Manuel Eguía y fechada en Patagones el 2 de junio de 1867 en que da también la versión del incidente de San Gregorio. Debe estar errado el año, que ha de ser 69, y tampoco coinciden bien algunos detalles del viaje. Dice que el viaje a Santa Cruz tardó 24 días y que al llegar encontró que su encargado en la isla (¿Ibáñez?) se había ido, por escasez, a Punta Arenas, "como yo le decía a Ud. que sería muy probable tuviera que llevar las familias para ésa"; de Santa Cruz siguió para la "Isla del Estado". Sentí mucho no tener una persona para dejar los instrumentos para las observaciones que me había prometido, pero lo haré cuando me sea posible. El 1º de enero llegamos a la Isla del Estado y continué pescando hasta el 19 de febrero, día en que enarbolamos nuestra bandera con las ceremonias siguientes: "En nombre de Dios y de la República Argentina levanté la bandera saludándola con tres descargas de fusiles, por no tener los cañones, y entregué después el cargo a mi segundo piloto, Jacobo Smith, haciéndole una casa con suficiente comodidad para que habiten. En 29 del mismo salimos para Punta Arenas. Estuve tres días fondeado de un lado a otro del Cabo Virgen"... (etcétera, la misma relación del incidente que la del informe que transcribimos).

para Chile; y en segundo, si yo me negase a conceder la suspensión, también estaba autorizado para prohibirme la fundación de la Colonia, a lo que yo contesté, que era cierto que el Gobierno argentino tenía ese proyecto, y que yo llevaba conmigo todo lo necesario excepto la gente que debía poblarla. Y que, faltando esto, sólo pensaba plantar una baliza en Cabo Virgen.

Al principio me dijo que no había inconveniente, pues sería de mucha utilidad para los buques; pero antes de mi salida volvió a decir que no la pusiese hasta no saber el resultado del arreglo que debía hacerse. Los materiales de la baliza están intactos, depositados en mi población de Santa Cruz, pero habiendo una persona de mi servicio estado a bordo del Buque Inglés... (?) ha visto en él, y conocido, alguna madera perteneciente a la casa de la Guardia, que se iba a plantar cuando yo regresase a Santa Cruz, que sería en el presente mes.

Daré una cuenta detallada de todas las existencias.

Fdo.: **Luis Piedra Buena.**
Es copia. E. Lamarca.

FRIAS CAMBIA OPINION SOBRE PIEDRA BUENA

Carta de Félix Frías a Tejedor, 24 de noviembre de 1872.

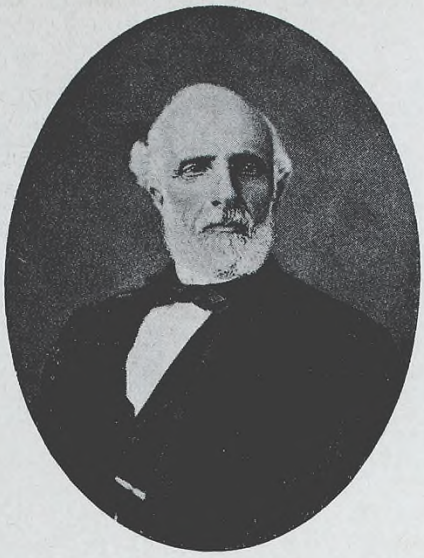
Hoy recibo por el correo de tierra la copia del Diario de la expedición del río Santa Cruz por G. H. Gardener. Este diario llega a tiempo, pues el río Santa Cruz es precisamente el de que le hablo en mi carta adjunta del 13 y en ésta. Veo que el capitán Luis Piedra Buena hacía parte de la expedición (1).

No he logrado hasta ahora que por ese Ministerio de la Guerra se me den los informes que me son necesarios respecto de Piedra Buena, el objeto con que vino, lo que ha hecho, lo que se espera de él, si está siempre al servicio del gobierno y si es oficial de nuestra marina.

Tal vez sería este individuo a propósito para el establecimiento que nos conviene en Santa Cruz. Allí sería útil al país; en Punta Arenas Piedra Buena se ocupará únicamente de sus negocios personales.

Sería de todos modos bueno conocerlo para ver si algún partido puede sacarse de él. Desearía que el gobierno le diera orden para venir en uno de los vapores a hablar conmigo. El viaje es corto, y no puede ser mucho el gasto. Creo también indispensable, como lo he dicho antes, que el gobierno le ordene me informe de lo que hace en el servicio público.

(1) Erróneo. La expedición Gardener, que descubrió el Lago Argentino, fué organizada y costeada por Piedra Buena, pero éste no participó en ella. (T. C. B.).



Don Félix Frías

Don Andrés Lamas me ha recomendado a Piedra Buena por conducto de su hermano. El quizás pueda informarnos de lo que sea en realidad ese individuo. Se repite que sería muy útil hablar con Piedra Buena, aunque no sea más que para recoger noticias sobre los lugares en que entiendo vive hace algunos años.

De Manuel Eguía a Frías. — Buenos Aires diciembre 17 de 1872.

Intenté informar a usted de lo que pasaba en nuestro Territorio de Patagones una noche en casa de Guerrico, y en los días próximos a su viaje a Chile, ya nombrado Plenipotenciario Argentino. Usted no tuvo la bondad de oírme y me obligó a callar diciéndome que ya estaba informado de todo, que todo lo sabía, y volvió la cara a otro lado, dirigiéndose a otra persona y sobre asunto distinto. Creí que le había desagradado mi indicación, y quedé como dicen, cortado.

Después de esto yo debía creer lo que usted afirmó que estaba informado de todo oficialmente, pues el Ministro de Relaciones Exteriores pidió a Piedrabuena una memoria escrita de todo lo ocurrido con la imaginada Guardia y Valiza, que fué escrita sobre mi mesa, y entregada personalmente por éste al Sr. Ministro.

Le puedo asegurar que conozco el contenido de esa Memoria, y que jamás lo comunicaré por escrito. Primero mi Patria, y siempre mi Patria.

V. me ha de permitir que le diga la mala impresión que me causó la exigencia del Sr. Ministro pretendiendo que Piedra Buena fuese a Santiago porque V. quería hablar con él, y esto más en tono ordenativo que de súplica. Mandar que este pobre hombre fuese a Santiago, sin ofrecerle previamente los medios de transporte y darle los medios de subsistencia, ya que debía servir a la Patria, se entiende gratis, esto, digo, me dió una pobre idea de nuestros hombres públicos, y me parece que el Ministro me aseguró que era a indicación de V.

Piedra Buena está hace más de un año avecinado en Punta Arenas, adonde lo ha llevado su pobreza causada por la indolencia de nuestros Gobiernos. No es ciudadano chileno, como lo han sospechado; es ciudadano argentino, más pobre y desgraciado que Vd. lo era en la peregrinación de Rosas; está más próximo a Santiago que a Buenos Aires, pero sin recursos de movilidad, y trabajando como una máquina a toda fuerza; allí están también su esposa e hijos.

V. será responsable del envío que le hago de la carta original que Piedra Buena me escribió el 2 de junio de 1869, y que entregaré a su buena hermana Robustiana explicándole lo que pongo en sus manos. Verá V. por ella cuanta astucia y falacia envuelve la conducta de las autoridades chilenas, y cuánta negligencia de nuestra parte. El Gobernador de la Colonia no se opone el día 13 de marzo de 1869 al establecimiento de la valiza en Cabo Virgen (territorio argentino), y el día 14 se opone, amenazando con la fuerza y por orden de su Gobierno. Ni la Guardia ni la Valiza. El Cabo Virgen es la entrada oriental del Estrecho.

Le envío también, por lo que pueda servirle, 4 láminas fotográficas de aquel interesante país, y le ofreceré a Da. Robustiana un terrón de la preciosa sal gema natural de la salina que representa una de esas fotografías, para que ella se lo envíe a V.

Para mí es fatigoso escribir; me falla la vista y siento dolor en los ojos después de un cuarto de hora de tarea.

He pasado un mal rato escribiendo esta carta; no quería ocuparme de nuestras debilidades. Pero V. es tesonero, y ha empeñado hasta la concentrada (?) Robustiana para hacerme borronear papel.

Adiós mi amigo; le desa salud

Manuel Eguía.

Carmen de Patagones en el siglo pasado. A pesar de su desolado aspecto, el viajero francés le predijo un gran futuro.

La Patagonia hace cien años

Según el viajero francés

Alcides D'Orbigny (1802—1857)

Durante ocho meses, entre los años 1829 - 1830, recorrió todo el litoral patagónico, recogiendo interesantísimas observaciones de orden físico, etnográfico y económico. Hemos creído conveniente destacar sus reflexiones respecto al porvenir de esta región austral por dos razones: la primera, por encontrar en sus notas ciertos puntos de vistas que aun son de actualidad, y, segundo, porque este aspecto de su obra no ha sido todavía suficientemente difundido.

☆

☆ ☆

Quizás no haya otro país en el mundo del cual se haya hablado más y se conozca menos como de la Patagonia", con estas palabras preliminares inicia Alcides D'Orbigny su descripción de la región austral de nuestro territorio. A continuación, agrega: ". . . es considerada, después de más de dos siglos y medio, como la patria de un pueblo de gigantes que solamente han existido en la imaginación de los primeros viajeros, estimulados en sus sueños, por la credulidad de unos, por la ignorancia de otros y por la falta de crítica de todos". Esta actitud revisionista fué propia de este infatigable viajero francés, de extraordinaria cultura, que durante siete años (1826 - 1833) recorrió toda la América meridional. Su constante sed por conocer países desconocidos o poco frecuentados por los europeos, y una curiosa circunstancia lo trajeron a nuestro continente. Hijo de una familia francesa de hábitos sedentarios, vivía soñando realizar largos viajes, pero la falta de recursos le impedían llevar adelante sus más acariciadas ilusiones. He aquí cómo nos da a conocer la buena nueva que le facilitó, sorpresivamente, los medios para viajar durante tan dilatado tiempo: "*Voilá* . . . cuando la pequeña posta me trae una carta de un banquero de París, carta poética en su prosaísmo, carta de veinte líneas, de las cuales cada una valía mil escudos. Las comedias, los vaudevilles, no habían podido acaparar todos los tíos de América. Yo también tenía uno . . .". En efecto, el banquero parisién le comunicaba que un semiolvidado tío había muerto en Cuba, dejándole una regular cantidad de dinero. D'Orbigny exclamó, en ese momento: "*Ce qui vient de l'Amérique retournera en Amérique*", y, según parece, sin perder tiempo, se embarcó en Burdeos, el 15 de abril de 1826, a bordo del brick "Jefferson". Brevemente señala así su primer itinerario que lo conduciría a la semilegendaria Patagonia: ". . . toqué Tenerife, Río de Janeiro, y por mar, abordé Montevideo, y de allí a Buenos Aires, por el sur de la Banda Oriental. Siguiendo la ruta de Azara, remonté el curso del Paraná hasta su confluencia, visitando durante más de un año las provincias limítrofes del Paraguay, Corrientes y Misiones, para descender por las de Entre Ríos y Santa Fe. De allí me dirigí a esa región fabulosa de la Patagonia, en donde una permanencia de ocho meses me permite describir el país".

Un campamento patagón, en el que puede observarse la indumentaria de los indios aborígenes.

Por Armando Vivante

Alcides D'Orbigny recorre la Patagonia de norte a sur, en la segunda mitad del año 1829 y principios del 1830. Sus observaciones son múltiples y precisas y recuerdan las notas del ilustre Alejandro de Humboldt. Aparte de informarse de las características geográficas del territorio que recorre y de sus recursos naturales, registra, con notable prolijidad, las costumbres de los indígenas, ya sean los de Tierra del Fuego, de rudimentaria cultura, ya sea la de los patagones ecuestres, constantemente en lucha contra la invasión colonizadora de los blancos.

Al trazar Alcides D'Orbigny —en amplios rasgos— la fisiografía del territorio nos presenta un cuadro que, sin ser del todo optimista en sus apreciaciones, tiene la singular virtud de adelantar ciertos puntos de vista notables para su época, como la navegación del río Negro y el problema de la comunicación interoceánica; además, no se deja sugestionar por las primeras impresiones y nos habla favorablemente sobre los recursos naturales de esta gran zona austral de la República. Debemos hacer notar, con especial cuidado, que Alcides D'Orbigny recorre más bien el litoral de la Patagonia, ignorando la maravillosa región interandina. Esto da más valor a sus apreciaciones favorables, ya que no están referidas a la parte más favorecida del territorio.

El interés que inspira la Patagonia —escribe nuestro autor— no reside únicamente en la observación de su constitución física y de las costumbres de sus habitantes, aun mal conocidos, sino también se trata de un interés de orden político fundado en la importancia que tiene esta región para la provincia de Buenos Aires. Esta importancia puede ser considerada desde un doble punto de vista: el punto de vista particular de las ventajas que presenta el "país" por sus producciones naturales que, no por no ser variadas, dejan de ser menos preciosas, en razón de su abundancia, sobre todo de sal y de aceites de "morsas" tan abundantes en las costas y muy indicado para reemplazar, en el comercio, el aceite de ballena, sin contar el ganado tan numeroso, que constituye "una fuente tan fecunda como inagotable de riqueza". El otro punto de vista es el siguiente: la Patagonia parece destinada, por la naturaleza, a devenir el medio de unión entre las Repúblicas occidentales de América del Sur con las Repúblicas Orientales del mismo continente, es decir: Perú, Bolivia y Chile, con nuestro país y la República del Uruguay; el Barón de Humboldt ya había indicado al golfo de San Jorge o la bahía de San Julián como los puntos más propicios para establecer una comunicación eficaz entre los dos océanos, si bien esta suposición de Humboldt no deja de ser "una idea arriesgada", y "una especulación ingeniosa", considera A. D'Orbigny que es extremadamente fácil comunicar las costas patagónicas a las costas de Chile a través de los afluentes del río Negro, en cuya desembocadura se hallan Carmen de Patagones que por "su posición puede llegar a ser un día el centro de todas las relaciones comerciales".

Alcides D'Orbigny nos describe Tierra del Fuego y sus habitantes tomando sus informes de las reseñas de otros exploradores, como serían los viajeros del "Adventure" y del "Beagle" y los expedicionarios Bougain-

Guerreros Patagones y Aucas, con sus larguísimas lanzas y singular armdura.

ville y Cook. Refiere que los fueguinos son los indios más torpes y menos inteligentes de todos los habitantes de América (1).

A bordo de "La Juanita" llega a lo que él llama Patagonia Septentrional, al norte y al sur de Río Negro, región ésta que, entonces, debía impresionar muy mal porque nuestro viajero no puede menos que exclamar: "Era necesario que tuviera un vivo deseo de verlo y observarlo todo en esa región salvaje para decidirme a prolongar mi residencia en *Carmen*, llamada en el país, *Patagones*". La pintura que nos hace del lugar es más bien sombría: Sería difícil —escribe— imaginar una residencia más triste. En efecto, que uno se represente sobre una colina desprovista de toda vegetación, excepto algunos raros brezos, un pequeño fortín que deja ver algunas cañoneras y la bandera; un poco más abajo, sobre la pendiente del río, de quince a veinte casitas rodeadas de empalizadas destinadas al ganado; sobre las riberas un reducido número de árboles achaparrados que parecen crecer de mala gana en un suelo ingrato, lo que consiguen estos árboles es aumentar la desolación del paisaje hasta donde abarca la vista. Ésta es la imagen que presenta por el oeste, por el este, se goza de una vista más risueña, de una vegetación más animada. He aquí —exclama— en su estado actual, *el sitio que un día puede llegar a ser la capital de la Patagonia.* Pero fuera cual fuere —considera A. D'Orbigny— sus desventajas en el aspecto pintoresco, no deja de ser una preciosa localidad en razón de su ubicación central entre Buenos Aires y los puntos meridionales del país.

Este viajero llegó a Carmen de Patagones después de un ataque de los indios "Puelches, Aucas y Tehuelches o Patagones" que, por el minucioso conocimiento que tenían de la región y las alianzas que concertaban

(1) Esta opinión ha sido replicada recientemente, entre nosotros por el Dr. A. Braun Menéndez: "Pequeña Historia Fueguina", Buenos Aires, 1939.

CARAMELOS

Mariló

BOMBONES

GRAL. RIVAS 2464-68 BUENOS AIRES

entre las diversas tribus constituían un serio peligro para los colonizadores. A propósito de este incidente, reseña los hábitos particulares y sociales de los indígenas, registrando datos preciosos sobre estos pueblos actualmente extinguidos. "Se encuentra en el sistema religioso de los Patagones un color poético y algunas analogías muy llamativas con el antiguo politeísmo de los griegos, analogías éstas que harían casi perdonar al P. Lafiteau de haber señalado tantas ficticias relaciones entre los pueblos más ignorantes del Nuevo Mundo y los más esclarecidos del Antiguo. La teología de estos indios es maniquea, admiten dos seres superiores, uno bueno y otro malo. ¿Qué decir de la cosmogonía de los Patagones?, no es menos brillante ni menos extraordinaria. Las estrellas son viejos indios que cazan avestruces en la Vía Láctea; las nebulosidades son las plumas de las avestruces cazadas". No podemos resumir aquí todas las observaciones y dejaremos este tema para otra oportunidad. Anota Alcides D'Orbigny que la guerra entre los indios de estas regiones y los españoles son famosas por la crueldad y el odio manifiesto por ambos bandos. "Independiente de las nociones que he podido recoger —escribe— durante las diversas excursiones, respecto a las costumbres públicas y privadas de los indios, he observado el provecho que los europeos saben obtener de las salinas naturales del país. También he sido testigo, sobre las riberas de río Negro, de una de esas abominables matanzas de animales durante la cual, en un solo establecimiento, se sacrificaron hasta diez mil cabezas para salar la carne y hacer *charqui*". En la bahía San Blas, presenció la pesca de "morsas", aquí anota, espontáneamente, que esta bahía llamada por los españoles "Bahía de Todos los Santos", los marineros la han apodado "Bahía de Todos los Diablos", a causa de los violentos golpes de viento a los que está constantemente expuesta. A continuación describe la cacería, haciendo resaltar su sorpresa "por los gritos horribles, parecidos a mugidos de toros furiosos" de las morsas heridas de muerte a lanzazos.

De río Negro a río Colorado hay diez días de marcha. D'Orbigny se une a una caravana de europeos, gauchos e indios que se dirigen a Buenos Aires. Los gauchos son descriptos así: "Hombres semisalvajes y medio civilizados que se encuentran en toda la América septentrional y que viven, siempre, a expensas de otros, sin otra ley que sus caprichos y sin otra pasión que la del juego y de la taberna". Los indios iban con sus mujeres. Un *baqueano* guía a la caravana, mereciendo todo el respeto del ilustre francés: "Un personaje —dice— muy importante en estas circunstancias, pues de sus luces y su prudencia depende el éxito de estos largos viajes a través de las llanuras sin fin, donde no hay rutas trazadas".

De río Colorado —el "segundo río de la Patagonia", ya que el primero es el río Negro— se dirige la caravana a Sierras de la Ventana, y, después, a Bahía Blanca, donde dejamos a nuestro prolijo e infatigable heredero del inesperado tío, oportunamente muerto en Cuba.

Cerramos aquí, en apretado resumen, su extenso viaje patagónico, según lo redactara en el "*Voyage pittoresque dans les deux Amériques*", en su primera edición de 1836 (París). La impresión que nos deja es más bien favorable; sin exagerar y fundando sus observaciones en el examen directo de la naturaleza, nos brinda una imagen promisoria de nuestra patria austral a la cual vió no sólo tal cual era hace más de un siglo, sino, también, tal cual supo soñarla para un futuro que a nosotros pertenece.

Momento en que un indio se adiestra en el ejercicio de la piedra perdida. Obsérvese la curiosa vestimenta de las acompañantes.

Contraalmirante EDELMIRO CORREA

"A MAGDALENA D'HUNVAL DE CORREA FALCON"

El padre de Edelmiro A. Correa, autor del valioso y brillante álbum "Patagonia Argentina", nació en Buenos Aires, en 1852.

Se incorpora a la marina de guerra en 1865, a raíz de la guerra con el Paraguay, y con sólo 13 años ya se jugó la vida a bordo del "Guardia Nacional", en el combate llamado paso de "Cuevas".

En 1872 toma parte en la primera campaña contra López Jordán, y, ya teniente, participa también en la segunda, a bordo del "Rosetti".

Con este buque, mandado por Erasmo Obligado, ayuda luego a salvar el honor de la bandera de las tropas legales en la ciudad de La Paz, contra el ataque de los jordanistas.

En 1874, estando en la cañonera "Uruguay", se subleva con su comandante y plana mayor, con éxito desfavorable. Es dado de baja.

Bizarro oficial de la marina de guerra de antaño. Aportó a la Patagonia importantes servicios en beneficio de su colonización.

Se reincorpora a la Armada en 1879, embarcando en la goleta "Cabo de Hornos", con la cual y bajo el mando de los experimentados marinos Piedrabuena y Rivadavia, realizó cinco viajes a la Patagonia, completándose en pilotaje, cuyas lecciones recibiera en un liceo de Montevideo. Al mismo tiempo, en esa goleta tan cargada de historia sudeña, contribuye a mantener en pie de instrucción una escuela teórico-práctica de Guardias Marinas y Marinería, que dieron muy buenos resultados en los buques de la escuadra.

Con la misma, siendo ya segundo del capitán Piedrabuena, lleva a Tierra del Fuego (1881 - 82) a la expedición científica de Giacomo Bove, rememorada en la ARGENTINA AUSTRAL en su número 41, dando el capitán Correa una interesantísima conferencia (se publicará pronto) sobre las tierras australes, salida en el Boletín del Instituto Geográfico de la época.

1883-86. Se decreta su pase a Patagones, como segundo de la escuadrilla del río Negro: y al partir para Europa su jefe Erasmo Obligado queda a cargo de la misma. Ya siendo Sargento Mayor es trasladado al río Bermejo, en donde con el vapor "Teuco" mantuvo la navegación, fomentando aquellas zonas aun vírgenes. Al mismo tiempo presta incalculables servicios a las tropas de línea que guarnecían las fronteras del Chaco hasta Salta.

1887. Comanda el monitor "Los Andes", evolucionando con la escuadra a las órdenes del contraalmirante Cordero.

1890. Asciende a capitán de fragata, tomando el mando de la célebre corbeta "Argentina", con la cual se vuelve a la Patagonia. En bahía San Sebastián trasborda al "Villarino" y con él navega al servicio de la Comisión de Límites con Chile, efectuando al mismo tiempo importantísimos trabajos hidrográficos desde Cabo Vírgenes al archipiélago fueguino, cuyo informe de Correa el Ministerio de Relaciones Exteriores decreta su publicación en un folleto salido en setiembre de 1892.

1893. Ejerce el comando del crucero Patagonia", yendo luego a Europa en busca del "Independencia", con el cual interviene valerosamente en la rendición del monitor "Los Andes", sublevado en el río Paraná.

1895. Siendo comandante del crucero "9 de Julio", es promovido a Capitán de Navío, yendo a New-Castle para traer el crucero "Buenos Aires". Con este buque, y a las órdenes del Comodoro Martín Rivadavia, comanda la 1ª División Naval en sus maniobras al sur hasta 1898, año en que toma el mando del acorazado "Rivadavia", con retención de la División Naval.

1899. Es nombrado Director de la Escuela Naval, cargo que ejerce hasta Marzo de 1900, **"imprimiéndole la más delicada de las disciplinas militares".**

En esta fecha pasa a vocal del Consejo de Guerra, puesto que desempeña hasta Noviembre de 1906, que es cuando, por hallarse atacado de un despiadado mal, pasa a situación de retiro, falleciendo poco después con sólo 54 años de edad. El contraalmirante Edelmiro Correa se ganó: la medalla de plata argentina, la cruz griega del Brasil, la cruz de hierro con el sol de plata del Uruguay, por su participación en la guerra del Paraguay. Asimismo, obtuvo otras dos medallas de oro por las campañas del río Negro y de "Los Andes".

ARGENTINA AUSTRAL, luego de sacar en síntesis del libro del Capitán Yaben, de los apuntes del capitán Sobral y Boletín del Centro Naval, tomo 24, la foja de servicio de este marino ilustre, tan ligado a la Patagonia en sus tiempos heroicos, da a continuación la emocionante semblanza del Capitán Correa, recientemente difundida por una radio de Rosario, por Martín de la Riestra. C.B.

☆ ☆
☆

Colocado en le puesto de comando, realizaba ese tipo de hombre que parece se esfuma para substituirse por una figura que simboliza el deber. Eso era precisamente el Capitán de Navío Edelmiro Correa: el deber mismo, vestido con su ropa de gran soldado del mar, en el cual oficiaba el culto supremo de la Patria.

Se identificaba con su buque, hasta confundirse en una entidad sola. El buque era Correa, transformado en hombre. Correa era su buque, vestido de coraza.

Conoció de cerca y de frente los elementos de la naturaleza: el agua, el viento, el fuego. El fuego fué el de la pelea, todas cuantas veces lo llevó a ella la conciencia del deber y el sentimiento de la Patria. No despreció la vida; pero tampoco habría desdeñado la muerte, si le hubiera correspondido morir en el combate. Pero a poderlo, habría impuesto condiciones: la que tenía que desaparecer con su buque y que éste se hundiese con la bandera al tope, mientras la banda de abordo, como oración de adiós a la vida, tocase la canción de la Patria. Hay un sentido indefinible que tiene estas exigencias. Ha de ser el sentido de la gloria. En los hombres que han de llevarlo, se despierta muy temprano. Tal sucedió en Correa.

Cuando Francisco Solano López, en su vandálico asalto a los buques argentinos anclados en el puerto de Corrientes y a la ciudad misma, hizo inevitable la guerra contra él, no contra el pueblo hermano, Correa no había cumplido los 13 años. Se escapa del colegio San José, de Buenos Aires y se presenta voluntario abordo del vapor Guardia Nacional, del que ya era oficial su hermano Eliseo; y exige con una decisión tal su admisión, que se le acepta: ya es guardia marina. A poco, el buque se empeña en el combate de Las Cuevas. El comandante dispone que aquel oficial, un niño apenas, guarde la puerta de la Santa Bárbara. Algo debe hablar muy fuerte en el espíritu de Correa para que proteste del lugar que se le designa. Eso no es para él; entiende que su lugar está en cubierta, donde hay peligros qué correr y que considera no los hay en el sitio a que se le destina.

Ya está definido. El combate fué rudo. El Guardia Nacional recibió 48 impactos. Ello, no obstante, recibió toda la campaña de esa infortunada guerra, continuándose después la lucha contra la temible revolución entrerriana de López Jordán.

Hemos dicho, antes de ahora, que no hacemos biografías. Del detalle preferimos extraer las deducciones necesarias para apreciar los conjuntos. No seguiremos a Correa paso a paso. Pero es inevitable y justo recordar que este hombre, que no había tenido tiempo de estudiar mucho de niño, porque no tuvo niñez, empleándola en batirse por el honor de la Patria, estudia de hombre. Lo hace solo, rápidamente, en teoría y en práctica, asimila con facilidad que habla de su inteligencia clara, de su amor por la carrera que ha abrazado; entiende que ese es su deber, que así servirá mejor al país y se hace marino; marino en la acepción integral del vocablo. Y fué así que en rápida ascensión, mandó buques, trajo otros de Europa, fué jefe de escuadras, fué Director de la Escuela Naval, fué miembro del Consejo Supremo, dejando en todas partes marcada huella de su preparación, de su inteligencia, de su decisión, de su honor, de su amor por las cosas grandes y elevadas, de su carrera y de la vida.

En 1893 se desata sobre la república el vendaval de la revolución. La ciudad de Rosario aparece como el foco principal del movimiento, que va a asumir caracteres de violenta gravedad. El monitor "Los Andes", cargado de armamento, se subleva y marcha hacia nuestras aguas, anclando frente a la isla del Espinillo.

Correa llegaba en esos momentos de Europa, comandando el acorazado "Independencia", que había ido a recibir, y sobre las condiciones del cual presentó un erudito informe. De inmediato recibe orden de marchar a Rosario junto con el Espora, que mandaba García Mansilla y someter al buque sublevado. Las instrucciones son concisas y terminantes: "Someta al Andes o échelo a pique".

Esta orden no deja de ser un dolor para Correa. Ha mandado el "Andes", aquel buque qué, con "El Plata", fueron los primeros barcos de coraza de nuestra escuadra, adquiridos por Sarmiento. Lo conoce, lo quiere, lo ha cuidado. Sabe que tendrá que herirlo. Es como herirse a sí mismo. Es la situación del padre, médico, que va a tener que amputar un brazo a su hijo.

Habla el deber; y habla fuerte como siempre. El "Independencia" soporta el fuego que se le hace desde "Los Andes" y desde las barrancas rosarinas, pero sigue avanzando, toma distancia, enfila de punta al adversario y le envía un proyectil de 24. La puntería ha sido tan bien tomada que el proyectil atraviesa a "Los Andes" de popa a proa, destrozándole las máquinas, de paso. Más de una hora duró el amargo combate. Los revolucionarios se someten, Correa toma al "Los Andes" y a la ciudad de Rosario, que entregaría muy luego a la división del ejército que mandaba el general Bosch. Correa ha cumplido con su deber.

En su incesante actividad, comanda luego el "9 de Julio" y, a poco, marcha a Europa para traer el "Buenos Aires". A su regreso asume la jefatura de la primera división naval argentina.

Acompaña a Correa un gran respeto, un gran prestigio, un gran concepto. Todo cuanto hace, lo hace bien; y lo hace sin esfuerzo, con sencillez, con naturalidad, con seriedad que si lleva la consideración del gobierno, le granjea la honda simpatía de los subalternos. Ha habido un período en la vida de la escuadra de la nación en el que Correa ha sido como un emblema. Nada puede hacerse en ella, sin él. La escuadra es Correa mismo, es aquel niño de 13 años que exigía un puesto de combate sobre la cubierta del pequeño Guardia Nacional, barco de madera, como todos los de su tiempo, en que más que los barcos peleaban los hombres de cerca, mirándose las caras, hablándose, desafiándose, "en soberbio contrapunto —habría dicho Roldán— de heroísmo y heroísmo". El niño ha realizado su trayectoria y sobre el puente de mando del barco de coraza más completo con que contaba el país, está mandando la primera gran división naval argentina. Al verlo así, la escuadra está tranquila. El país también. La seguridad y el honor de las aguas tienen un digno centinela.

El honor, el valor, el patriotismo, la voluntad, son cosas que no se aprenden, no están en los libros. Están en las almas. No se declaman. Se sienten y se practican. Más aún: se practican sin saber que se practican. Eso es virtud. Lo demás es cálculo. Y el cálculo, anula las virtudes. Esos sentimientos se parecen al amor: se quiere porque se quiere, sin comprenderse muchas veces porque se quiere.

Edelmiro Correa fué de la escuela del honor, del valor, del patriotismo, bía. El honor le dió el valor; el patriotismo le inspiró la voluntad, la voluntad de ser él y de ser útil al país. No sabía; estudió y supo. Fué alumno de sí mismo y terminó enseñando. Ya había volcado a manos llenas la otra enseñanza, la grande, la valedera: la del ejemplo.

En el desfile de valores positivos que venimos realizando, no podía faltar la escuadra. Esta se sentirá bien representada por este hombre de honor, gran soldado, ilustrado e ilustre, que significa como el nexo entre la vieja marina y la marina moderna. Sirvió en ambas. Lo hizo con dignidad, con ese concepto claro del deber, que informó todos los actos de su vida ejemplar.

Cuando en lo que no se olvida se toque a asamblea y le corresponda el turno a la escuadra, ha de escucharse la voz de llamada, diciendo con firmeza y convicción: ¡Edelmiro Correa!

Más de

59 millones

de ovejas bañadas con polvos de:

COOPER

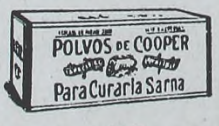
en 1940 en la Argentina

EN 1940, LAS VENTAS DE LOS **POLVOS DE COOPER** HAN SIDO SUFICIENTES PARA BAÑAR DOS VECES AL 68 % DE LOS LANARES DEL PAIS, O SEA:

Por AÑO	**59.775.000**
» MES	**4.981.250**
» SEMANA	**1.149.520**
» DIA	**191 587**
» HORA	**23.948**
» MINUTO	**339**
» SEGUNDO	**6 ½**

(Esta estadística está basada en 52 semanas de 6 días hábiles, de 8 horas de trabajo cada uno.)

POLVOS de COOPER



Willam Cooper & Nephews (SOUTH AMERICA) Ltd.

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y COMERCIAL

25 DE MAYO 489 **BUENOS AIRES**

Cafés

y Tés Finos

"La Cosechera"

Pruébelos

una vez y

compare

¡¡BOTELLAS de UN LITRO!!

FRESCA *y helada*

Una interesante reunión en Rio Gallegos, al finalizar el siglo pasado, en la que aparecen: Sra. de Kark, Augusto Kark, Ernesto von Heinz, Capitán Eberhardt, Sta. Luisa Eberhardt y otros . . .

OTROS TIEMPOS

Sir Thomas H. Holdich y Francisco P. Moreno, en la Colonia "16 de Octubre", rodeados por los galeses que en Abril de 1902, optaron por la ciudania argentina

EL VALLE DE LA ESPERANZA

por el Dr. Carlos A. Bertomeu

(Extracto del Libro en Preparación del Mismo TITULO)

Daniel Harris, uno de los últimos sobrevivientes del "Mimosa" junto al "sillón de los poetas".

ANTES de promediar el siglo XIX, allá por el año 1846, nos encontramos al país de Gales, aunque políticamente incorporado al reino de Inglaterra, en una situación de completo divorcio espiritual. No se avenían los descendientes de los intrépidos celtas, que habían poblado la antigua Cambria desde mucho antes que llegaran los sajones, a aceptar las duras imposiciones de los *landlords* ingleses.

Eran los galeses hombres sencillos y de trabajo, pero mantenían una íntima rebeldía espiritual, aferrados a sus tradiciones y a las glorias de sus antepasados, que habían luchado por la independencia de Gales. No aceptaban, desde ningún punto de vista, que sus vencedores pretendieran apartarlos de sus prácticas religiosas seculares y del uso del idioma galés, que a través de los siglos habían mantenido inalterable.

Las duras exigencias de los cobradores de impuestos promueven una revuelta en 1843 y, desde entonces, cobra impulso en ellos la idea de buscar tierras más propicias, donde pudieran vivir en paz practicando sus costumbres, su idioma y su religión, y, sobre todo, con ese sentido de independencia y misticismo que es la esencia misma del alma galesa.

Así las cosas, surge el hombre: Michael Daniel Jones, rector del Colegio de Bala y pastor, a la vez. Dirige su mirada de soñador a las lejanas tierras de la Patagonia, inspirado en las narraciones de Fitz Roy y de Darwin. Envía en misión de estudio a Sir Love Jones Parry y a Lewis Jones. Estos visitan el valle del río Chubut, confirman las entusiastas descripciones de Fitz Roy, se entrevistan con el ministro argentino doctor Guillermo Rawson, cuyo apoyo consiguen, y regresan a su país, decididos a trabajar en favor de la colonización del Valle del Chubut.

Y el 28 de mayo de 1865 zarpa del puerto de Liverpool una diminuta goleta de dos palos, de 35 metros escasos de eslora, a cuyo bordo iban 153 valientes hombres, mujeres y niños, los primeros visionarios que se aventuraron en la dura empresa. Hasta el nombre de la frágil goleta es significativo: *Mimosa.*

El viaje fué terrible. Mil veces estuvieron en peligro de naufragar; tuvieron calmas desesperantes y soportaron terribles tempestades. Tres de ellos murieron en la travesía.

Finalmente, el inolvidable 18 de julio de 1865, llegó la *Mimosa* a las quietas aguas del inmenso Golfo Nuevo, en la desértica e inhospitalaria costa patagónica.

Para tener idea de lo que significaba en aquellas épocas la atrevida empresa, tenga en cuenta el lector que, en el año 1865, el límite sur de la República Argentina era prácticamente en la ciudad de Azul, en la provincia de Buenos Aires. Esta ciudad dista más de dos mil kilómetros del lugar elegido por los galeses. Y, desde Azul hasta la Tierra del Fuego, aquella inmensa extensión, conocida con el inquietante nombre de "el desierto", era dominio absoluto de las tribus salvajes, la mayoría de ellas de una crueldad implacable que ha dejado escritas páginas de sangre y dolor en la historia del progreso y desarrollo de la República Argentina.

Los galeses fueron, pues, a instalarse en las tierras que Darwin llamó "malditas", allá donde ni vestigios existían del gobierno argentino y donde no tendrían más auxilios que su propio esfuerzo y su inquebrantable fe en Dios.

El punto de desembarco, llamado Puerto Madryn, en recuerdo del castillo que en Gales tenía la familia de Sir Love Jones Parry, era sencillamente desconsolador. La naturaleza exhibía allí raquíticos arbustos como único ropaje: parecía olvidada de la mano de Dios. Interminables lomadas, llanuras infinitas y pedregales resecos que sólo conocían los fríos hirientes del austro argentino y los vientos huracanados que constantemente azotaban la región: tal era el panorama que se presentaba repentinamente ante quienes llegaban desde las lejanas islas británicas, eje, por aquel entonces, del progreso y la civilización universales. El contraste debió ser terrible.

Desembarca el puñado de valientes y, para contrarrestar la crudeza del invierno, entonces en toda su plenitud, busca refugio en las cuevas naturales de la costa donde, por algunos días, viven vida completamente primitiva, episodio uno de los más salientes de la azarosa empresa. La suerte estaba echada, y tenían que vérselas cara a cara con la naturaleza más inhóspita y agresiva que pudiera imaginarse.

A los pocos días de llegados envían a tres de ellos a estudiar el camino que debe llevarlos al valle del Chubut. Cubren la distancia de 50 millas a pie y sufriendo las torturas del cansancio y la sed, pero cumplen su cometido y regresan al campamento.

Se inician entonces los preparativos más curiosos, entre los que se

Las noches tuvieron que pasarlas protegidos malamente por la magra vegetación, y así emplearon nueve días en un recorrido que hoy se hace cómodamente en una hora, por magnífica carretera. ¡Otros tiempos y otros hombres! Ahora todo se nos brinda perfeccionado por el esfuerzo de los demás; antes, aquellos precursores debieron contar tan sólo con su inquebrantable fe en Dios y con su extraordinaria fortaleza física, acentuada por la esperanza de llegar al valle ambicionado.

La visión del ondulante río y sus costas pobladas de verde los reconforta, y comienzan con tesón la tarea de instalar la colonia. Bien pronto el arado hiere la tierra virgen. Echan en el surco lleno de promesas hasta la última semilla de trigo que habían traído... Y cuando la esperanza cobra cuerpo de realidades comienzan a marchitarse las espigas, que apenas apuntaban, agostadas por la sequía...

Pero han afrontado la empresa dispuestos a triunfar, y no desmayan ante el primer fracaso. Insisten una y otra vez, y como si quisiera ponerse a prueba el temple ya demostrado, una nueva sequía es seguida de una inundación causada por el río, que destruye, no sólo los sembrados, sino también las primitivas viviendas.

Pero, sin lugar a duda, aquellos galeses estaban hechos con pasta de *pioneers*. La adversidad es en ellos estímulo para perseverar, y gracias a la oportuna ayuda del gobierno argentino, continúan sembrando los campos que, a fuerza de constancia y labor, habrían de volverse generosos.

Inician la construcción de una notable red de canales de riego, que con el andar de los años fueron perfeccionando y, lentamente, el infecundo valle se va convirtiendo en magnífico campo de labrantío. Los trigos cobran más y más jerarquía, y ya en el resto del país, cuando se quiere citar una calidad superior del cereal, se dice: "como el trigo del Chubut".

Llegan nuevos contingentes de compatriotas, alentados por el triunfo de los primeros y por sus optimistas relatos, y la situación se va afianzando.

Pero constantemente pesan sobre ellos serias amenazas: la distancia enorme, que ocasiona grandes dificultades en el abastecimiento, y el siempre temido ataque de los indios.

No ha pasado mucho tiempo desde su llegada cuando ya se aproximan a la colonia las tribus de los caciques Chicopán y Gaile Gaiky. Pero el galés es astuto y se gana pronto la confianza de los aborígenes, con los que realiza un productivo trueque de

El autor de este articulo, con Daniel Harris, nacido a bordo del "Mimosa" en 1865

Piedra que sirve de monumento funerario al caballo "El Malacara"
Aparece en la fotografia, John Evans, otro de los sobrevivientes del "Mimosa"

Inscripción esculpida en la tumba de "El Malacara"

chucherías y baratijas por pieles y cueros, de gran utilidad en la incipiente colonia.

Hasta el año 1875, en que llega la primera autoridad designada por el gobierno argentino, los galeses se dan su propio gobierno y sus reglamentos, por muchos conceptos notables. Tienen una junta de gobierno, con un presidente y doce vocales, en los que recae respectivamente el poder ejecutivo y el legislativo. Un juez de paz y un tribunal de tres miembros, con un jurado de doce, cuyo fallo es inapelable, tienen a su cargo las funciones judiciales.

Para aquellos que les atribuyen propósitos de autonomía o independencia, en desmedro de la autoridad argentina, que se trasladen *in mente* al año 1865, en aquel inmenso desierto, a más de dos mil kilómetros de las autoridades nacionales, y comprenderán que si tal idea hubiera existido habría sido justificable o disculpable por muchos conceptos, dadas las especialísimas circunstancias geográficas y políticas del momento.

A medida que la colonia se va afianzando, los galeses dirigen su inquieta mirada hacia la cordillera: los pintorescos relatos de los indios les hablaban de montañas inmensas, bosques de riqueza inagotable, miles de arroyos y cascadas de aguas cristalinas donde bastaba inclinarse para recoger el oro que se depositaba en sus arenas; maravillosos lagos de aguas tranquilas, interminables tropillas de caballos y vacas y, por si todo ello fuera poco, al otro lado de las altas cumbres estaba la Ciudad de los Césares, legendaria metrópoli habitada por hombres blancos, donde todo era de plata y oro y donde sólo se conocía la felicidad.

Estas fantásticas narraciones predisponen el ánimo de los galeses, hasta que, en 1884, cuatro de ellos, con un arrojo y una voluntad extraordinarias, se atreven a internarse hacia el oeste, rumbo a las misteriosas tierras de la cordillera, que nadie había visitado aún y que eran dominio del salvaje. Eran ellos John D. Evans, John Parry, John Hughes y Richard Davies. El primero había llegado con el contingente inicial de 1865, y era excelente jinete y tirador; los restantes no hacía mucho que habían arribado y no estaban aún hechos a los hábitos de aquella nueva vida.

Cuando están próximos a la meta ansiada, en las tierras del Gualjaina, se les presentan unos indios que los invitan a visitar a sus caciques. Pero los jóvenes galeses temen una emboscada y, prometiendo la visita, emprenden una marcha más tranquila.

CUSENIER

LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -
San Martín - Manhattan
MERISETTE Licor de guindas
TRIPLE SEC Curacao blanco
ANISETTE
LIQUEUR JAUNE
CHERRY-BRANDY
APRICOT-BRANDY
MAZARINE Licor de los monjes
CREME DE CACAO a la vainilla
LA PRUNELLE Licor de ciruelas
ANIS CUSENIER "De Luxe"
DUBB ORANGE Curaçao dulce

De improviso se ven rodeados por unos cincuenta indios que, lanza en ristre y profiriendo gritos de guerra, enderezan sus potros hacia la escuálida expedición. Bien pronto dan cuenta con tres de los componentes de ésta, pero John Evans, que no sólo era un hábil jinete, sino que montaba su famoso caballo "Malacara", conocido por su velocidad y viveza, escapa.

Se asusta el redomón con los gritos de la indiada y emprende desenfrenada carrera. No se detiene ni siquiera al enfrentarse con un profundo zanjón de más de cuatro metros de ancho, que salva en un increíble salto.

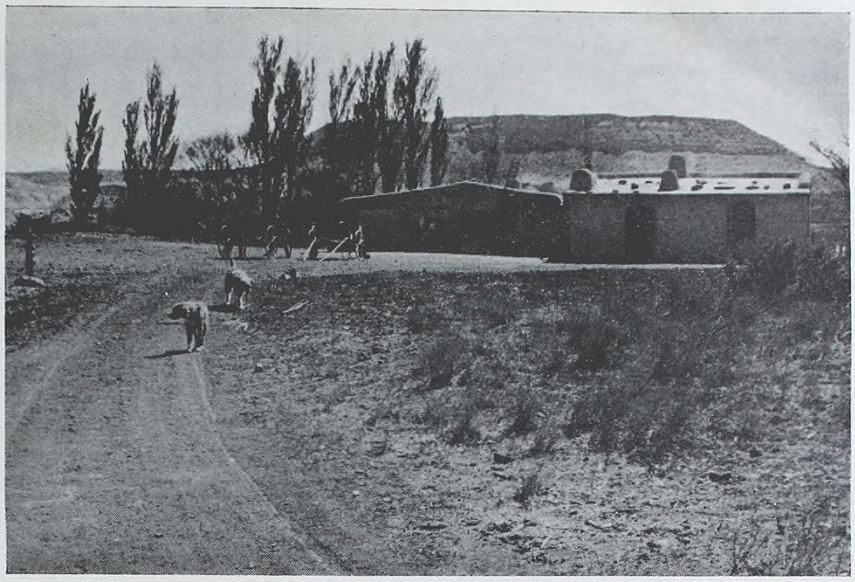
La extraordinaria proeza del noble bruto, en la que apenas podía creer su sorprendido jinete, salva milagrosamente la vida de John Evans, cuya vigorosa ancianidad se desliza hoy tranquila en los valles de la cordillera que fué él el primero en querer descubrir. Allí ha construído singular tumba que guarda con cariño los restos de su fiel "Malacara", muerto mucho después, dueño de la admiración de toda la colonia, para la que era casi un símbolo.

Y en el lugar de la sanguinaria matanza, llamado desde entonces "Valle de los Mártires", levantaron los galeses, pocos días después, un sencillo monumento que recuerda a aquellos primeros visionarios que pagaron con sus vidas el tributo de sus ansias generosas de horizontes más amplios.

Llega en 1885 a Rawson, capital de la colonia, el primer gobernador del recientemente creado Territorio Nacional del Chubut, Teniente Coronel Luis Jorge Fontana, y se apodera de él la misma ansiedad por descorrer el misterioso velo que cubría las legendarias regiones de la cordillera.

El 14 de octubre de 1885 sale de Rawson una curiosa caravana, encabezada por el gobernador, e integrada por seis argentinos, diecinueve galeses, dos alemanes y un norteamericano. Alternan en los expedicionarios las más extrañas y dispares vestimentas, desde el reluciente uniforme militar hasta el sencillo atavío criollo y la solemne levita y sombrero de copa de la mayoría de los galeses, lo que no les impedía llevar al cinto un revólver y unas boleadoras, primitiva arma de los indios, que éstos les habían enseñado a manejar con verdadera maestría.

La expedición triunfa plenamente. Descubre para las futuras generaciones el maravilloso valle cordillerano que bautiza con el nombre de "Dieciseis de Octubre", en homenaje al día en que se sancionó la ley de creación de los territorios nacionales.



Típica vivienda de los galeses en el Chubut

Las dos tradicionales capillas galesas de Gaimán, a orillas del río Chubut

Al año siguiente se instala en las fertilísimas tierras recientemente descubiertas un contingente de aquellos arrojados galeses. Y, años después, cuando llega a su período culminante el conflicto de límites que puso en serio peligro la paz entre las repúblicas de Chile y Argentina, al ser preguntados por el árbitro Sir Thomas Hóldich si, a juicio de ellos, esas ricas tierras pertenecían a la Argentina o a Chile, contestaron que allí habían ido bajo la bandera argentina y que la única que querían y aceptaban era esa misma bandera del país que les brindara su hospitalidad.

Tal es, a grandes rasgos, la historia de la colonización que un puñado de valientes inició en el año 1865 y que, con el andar de los años y gracias a un esfuerzo incansable, ha convertido aquellos desiertos amenazadores en floreciente zona que comprende en la costa atlántica, las poblaciones de Rawson, Trelew, Gaiman y Dolavon, y, en la cordillera, los prósperos pueblos de Esquel y Trevelín.

Se han incorporado definitivamente los galeses a la vida de su nueva patria, y hoy se confunden en un armonioso conjunto de labor y progreso los hijos y nietos de aquellos esforzados *pioneers* con los argentinos y con los representantes de casi todas las demás nacionalidades que pueblan las aún poco conocidas tierras de la Patagonia. Estas, en su inmensa extensión, no sólo abundan en panoramas maravillosos y riquezas extraordinarias, sino que constituyen una verdadera reserva para el futuro argentino.

Para Fomentar el Turismo en Tierra del Fuego

Por Hipólito L. Rottjer

Por gentileza del Dr. Carlos Menéndez Behety (h.), miembro de la Comisión de Transporte del Congreso Nacional de Turismo, ha llegado a nuestras manos la interesante ponencia que el señor Hipólito L. Rottjer presentó al citado Congreso. Por considerar de gran valor este trabajo, hemos querido darle publicidad por medio de las páginas de "Argentina Austral".

RESEÑA DEL TERRITORIO:

Es muy importante por sus explotaciones ganaderas y forestales.

Especialmente apto para el turismo por sus hermosas regiones y paisajes.

Abundan las verduras, legumbres, aves, leche, huevos, carne, y algunas frutas, especialmente las frutillas.

COMUNICACIONES:

Río Grande: Buenas.

Ushuaia: Solamente marítimas y muy precarias.

HOTELES:

Muy malos en todo el territorio.

SOLUCION PROBLEMA COMUNICACIONES:

Marítimas: 1º) Reducir duración viaje de los transportes. 2º) Fijar un programa de salida de los buques. Salida cada 15 días. 3º) Viajes periódicos por los canales con el Transporte de estación en Ushuaia.

Terrestres: Arreglar camino Ushuaia - Fagnano.

Radiales: Activar instalaciones radiotelefónicas en Ushuaia y Río Grande.

Aéreas: Prolongar los servicios aéreos hasta Ushuaia.

SOLUCION PROBLEMA HOSPEDAJE:

Hacer 3 hoteles (Ushuaia, Lago Fagnano y Río Grande) y 2 hosterías entre Ushuaia y Lago Fagnano.

COMO PODRIA BORRARSE EL ERRONEO CONCEPTO QUE SE TIENE SOBRE EL TERRITORIO

Intensa propaganda, poniendo de relieve en todo momento la verdad sobre su clima.

RESEÑA DEL TERRITORIO:

La Gobernación de Tierra del Fuego tiene una extensión de 21.000 kilómetros cuadrados, de los cuales 9.000 se encuentran cubiertos de bosques le lengasy guindo, cuyas maderas se consideran de primera calidad. La población es de 4.000 habitantes, aproximadamente.

Comprende su jurisdicción a las islas de Los Estados, Año Nuevo, Orcadas del Sur y a las islas Picton, Lenox y Nueva.

En el territorio se presentan dos zonas de características diametralmente opuestas y que, en la práctica, pueden considerarse separadas por el paralelo 54º40' S., que pasa por el eje de un enorme y hermoso lago, cuyo nombre original fué Caimy y que hoy se denomina Fagnano.

La zona sud es montañosa y cubierta de bosques. Entre las distintas cadenas de montañas, de bellos y caprichosos coloridos y de escarpadas o suaves caídas, se abren extensos valles servidos por numerosos chorrillos y cascadas que desembocan en lagos y lagunas de colores variados, esmeraldas como la Laguna Verde, que se encuentra a la vera del camino Ushuaia-Lago Fagnano o de color carmín, como el lago Rojo de Bahía Aguirre.

La zona norte está constituída por llanuras onduladas, regadas por verdaderos estuarios de vertiente atlántica, cuyo río principal es el Grande, que desemboca en el puerto del mismo nombre y que recibe los caudales de una red difundida de ríos extensos, tales como el Uribe o Guanacos en la margen izquierda y el de la Turba, Mac Lenan y Candelaria en la margen derecha.

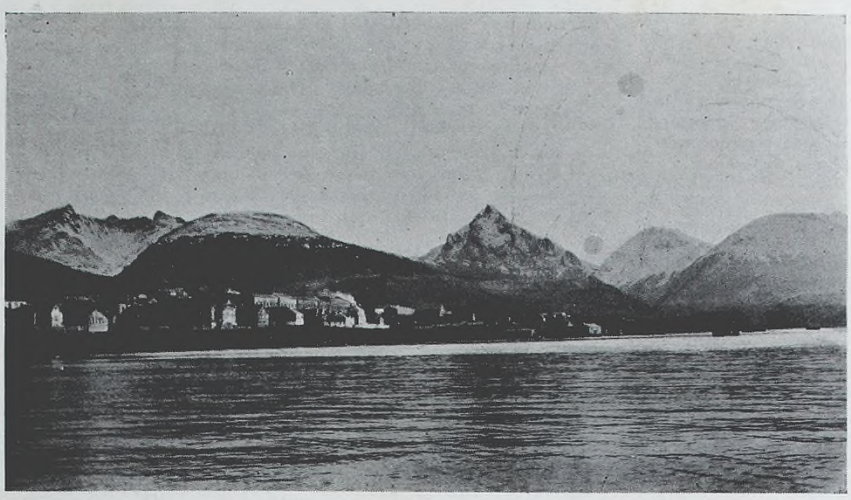
Estos ríos, de lechos torrentosos en épocas de deshielos, tienen sus aguas pobladas con numerosos ejemplares de hermosos salmónidos, cuya pesca es el deporte favorito de los pobladores. Sus aguas mantienen siempre vivos los ricos pastos naturales de la zona, que son especialmente aptos para la cría de ovinos y que sólo tienen parangón en los mejores pastos de Australia, a juzgar por opiniones de expertos y por los resultados que se obtienen.

En esta zona hay numerosas estancias que poseen en total 800.000 cabezas de ganado ovino, cuyos productos han alcanzado los primeros premios en las exposiciones ganaderas, como asimismo el primer puesto por su calidad en los mercados extranjeros, consumidores de carne y lana. Para dar ejemplos de la importancia y magnitud de esos establecimientos y que dejan admirados a los pocos turistas que los visitan, mencionaré la estancia "Segunda Argentina", en las proximidades de Río Grande, que posee, según una revista especializada, el galpón de esquila más grande del mundo, con capacidad para esquilar hasta 7.000 animales diarios. Tiene, además, club y biblioteca para empleados, campo de deportes, parques con lagos artificiales y plantas exóticas en cantidad, salón de juegos, reproductores ovinos, equinos, bovinos y porcinos premiados en las Exposiciones de Ganadería de Palermo y otro gran número de comodidades y perfeccionamientos que no es del caso enumerar.

El clima de la zona norte es frío como el de toda la Patagonia, pero en la zona sud, boscosa y rodeada de montañas, es completamente distinto. La temperatura media de invierno es de 0º, abundando los días de sol y sin viento, indicados para hacer excursiones a caballo o en trineo o para patinar sobre las lagunas y los lagos helados. En verano la temperatura media es de 17 grados y ha llegado en oportunidades hasta 30º. Es un clima apropiado para hacer paseos por los bosques y montañas. En los días feriados muchos pobladores de Ushuaia dejan temprano su casa y pasan el día junto a las cascadas o a la sombra de los hermosos árboles, recogiendo frutillas silvestres, tan abundantes y sabrosas en esa región.

En esta parte sur, que es la indicada para el turista amante de las bellezas naturales, se encuentran flores silvestres diversas, bellísimas y de delicados perfumes y se cultivan toda clase de verduras, a pesar de lo que habitualmente se cree y que a veces constituye un factor decisivo para desistir de un viaje a esas regiones, por temor a verse privados de esos alimentos, como asimismo la leche y los huevos, que también se producen sin dificultades.

Ésta es, en una síntesis muy reducida, la bendita Tierra del Fuego, tan equivocadamente conocida por la mayoría de los argentinos y maltratada intencionalmente por algunos seudo periodistas que han inventado el fantasma del frío y de la nieve, asociándolo en la Cárcel Nacional que funciona en Ushuaia, buscando con esta simulación la atracción de los lectores fáciles y perjudicando, simultáneamente, a esas lejanas regiones del suelo patrio, de tierras fértiles y generosas, pletóricas de bellezas y con un clima absolutamente soportable.



Pintoresca vista de Ushuaia, capital de Tierra del Fuego.

COMUNICACIONES:

Tierra del Fuego tiene dos poblaciones: Ushuaia y Río Grande.

Río Grande: Tiene comunicaciones aéreas, marítimas, terrestres y radiales.

La Compañía Aeroposta Argentina hace el servicio entre Buenos Aires y Río Grande, semanalmente, ida y vuelta.

Es un servicio muy bueno y seguro.

Por mar está servida por los Transportes Nacionales Patagonia y Ushuaia y por algunos barcos cargueros de compañías particulares.

Buenos caminos, transitables durante casi todo el año, unen este puerto con el de Porvenir (Chile) y de allí, diariamente, salen buques que llegan en tres horas hasta Magallanes.

Ushuaia: Esta capital, en cambio, está comunicada con el resto de la República solamente por vía marítima y en forma muy precaria. Sólo en condiciones normales llega a su puerto cada mes un Transporte Nacional, cuyo viaje redondo es de 50 días más o menos. Las compañías particulares tienen como fin de su itinerario a Río Gallegos (Delfino Hnos.) o Magallanes (Compañía Naviera Menéndez).

Con el conocimiento erróneo que, en general, se tiene sobre Tierra del Fuego, los precarios medios de comunicación y los pésimos alojamientos, es lógico que la corriente turística nacional se desvíe a otras regiones más accesibles, aunque quizá no tan bellas. A pesar de ello, todos los años llegan algunos turistas que se van maravillados de sus paisajes y de haber descubierto una Tierra del Fuego bien distinta de la que habían concebido.

En consecuencia, tres son los puntos principales que deben solucionarse para convertir a ese territorio en un centro de turismo importante, a la par de un no menos importante punto de reunión para los amantes de los deportes invernales: *Comunicaciones, hospedaje y difusión de sus condiciones.*

COMO PODRIA SOLUCIONARSE EL PROBLEMA DE LAS COMUNICACIONES:

MARITIMAS:

Los Transportes Nacionales que llegan habitualmente a Ushuaia, aptos para hacer viajes cómodos, son cuatro, el Comodoro Rivadavia, Chaco, Pampa y Ushuaia.

Es necesario que los servicios de esos buques sean mejorados en la siguiente forma:

1º) Que se reduzca la duración de sus viajes hasta llegar a lo que tardan las empresas particulares, 25 días el viaje redondo.

2º) Que se fije, por donde corresponda, un programa por lo menos semestral, para la salida de los buques, tanto de Buenos Aires como de Ushuaia. Podría salir un buque cada quince días a fin de que los pasajeros que lleguen a Ushuaia puedan quedarse ese tiempo hasta la salida del próximo buque, que es el suficiente para poder conocer bien todos sus alrededores. En la actualidad, el turista que se disponga a conocer aquella ciudad y sus adyacencias, debe perderse casi un mes de viaje de ida para disponer, a veces, de 2 a 3 días en Ushuaia y luego embarcarse por unos 15 a 20 días más para regresar al punto de partida, después de una navegación monótona. Es decir, que ha empleado un mes y medio o más para disfrutar de dos o tres días, imposibilitado de conocer todo lo que se había propuesto. Si, por el contrario, optase por quedarse hasta el próximo buque, tendría que esperar posiblemente 2 meses o más, como ha ocurrido en varias oportunidades.

Es muy importante que se fijen con anterioridad la salida y llegada aproximada de los buques, para que el turista tenga una base a fin de convenir sus licencias o negocios.

3º) Que el Transporte de estación en Ushuaia haga viajes periódicos por los canales, combinando con los que llegan procedentes de Buenos Aires. La belleza de los canales fueguinos es majestuosa e imponente. Las enormes montañas que penetran a pique en la profundidad de las cristalinas aguas, los bosques que tapizan las pendientes suaves, las numerosas cascadas que oradan la roca viva, los gigantescos picachos con sus cumbres siempre blancas como el Sarmiento o el Monte Fantasma y las azuladas o verdosas moles de los glaciares, constituyen un conjunto maravillosamente bello, que subyuga al espíritu menos sensible.

AÉREAS

En Ushuaia hay un buen campo de aterrizaje. La Aeroposta Argentina debería terminar su itinerario en la capital del territorio, mejorando así el servicio para pasajeros y correspondencia.

En caso de que no fuera posible, debería dotársele a la Gobernación de material necesario para hacer el servicio entre Ushuaia y Río Grande, empalmando con la Aeroposta, como tiene la Gobernación de Santa Cruz.

Otra solución posible es que el Ministerio de Marina tomara a su cargo ese servicio, como el ejército ha hecho con la línea a Esquel.

TERRESTRES:

Un solo camino de escasamente 100 kilómetros es necesario arreglar, para dar vida turística y movimiento comercial a la parte más hermosa y rica del territorio. Es el que une a Ushuaia con el lago Fagnano. Este camino, que actualmente es una picada de unos 200 metros de ancho, sólo transitables por cabalgaduras, presenta a la vista del viajero los más variados y atrayentes paisajes. Se extiende entre montañas y bosques vírgenes, sus pendientes son en general suaves y recorre durante más de 20 kilómetros la costa sud del hermoso lago Fagnano. Si este camino fuera apto para automotores, estoy seguro que en toda su extensión se establecerían explotaciones forestales, hosterías y agricultores que cultivarían toda clase de verduras con los excelentes resultados que ya conocemos y que podrían, a la par de poblar esas regiones, hoy totalmente desiertas, proveer por razones de distancia, de verduras y hortalizas a muchos puertos de la Patagonia, carentes en absoluto de esos productos y donde no siempre pueden llegar en buenas condiciones desde Buenos Aires.

La Dirección Nacional de Vialidad tiene ya proyectada y estudiada toda la construcción de ese camino, que es la terminación de la ruta nacional Nº 3.

Turistas norteamericanos que llegaron a Ushuaia en estos dos últimos años y que recorrieron a caballo ese trayecto, coinciden en considerarlo entre los más bellos que han conocido en sus numerosos viajes. En las condiciones actuales del camino, sólo es posible recorrerlo a caballo y se emplean dos o tres días, en los que se vive a merced de las inclemencias del tiempo.

Este camino sería de comunicación definitiva por tierra de Ushuaia con el resto del territorio y la población chilena de Porvenir, como asimismo e indirectamente, con Magallanes y Río Gallegos. De ahí, que se abrirían al turista nuevas rutas para sus excursiones, por Río Grande, Porvenir, Magallanes, etc., y numerosas combinaciones para su correspondencia y pasajes.

RADIALES:

Es necesario que la Dirección de Correos y Telégrafos instale en Río Grande y Ushuaia la proyectada colocación de radioteléfonos, como ya hay en Bariloche, Río Gallegos, etc.

COMO PODRIA SOLUCIONARSE EL PROBLEMA DEL HOSPEDAJE

Es necesario hacer un hotel en Ushuaia, dos pequeñas hosterías entre esta capital y el Lago Fagnano, otro hotel en el lago Fagnano y otro en Río Grande.

Una vez hecho el camino y regulados los medios de comunicación, como queda indicado, no faltarían particulares que harían algunos de esos hoteles en los lugares enunciados. Indico esta ubicación, porque cada uno de esos parajes tiene sus atracciones y comodidades. Ushuaia tiene como interesante para el turista, una Sucursal del Banco de la Nación, Correos y Telégrafos, y, posiblemente, si se lleva a cabo por el Ministerio del Interior, radioteléfonos para hablar con toda la República, servicio hospitalario eficiente, una hermosa Bahía de aguas tranquilas propicia para los deportes náuticos, lagunas que en invierno se convierten en espléndidas pistas de patinaje, barrancas apropiadas para deslizarse con skies o trineos, hermosos parajes para hacer equitación y otras bellezas naturales a la vez que un clima espléndido en verano y agradable en invierno.

La cabecera del lago Fagnano, que es donde debería instalarse otro hotel, es un lugar donde la naturaleza ha fijado su sello armonioso con verdadera generosidad. El camino que unirá la capital con Río Grande pasará por ese punto. El lago es enorme y apto para la navegación con embarcaciones de cualquier calado. Los aficionados a la pesca de truchas y otras especies, tienen allí un lugar tranquilo y de buen clima, donde abundan, tanto en el lago como en los ríos vecinos, hermosos ejemplares de esos peces. También son factibles en ese paraje los deportes de invierno, ski, patinaje sobre hielo, trineos, etc.

Y Río Grande, por tener también Banco de la Nación, Correos, Telégrafos y muy pronto radioteléfonos, comunicaciones marítimas, aéreas y terrestres y ser actualmente el centro comercial más importante del territorio, donde convergen todas las rutas nacionales e internacionales de Tierra del Fuego y no tener un solo hotel que ofrezca las comodidades más esenciales.

COMO PODRIA COMBATIRSE EL ERRONEO CONCEPTO QUE EN GENERAL SE TIENE DE TIERRA DEL FUEGO:

Será menester hacer una intensa propaganda en revistas, folletos, películas cinematográficas de la región, etc.. poniendo de relieve sus bellezas y comodidades y destacando en todo momento la verdad sobre su clima, para destruir en esa forma la infundada leyenda del frío y la cárcel, que constituyen el peor enemigo de Tierra del Fuego y en especial de Ushuaia.

PONENCIA Nº 1

El Congreso Nacional del Turismo considera conveniente:

1º) Que se reduzca la duración de los viajes de los Transportes Nacionales entre Buenos Aires y Ushuaia.

2º) Que la División Transportes del Ministerio de Marina fije con una anterioridad de seis meses, por lo menos, la salida de los buques, con intervalos de 15 días, aproximadamente.

3º) Que el Transporte Nacional que se encuentre de estación en Ushuaia haga viajes periódicos por los Canales Fueguinos.

Temas Nº 4 y 63.

PONENCIA Nº 2

El Congreso Nacional del Turismo considera conveniente:

1º) Que se prolongue hasta Ushuaia, Capital de Tierra del Fuego, la línea aérea de la Compañía Aeroposta Argentina que actualmente llega hasta Río Grande.

2º) En el caso de no ser posible, que se provea a la Gobernación del territorio de los elementos necesarios para hacer el servicio aéreo Ushuaia y Río Grande, empalmando con los aviones de la Aeroposta Argentina.

3º) Si tampoco fuera posible lo indicado en el punto anterior, que el Ministerio de Marina tomara a su cargo ese servicio, más o menos en las mismas condiciones que lo ha hecho el Ministerio de Guerra con la línea a Esquel.

Temas Nº 4 y 8.

PONENCIA Nº 3

El Congreso Nacional del Turismo considera conveniente:

Que se ponga en condiciones viables el camino que una Ushuaia con el lago Fagnano.

Tema Nº 4.

PONENCIA Nº 4

El Congreso Nacional del Turismo considera conveniente:

Que la Dirección Nacional de Correos y Telégrafos instale radioteléfonos en sus oficinas de Ushuaia y Río Grande.

Tema Nº 7.

PONENCIA Nº 5

El Congreso Nacional del Turismo considera conveniente:

Que el Gobierno Federal construya:

1º) Un hotel en Ushuaia.

2º) Un hotel en Río Grande.

3º) Un hotel en Lago Fagnano.

4º) Dos hosterías entre Ushuaia y Lago Fagnano.

Tema Nº 89.

PONENCIA Nº 6

El Congreso Nacional del Turismo considera que para destruir el equivocado concepto que, en general, se tiene de Tierra del Fuego, sería conveniente hacer una intensa propaganda, poniendo de relieve en todo momento la verdad sobre su clima y las bellezas naturales que posee.

Soc. An. Estancias

"Mauricio Braun" Ltda.

Concurrió a la Exposición de la Sociedad Rural de Palermo, 1942, con 10 animales, donde obtuvo seis premios.

Venta permanente de reproductores de pedigree y puros por cruza.

Dirigirse a
AVDA. ROQUE SAENZ PEÑA 547
Buenos Aires

Carnero T.1 L.41 premiado

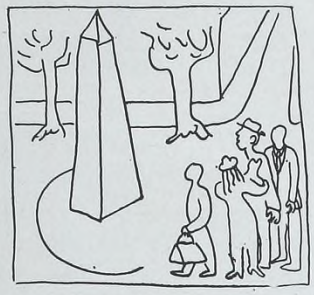
Estancia "Los Montañeses"

SALDUNGARAY — F. C. SUD

Criterios del Sur

"Esquel", del Territorio del Chubut, dedica uno de sus editoriales al estudio del problema del Turismo en el Sur con motivo del Congreso Nacional que se celebra en Buenos Aires, y dice:

En los primeros días del presente mes, parten para Buenos Aires y de allí seguirán luego a Mendoza, los representantes del Gobierno del Chubut al Congreso Nacional del Turismo que, de acuerdo a la organización definitiva que el turismo tendrá en la nación, concretará las bases de acción ya delineadas en el último decreto de fecha 9 de junio ppdo. en el que fué creada la Dirección Nacional de Turismo de la Nación.

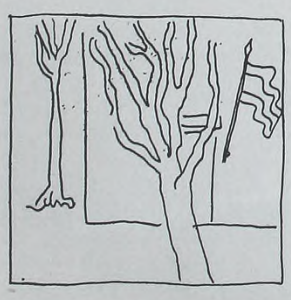


Los delegados del Gobierno del Territorio que irán próximamente son: el Tte. Coronel don José O. de Allende (secretario de la Gobernación); señor Luis A. Amalfi (Jefe de Prensa e Informaciones de la Gobernación), y el señor ingeniero don Antonio A. Galbiati (Jefe de la Seccional 13ª "A" de Vialidad).

Es de esperar, dado el ánimo de nuestros delegados que si no se llegara a beneficios inmediatos en el referido congreso, por lo menos el Chubut habrá quedado más conocido de lo que es, en tan numerosa asamblea de provincias, gobernaciones, representantes de diversas dependencias, industria, comercio y banca, y será un paso más, bien dado, en favor del porvenir del territorio.

"El Interior", de Colonia Las Heras, se ocupa de los problemas creados a los Territorios del Sud por la poca enseñanza primaria que en ellos se imparte y en un editorial sostiene:

Reiteradamente llegan pedidos vecinales de los Territorios del Sud, en los que se solicitan de las respectivas autoridades la creación de escuelas y el envío de maestros a vastas zonas patagónicas ahora huérfanas de los más elementales establecimientos de enseñanza primaria. Teniendo presente la lejanía de esas zonas y la necesidad de fomentar una educación de orientación patriótica en sus pueblos y colonias fronterizas, principalmente cabría dar a esos pedidos la preferencia que los mismos demandan. Ahora estamos conociendo detalle a detalle los progresos de todo orden alcanzado por los territorios sureños, y es una lástima que a esos progresos de orden material no se suma activamente la escuela y sus beneficiosas enseñanzas. Es en vista de la urgencia por resolver esta vieja cuestión, que los vecinos de la Patagonia repiten insistentemente sus pedidos en pro de construcción y envíos de educadores. Por la labor realizada y la densidad de su población infantil, muchas regiones de la Patagonia deben tener inmediatamente las escuelas y los maestros que piden con justificada razón. Es menester que las autoridades educacionales de la Nación consideren el problema en toda su extensión y traten de darle una solución presta y efectiva.



"Las Heras", del Territorio de Santa Cruz, critica severamente a los comerciantes deshonestos que se infiltran entre la gente de trabajo y entre otros argumentos, afirma:

Todos los veranos vemos llegar a nuestros "lares" a gran cantidad de corredores de los más diversos artículos, todos realizando su trabajo dentro de un marco de honestidad y de buena intención, a excepción de uno: el "alhajero". Éste es un personaje verdaderamente tenebroso. Hace sus víctimas especialmente entre el magisterio: por la estabilidad de estos funcionarios, la abundancia de personal "femenino" y la facilidad de embargarles el sueldo. Se presenta el astuto y se las compone para iniciar una conversación "familiar", tendiente a conquistarse la simpatía del "candidato", haciendo derroche de sonrisas, interesándose por el bienestar de su "ya gran amigo" y hasta ofreciéndole plata. Después de este "trabajito" se crea una corriente de cordialidad, propicia para abrir la "valija" que muestra abundancia de relojes, anillos, pulseras, medallas, etc., etc. Viene la tentación, acuciada por las **grandes calidades** y la **liberalidad** de la casa.

"Mercurio", de Trelew, al ocuparse del racionamiento del combustible, plantea el especial problema que se presenta en los territorios del sur, dadas las grandes distancias y medios de transporte que en ellos se usa y agrega:

Quienes diseñan, aprueban y llevarán a la práctica el racionamiento del petróleo y sus derivados, deberán tener en cuenta muy especialmente a los Territorios del Sur, productores y suministradores de esos combustibles, y que sin argumentar ese privilegio, necesitan con mayor urgencia indiscutible ese producto inflamable y combustible para alimentar el único medio de transporte en que se basa la relación e intercambio comercial entre sus alejados lugares cordilleranos, localidades entre sí y puntos de embarque y desembarque de productos, subproductos y mercaderías.

En el Chubut, por ejemplo, donde se carece de otros medios de movilidad transportadora, es el camión y gran camión, que carga de tres mil a ocho mil y más kilos el medio básico y casi total de transporte. La falta de combustible para ese transporte motorizado crearía una situación de apremio y problemática solución al comercio en general y muy particularmente a la actividad lanar y ganadera, basamento de las demás manifestaciones de vida del Territorio.

PLAYER'S
CIGARRILLOS VIRGINIA
Durante más de 50 años han mantenido su alta calidad

Vista de un enorme cetáceo aparecido en Comodoro Rivadavia. (Foto Figueroa).

La Industria Ballenera en los Mares del Sur

Por LUIS REY

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

A medida que avanzamos en el conocimiento de la Patagonia, vamos descubriendo facetas que amplían las impresiones, en forma tal que llegamos a concretar un sentido diferente del que tuviéramos en un principio.

Nuestro artículo anterior publicado en estas mismas columnas evidenció a las claras la enorme riqueza mineral y arbórea del sur, con el abundamiento de cifras que no permiten la más ligera duda.

Esta vez daremos una reseña sucinta respecto a la industria ballenera, con antecedentes verdaderamente ilustrativos, dignos de ser tomados en cuenta, tanto por los trabajadores, cuanto por los estudiosos. Estudiosos y trabajadores deben conocer mejor la patria.

UN POCO DE HISTORIA

Se hace remontar al siglo X la iniciación de esta industria, por parte de franceses y españoles residentes en el golfo de Vizcaya; dos siglos más tarde — según constancias históricas— era apreciada en su valor la especie conocida por *balaena glacialis*, comenzando a evolucionar entonces su industrialización paulatina.

Los mares del Norte se eligieron después como los de mayor rendimiento, siendo ya en el siglo XVII estimada como una fuente económica a la que había que dedicar la más preferente atención.

Es así que en la citada época marinos ingleses y holandeses atrevían su osadía hasta los hielos árticos en procura de estos cetáceos. Decae por el exceso de explotación, hasta creerse que ya no sería posible llegar a los niveles de producción conocidos; cuando a mediados del siglo anterior los inmigrantes ingleses establecidos en el Nuevo Mundo, inician desde Norte América la pesca de la ballena entre los límites de la sección boreal del océano Atlántico.

A mediados de 1800 culmina el entusiasmo lanzándose a la mar 900 balleneros cuyo resultado fué el más alto rendimiento registrado hasta entonces (1846), vendiéndose por crecidas sumas la producción sin precedentes.

Merced al entusiasmo del capitán noruego Sven Foyn, activo propagandista de las orientaciones industriales que referimos, el rico venero sigue dando resultados notables, pues nuevos procedimientos e invenciones introducidos por él, permiten aumentar la aplicación del aceite, huesos, etc., con el consiguiente aumento en las utilidades.

A partir del año 1864, siguiendo los consejos del romántico capitán Foyn, que más bien parece un curioso personaje arrancado de las fantásticas páginas de Salgari, toma notable incremento en las costas de Noruega, hasta que en 1887 organizada la pesca por algunas naciones, fórmanse organizadas empresas con la base por primera vez, de grandes capitales.

Leyendo el capítulo reservado a las reglamentaciones y a los derechos, aforos, obligaciones y deberes, nos encontramos con que la industria novísima ha tomado un rumbo nuevo definido, pero a partir de aquí, las especies codiciadas amenazan extinguirse, procurándose otras regiones donde sea factible proseguir con laudable éxito la explotación.

Por una ley dictada en 1903, prohibe el gobierno de Noruega la caza en sus aguas, aún cuando la mayoría de balleneros llevaban su proa en dirección a la parte más septentrional del océano.

Digamos que en 1883, marinos noruegos procedentes de Islandia aplican sus procedimientos más modernos conocidos hasta entonces, los que un año más tarde son modificados por pescadores eslavos en las extensas costas rusas, triplicando sus entradas.

Hacia 1889, dicen las crónicas, los buques ballaneros toman camino del Asia Oriental disputándose la península de Corea como el centro de producción más rico, más grande; luego se recorren otros mares y en el año 1894 se extienden por las prometedoras islas Faroe, hasta que en el año 1898, año que marca una etapa, consideran a Terranova lugar sin comparación.

Más tarde pensarán otra cosa, muy distinta por cierto...

EN EL ESTRECHO DE MAGALLANES

Antes de referirnos al sur argentino, debemos hacer notar que en 1863 Ambrosio Cowley, intrépido capitán inglés acompañaba en un largo viaje de exploración al audaz aventurero Jhon Cook —que en ciertos textos de historia se hace confundir lamentablemente con el sabio explorador James Cook—, quien pretendió saber lo que eran las costas patagónicas, después de haber leído los trabajos de Azara y algunos cronistas coloniales españoles, traducidos en Londres con demasiada "libertad"; recorren juntos el estrecho de Magallanes, siguen por Cabo de Hornos e islas Juan Fernández y Galápagos. El resultado final fué que observaron "crecido número de grandes ballenas que sobreabundaban aproximadamente en la proporción de ciento a uno con respecto a latitudes septentrionales", aserto comprobado luego por otros marinos de ese tiempo, que llevaron la inquietante impresión al exterior. Eran los tiempos en que se buscaba el oro¡ oro! oro!

Pasaron doscientos años antes que se intentara en el estrecho de Magallanes la comercialización racional de esa riqueza. Eran tiempos de aventureros y piratas temibles que ignoraban trueques y negocios. Una entusiasta información minuciosa traída a Buenos Aires en 1892 por el barco "St. Elba", de regreso de una excursión al Antártico, hizo que pudieran tomarse en cuenta debidamente aquellas lejanas regiones argentinas; asimismo el asunto fué echado en el olvido y la iniciativa recién en el año 1903 fué bien aprovechada por pescadores noruegos que comenzaron sus jornadas provechosas en las apartadas islas Shetlands y Hébridas; tan pingüe y rápido resultó el substancioso negocio que en seguida se dirigieron varios balleneros de regular calado al estrecho de Magallanes, Islas Orcadas y Sandwich; costas de Chile y proximidades de la colonia del Cabo.

Veamos una memoria que repercutió:

"Continúa la persecución en el hemisferio Norte —expresa el presidente de la Sociedad Linneana de Londres, Sir Hidney Harmer, en una información académica presentada en 1928—, pero su desarrollo en aquellas partes resulta grandemente afectado por (no había ningún mar competible a los del sur) la reciente apertura de los vastos campos de caza del lejano sur".

Apúrase la industria, muchos ojos y muchos brazos que no son argentinos ni chilenos van hasta allí, en las Malvinas hay capacidad para varias empresas poderosas. Ninguna de sello nacional, ninguna que velara por los intereses de la patria.

La curiosidad hizo concurrir a numeroso público junto al ext raordinario animal aparecido en Comodoro. (Foto Figueroa)

VEINTE MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS

El señor Roland Darley, director del navío explorador inglés "Dicovery II", escribe estas cartas respondiendo a una encuesta: "Para 1912 el número de pequeños barcos conocidos como balleneros en el lugar —dice— se elevaba a 21 en South Georgia y 32 en las islas Shetlands. La industria en aquellas tierras había llegado a ser la más *grande del mundo, posición que mantiene en la hora actual.* Desde 1909 a 1917 se produjeron más de *tres millones de barriles de aceite,* avaluados en *más de tres millones de libras esterlinas.* Entonces cerca de 300 millones de pesos argentinos. En los años siguientes la industria recibió un impulso más potente aún, y en la sola temporada *de 1928-1929 dió un millón cuarenta y siete mil barriles, avaluados* en la suma de *cinco millones quinientas trece mil libras.*"

Las enormes cantidades apuntadas son el índice revelador de cuánto ha producido y produce el sur, que tantas veces recalcáramos: "*el lejano sur*"; sin que nos hayamos preocupado mayormente por él..., como si no perteneciera al país, pero que sabemos defender con el grito en el cielo a la vista del menor peligro imaginario.

Tenemos la arrogancia de los grandes señores, despreciativos hasta de los intereses propios, tan caros a los prohombres de la nacionalidad, que lo dieron todo sin pedir nada...

Nos parece hora más que oportuna para aprender.

Los hechos señalados lo demuestran.

UNA COMPAÑIA ARGENTINA

Para los que lo ignoran, debemos referir que en el año 1904 quedó constituída una compañía argentina, destinada en exclusivo a la explotación de la ballena, con asiento en South Georgia, cumpliendo su cometido sin inconvenientes al principio.

Aunque el personal técnico en su mayoría era de origen noruego, al poco tiempo la empresa no producía lo que debía producir, iba de mal en peor, pues los demás componentes ignoraban cómo tenía que ser administrada una explotación de esta naturaleza, como consecuencia de la falta de preparación adecuada, cosa que nunca ha ocurrido con ninguna empresa extranjera. La preocupación llegó a tiempo. Veamos:

Comisionado por el gobierno nacional, el alférez de navío don José Schwartz, en octubre de 1926, a fin de tener detalles precisos sobre la caza de la ballena y sus resultados inmediatos, se embarcó a bordo del buque factoría "Lansing", de 4.500 toneladas de desplazamiento, con tanques de 40.000 de capacidad, que representan más de siete mil toneladas.

A principios de marzo del año siguiente, tras seis meses de atenta labor, el señor Schwartz presentó una extensa nota oficial, en la que se destacan las referencias siguientes:

Los gastos totales de la compañía ascendieron a 231.500 pesos oro. Se obtuvieron 30.485 barriles de aceite que representan 5.080 toneladas, los que vendidos a 125 pesos oro la tonelada, de acuerdo con los precios de entonces, alcanzaron un total de pesos oro 635.000. Deducida de esta suma los gastos del "Lansing", los beneficios netos son de 393.500 pesos oro.

Nos parece inoficioso acentuar cualquier comentario, bastan los datos enunciados. La ganancia representó más de 65.300 pesos mensuales.

Recalquemos que se estiman como mejores las ballenas denominadas "azul" y "Physalus", que abundan en los mares del sur más que en ninguna otra parte del universo.

LOS MARES DEL SUR Y LA PATAGONIA

Hemos hecho una reseña que puede ser considerada sin dificultades con la enumeración de otros datos, que extenderían esta nota considerablemente, pero que en otra oportunidad daremos a conocer, de acuerdo con su valor.

Desde el comienzo de la industrialización de la ballena (siglo X) hasta fines del siglo XVII, no se tuvo en cuenta para nada los más intrinsecos méritos, que recién pudieron ser justipreciados en el sur argentino desde los comienzos del siglo actual.

A partir del año 1900 resultó ser la fuente más productora del mundo en calidad y cantidad, en tanto los capitales de la nación permanecían indiferentes, a pesar de tener cerca, demasiado cerca, digamos, una rama indispensable de la industria, que con sólo un poco de interés habría dado frutos potenciales incalculables, de acuerdo a las versiones expuestas.

Ya vemos que como quiera que se mire, el "*lejano sur*", el abandonado sur, ofrece a quien lo desee, el manantial imponente de su riqueza inagotable, que todavía está por ser explotada en debida forma.

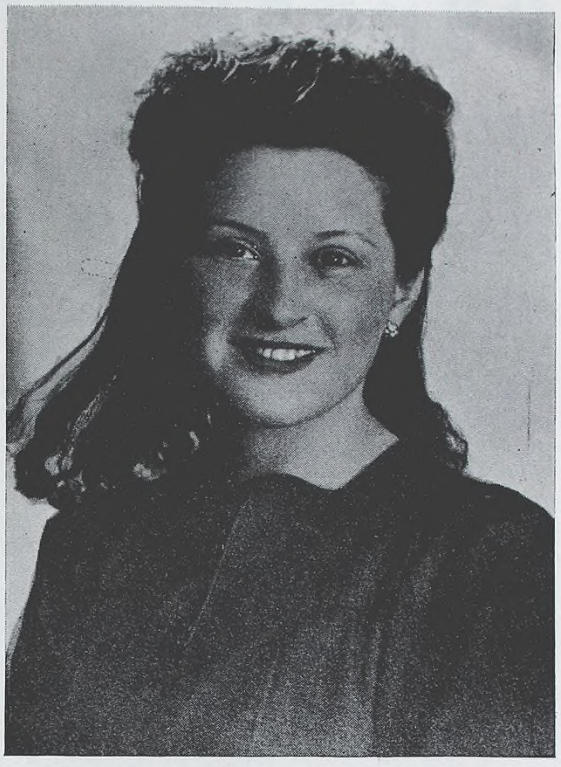
Quedan en esos mares aún por extraer millones de barricas de aceite de ballena que de una u otra manera algún valor comercial deben tener...

Si se cuentan lamentables fracasos, tenemos que atribuirlo a la improvisación, muy propia de la tierra en que todo sobra; cuando nos decidamos "a correr la verdadera aventura industrial sin esperar del dinero extranjero" —si así podemos llamarla— siguiendo ejemplos palpables, entonces los mares del sur y la Patagonia íntegra proporcionarán más trabajo y más bienestar a los habitantes, no sólo de esa zona austral, sino también a los del resto de la República Argentina, que apenas tienen referencias.

La improvisación perniciosa, produce chispazos interesantes, aunque no representa nunca el resultado seguro del estudio.

VICTOR A. CAZZANIGA
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LTDA.
ALUMBRADO CIENTIFICO — LUMINOTECNICA
ILUMINACION A BASE DE LAMPARAS FLUORESCENTES
ADELANTAN SUS INSTALACIONES DE ALUMBRADO 5 AÑOS
TRIPLE CAUDAL DE LUZ — ECONOMIA 60 %
Almirante Brown 1375-77 Teléfonos: 21, Barracas 0594 21, Barracas 1067 BUENOS AIRES

Sta. Conversina López Alvarez - De Colonia Las Heras. Santa Cruz



Sta. Rita. Piccinini - De Deseado (Foto Alvear Ponce)

Sta. Ninza Livia Oliva - De Comodoro Rivadavia. (Foto Figueroa)

Caras BONITAS

Sta. Felisa Gonzalez - De Gaimán (Foto Stillitani)

Sta Irma Violi - De Trelew (Foto Arte)

Leyenda y Realidad de la Ciudad de los Cesares

(Para "ARGENTINA AUSTRAL")

RODEADA de un marco de natural belleza digno del más grande artífice del pincel, estaba Linlín (1), la ciudad encantada; por detrás, los Andes majestuosos con sus nevados picos, parecían querer alcanzar los cielos para disputar en belleza con el paraíso celestial; a su lado, un tranquilo lago, espejo purísimo que reflejaba en sus tenues ondas los bosques de araucarias y cipreses, dándoles un matiz más de superación. Veloz bajaba de la montaña, y en él desembocaba sus aguas, el torrentoso río que llamaban del Diamante, arrastrando en su cauce oro y perlas riquísimas.

Grande era la ciudad. Sus soberbias avenidas, rectas e interminables, estaban cubiertas por preciosas piedras de incalculable valor. En sus márgenes se levantaban lujosas mansiones, hechas de plata y rubíes. Tan sólo los suntuosos templos, con sus aúreos adornos y sus monumentales columnas de rico mármol, superaban en belleza la magnificencia de los palacios aquéllos.

La habitan felices seres: los apuestos césares de la ciudad encantada que, aproximadamente, sumaban treinta mil. Eran altos; extremadamente altos; de cuerpo rudo y fornido, su tez blanca y su rubia cabellera armonizaban espléndidamente con los ojos azulados y soñadores. Y un bigote delicado, breve... Y una corta barba en la fina perilla...

Vivían de la tierra, cultivando el ubérrimo suelo, en donde por igual crecían desde las exuberantes hidrófilas tropicales hasta la humilde y achaparrada jarilla de la meseta nuestra. ¡Qué grande variedad de especies! Hasta rábanos, tan grandes, "que ataban cinco caballos a sus hojas para arrastrarlos" (2). También pescaban y cazaban con rudimentarios instrumentos; los ricos metales eran finamente trabajados y hasta de oro y plata eran los más simples utensilios de cocina (3).

El régimen de vida se asemejaba al feudalismo de la Edad Media. Los césares: los ricos señores, dueños que eran de fueros y heredades. Los indios: los esclavos y vasallos.

¿Dónde estaba situada esta maravillosa ciudad "que ha creado la fantasía y perpetuado la tradición" (4), la de los cuentos de hadas, la que tanto dió que hacer en aquellas lejanas épocas de los siglos XV y XVI. No fué misterio para los hombres de antaño la veracidad de su existencia. Jamás dudaron de ello. Mas, lo que nunca supieron, a lo que jamás llegaron fué a la Ciudad en sí... ¿A orillas del Nahuel-Huapí (5); ¿En Ruca-Choroy? (6); ¿A un paso de la Laguna Amarga? (7); ¿Bordeando el Musters? (8); ¿Cerca del Lago Argentino? (9)...

Y salían a buscarla. Extensa es la nómina de los aventureros que organizaron importantes expediciones con el fin de hallarla: Alderete, Villagrán, Flores de León, El gobernador de Valdivia, Hernandarias, Jerónimo Luis de Cabrera, el general Mayorga, por tomar alguno así, al azar (10).

Es también interesante el número de sacerdotes: el mártir patagónico Padre Mascardi; el Padre Menéndez; los jesuítas Bieva, Toledo, Acuña, Fritz, Montemayor, Cardiel, Rosales y Salkner (11). Su contribución es lógica; no buscaron ellos ni el oro ni las riquezas. Pero, acaso, ¿no era baja la moral de los césares? Habían apurado hasta las heces el cáliz de los placeres. Y estos buenos ministros de Dios, quisieron llevarles la voz divina, la palabra del Maestro que los levantara de ese lodazal de orgías y pasiones, y los acercara al Redentor, amado y único Bien...

. . . . . .

Jamás dieron con ella, porque poblaban los césares la riquísima ciudad solamente en la fantasía de los aventureros de antaño. Nunca la hallaron por más que la buscaron en toda la extensión de la Patagonia inconmensurable. Así pasaron los hombres hambrientos de riquezas, y no la vieron. Ocultóla el Creador en las entrañas de la tierra hosca y maldita.

Y aun allí yace la ciudad del oro y de la plata: en la tierra patagónica; en la fertilidad de su suelo, en la riqueza inmensa de sus inmensas tierras está en todas las regiones de nuestro sur: en su meseta abrupta; a orillas de sus lagos y dentro de sus bosques; en sus cristalinos arroyos y en sus costas bravías; en los mares que la bordean y en el cielo que la cobija; en sus cañadones y en sus verdines; y en sus valles y en sus ríos. En fin: en todos los lugares a donde vaya el hombre que identificándose con la tierra, obtenga de ella sus riquezas. Y pide, en cambio —¡qué poca cosa!—, el amor de sus hijos y la unión de todos sus habitantes.

La Leyenda de la Ciudad Encantada de los Césares Blancos fué un mito. Sí, tan sólo un mito para aquéllos que quisieron de su oro sin sacrificio alguno; para aquéllos que la buscaban, y en encontrándola, arrebatarle sus tesoros y huir...

Mas vino el colono. Llegaron naves repletas de hombres sedientos de una vida mejor, con la confianza toda

BEBA CAFE PURO DEL BRASIL
★ CAFE "Paulista"

Por Horacio Martínez de Aguirre

puesta en la Patagonia infernal . . . (Que les dió la paz). Y pasaron los años. Y se explotaron los campos. Y se explotaron sus tierras. Y se formaron los pueblos.

Entonces, cuando vidas enteras les fueron consagradas; cuando el sudor de aquellos heroicos colonos regó el yermo suelo; cuando hijos sinceros les fueron otorgados, abrióse la tierra, y el Cielo también abrióse. Y ante los ojos de aquellos que un día la vieron hosca e internal, aparecieron los umbrales de la ciudad magnífica: ¡son la riqueza de la Patagonia!

En forma de lana, de petróleo, de carbón de valiosos minerales, de riquísimas maderas, de industrias importantes; es el comercio en progreso; es la agricultura que avanza . . . ¡es todo! . . . En toda clase de formas está la cuidad . . .

¡Césares, que nosotros los patagónicos lo somos!: he aquí los umbrales de nuestra ciudad. Sigamos buscándola, día a día, con el trabajo sincero y la labor honesta, que la tierra a la cual de verdad se ama, es muy pródiga en su agradecimiento . . . !

NOTAS HISTORICAS Y BIBLIOGRAFICAS

(1) Linlín es otro nombre con que se conoce a la ciudad de los Césares.

(2) Esto, que más bien parecería un "cuento andaluz", se lee nada menos que en las célebres "Memorias" del Inca Garcilaso.

(3) En efecto: leo en "The land of Magellan" del historiador Barclay, que hasta las "ollas y sartenes" eran hechas de esos valiosos metales.

(4) Párrafo extractado de "La ciudad de los Césares ¿será Ruca-Choroy?" por Carlos A. de la Torre, artículo publicado no hace mucho en "La Nación".

(5) Allí la situaban los jesuítas, entre ellos el famoso Padre Falkner en su "Descripción de la Patagonia".

(6) Así opina en su trabajo el señor De la Torre, basándose en datos históricos muy dignos de tomarse en cuenta.

(7) El capitán Villagrán, lugarteniente de Valdivia, manifestó que la ciudad estaba levantada en ese lugar.

(8) El famoso cartógrafo colonial Martín de Moussy la sitúa en uno de sus mapas en el expresado sitio con el nombre de "Ville fabouleuse".

(9) Los menos pensaban que también Linlín podía estar levantada en la cordillera austral, por aquellos bellos como poco conocidos lugares.

(10) En 1550 Jerónimo de Alderete efectuó la primera expedición en búsqueda de la ciudad encantada, partiendo de Chile; a él le siguieron Villagrán, en 1553; Flores de León, en 1621; y en 1777 el gobernador de Valdivia. Desde el río de la Plata, generalmente cruzando la provincia de Buenos Aires, se internaron en la Patagonia en 1605, Hernandarias; en 1622, Jerónimo Luis de Cabrera, y en 1711, el General Mayorga.

(11) Las numerosas expediciones de los jesuítas, ya salidas de Chile, ya de Buenos Aires, así se ordenan cronólogicamente: 1617, Bieva, Toledo, Acuña y Fritz; en 1639, Acuña; en 1643; Montemayor; en 1646, Cardiel; en 1653, Rosales; en 1665, 1670 y 1673 el gran mártir Nicolás Mascardi, asesinado por los indios en el último de sus viajes que fueron fecundos en conversiones. El R. P. Dr. Raúl A. Entraigas ha publicado no ha mucho, y en estas mismas páginas, un interesante relato, en el que se refiere a la vida del gran misionero del sur. Prosigamos: en 1740, el Padre Falkner; en 1783, 87 y 91 el jesuíta Menéndez. He de hacer notar, en términos generales, que el fin que se propusieron estos sacerdotes, al lanzarse a la Patagonia, no fué justamente la búsqueda de la ciudad de los Césares; sino que, cumpliendo órdenes reales y virreynales, el convertir a la religión católica los numerosos indios que poblaban el sur. Claro está que aprovechando la ocasión, más de una vez trataron de encontrar la villa fabulosa, para enseñar la doctrina católica a los césares, de quienes se decía, eran pervertidos y herejes.

J. M. MENDEZ & Cía.
CONSIGNATARIOS
CASA FUNDADA EN 1865
LANAS
CUEROS
PIELES
LAVALLE 448
Buenos Aires
Direc. Telegráfica: MENCO
U. T. 31, Retiro 4937

Reproductores importados de las mejores cabañas de Inglaterra, Australia y Nueva Zelandia

PROCEDENTES DE LAS ESTANCIAS:

"San Gregorio"

"María Behety"

Y

"José Menéndez"

★ ★

CARNEROS Y OVEJAS
ROMNEY MARSH
Y CORRIEDALE

S. A. GANADERA ARGENTINA

"MENENDEZ-BEHETY"

Oficinas en:
SANTA CRUZ (Costa Sur) y
PUNTA ARENAS (Chile)

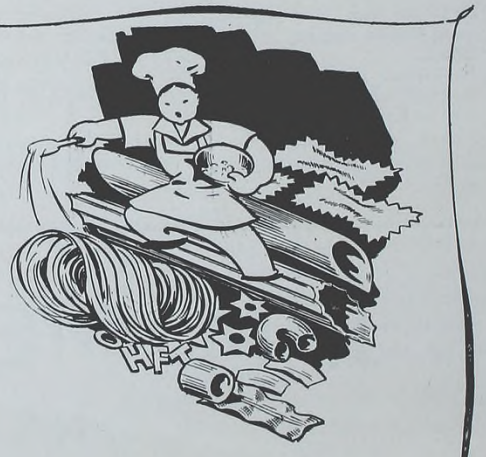
Dirija sus pedidos a:
Av. R. S. PEÑA 547
BUENOS AIRES

La garantía de las mejores confecciones para caballeros, jóvenes y niños, con su famosa especialidad de su sección Tapados y Trajes Sastre para señoras y niñas, y Confecciones para el sport, todo representado por la más alta calidad y rigurosa moda.

Menfer

MARCA REGISTRADA

Son artículos exclusivos de la SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA, que sólo ampara lo más beneficioso para sus clientes.

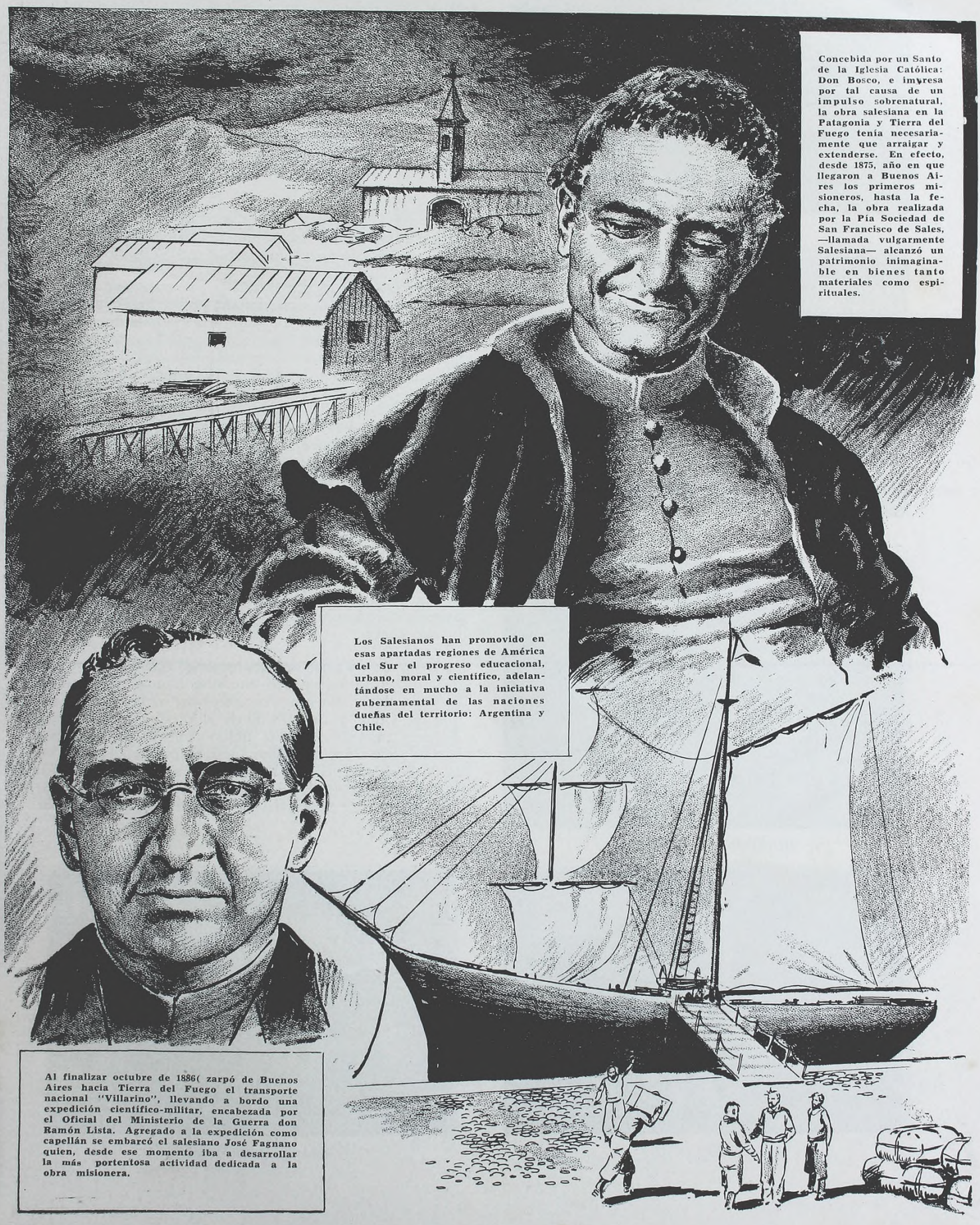


FIDEOS ENVASADOS
HARINAS Y SEMOLAS
DE LA
MAS ALTA CALIDAD
son siempre marca

"LA EUROPEA"

EL BENEMERITO SALESIANO DON JOSE FAGNANO

(Extractado de "Pequeña Historia Fueguina" de Armando Braun Menéndez)



Concebida por un Santo de la Iglesia Católica: Don Bosco, e impresa por tal causa de un impulso sobrenatural, la obra salesiana en la Patagonia y Tierra del Fuego tenía necesariamente que arraigar y extenderse. En efecto, desde 1875, año en que llegaron a Buenos Aires los primeros misioneros, hasta la fecha, la obra realizada por la Pía Sociedad de San Francisco de Sales, —llamada vulgarmente Salesiana— alcanzó un patrimonio inimaginable en bienes tanto materiales como espirituales.

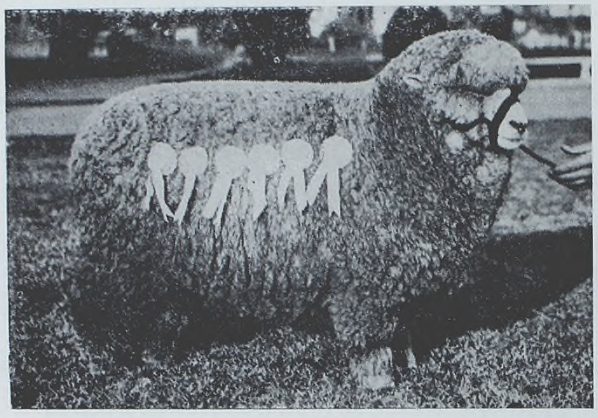
Los Salesianos han promovido en esas apartadas regiones de América del Sur el progreso educacional, urbano, moral y científico, adelantándose en mucho a la iniciativa gubernamental de las naciones dueñas del territorio: Argentina y Chile.

Al finalizar octubre de 1886(zarpó de Buenos Aires hacia Tierra del Fuego el transporte nacional "Villarino", llevando a bordo una expedición científico-militar, encabezada por el Oficial del Ministerio de la Guerra don Ramón Lista. Agregado a la expedición como capellán se embarcó el salesiano José Fagnano quien, desde ese momento iba a desarrollar la más portentosa actividad dedicada a la obra misionera.

DIBUJO DE MEZZADRA

En la Exposición quedó demostrada Ganadera

Corriedale -(Hembra)



Corriedale (Macho)

Merino Australiano (Macho)

El día 17 de agosto tuvo lugar en Palermo la inauguración de la 56ª Exposición Nacional de Ganadería, acto al que concurrió una numerosa y calificada concurrencia.

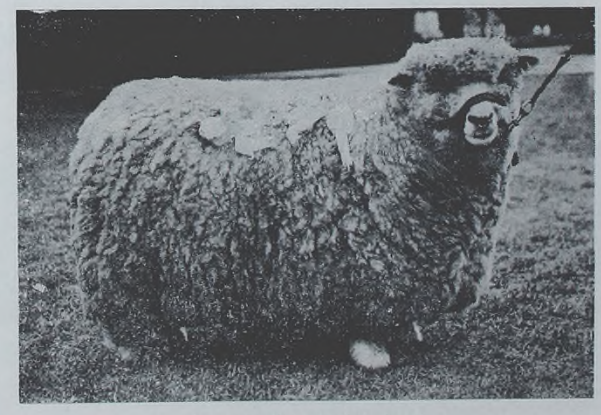
En la tribuna oficial, situada en la cabecera de la pista, se encontraban las altas autoridades nacionales, miembros del cuerpo diplomático y delegados de entidades ganaderas de Chile, Uruguay, Brasil, Bolivia y Paraguay, algunos jurados y propietarios de campeones con sus familias.

Instantes antes de comenzar el acto, llegó el Presidente de la Nación acompañado por el Ministro de Agricultura, en un carruaje al que daban escolta dos secciones del Regimiento de Granaderos a Caballo. La presencia del Dr. Castillo fué acogida con calurosos aplausos y acto seguido pasó a ocupar el lugar que tenía reservado en la tribuna oficial.

Luego de ejecutarse el Himno Nacional, habló el presidente de la entidad organizadora de la tradicional muestra, doctor Adolfo Bioy, quien aludió a la situación del mundo en el momento en que se realizaba la exposición.

Después de otras consideraciones sobre la ausencia de jurados británicos que tradicionalmente actuaron en Palermo, hizo una efusiva referencia al envío de jurados de Chile y del Uruguay, a quienes saludó. En seguida mencionó a las delegaciones enviadas por varios países vecinos, deteniéndose particularmente en la de la decana de las sociedades rurales de América, la Sociedad Nacional de Agricultura de Chile, la cual destacó a su vicepresidente, señor Manuel Escobar

Southdown (Macho)



Romney Marsh (Hembra)

Rural de Palermo la Riqueza Argentina

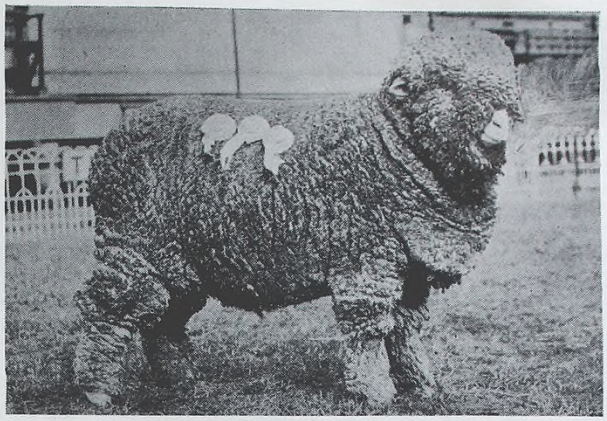
Moreira, al señor Eduardo Moore Montero y al señor José Francisco Urrejola, ex embajador en nuestro país.

Más adelante dijo:

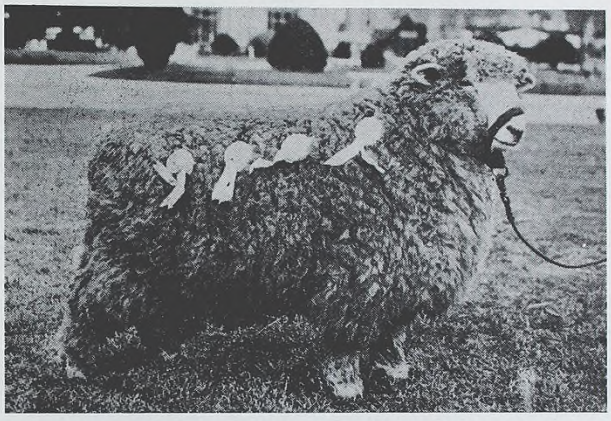
"La Sociedad Rural Argentina, al ofrecer este año al país entero la tradicional exposición de Palermo, no celebra como los otros años la fiesta de la ganadería y de la agricultura, sino que realiza una ceremonia severa y auspiciosa. Los días en que se efectúa son sombríos; el ánimo de quien la efectúa es grave. No obstante, y por eso mismo, la concurrencia ha sido mayor que nunca; ha llegado a extremos hasta ahora no alcanzados; la Sociedad Rural Argentina ha tenido que rechazar hermosos ejemplares de animales de diversas razas por incapacidad de sus instalaciones, ampliadas al máximo de las posibilidades. Pero no ha sido esta extraordinaria concurrencia un alarde por parte de los criadores de ganado, sino una afirmación de patriotismo de parte de los ganaderos argentinos; ha sido de su parte la expresión de un esfuerzo insuperado, para decirle al país entero y al gobierno de la Nación, que ni en los días oscuros sufre desmedro su ánimo de trabajo y hasta dónde es fuerte y es grande la reserva que el país tiene para afrontar las más extremas contingencias".

El doctor Bioy terminó diciendo:

"Si la flota del Estado asegura nuestra libertad de comercio con el exterior de la Nación, la ocupación eficiente de los campos desiertos, la distribución urgente de la población argentina en tierras argentinas, asegura la soberanía efectiva de la Nación en territorios que siempre nos pertenecieron, que afirmamos a nuestro patrimonio con incruentos sacrificios en la epopeya

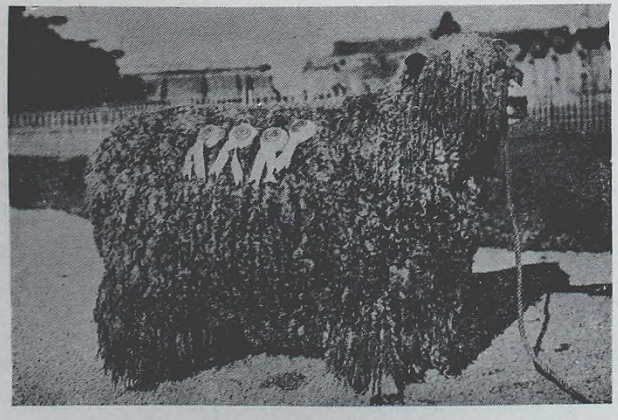


Merino Argentino (Hembra)

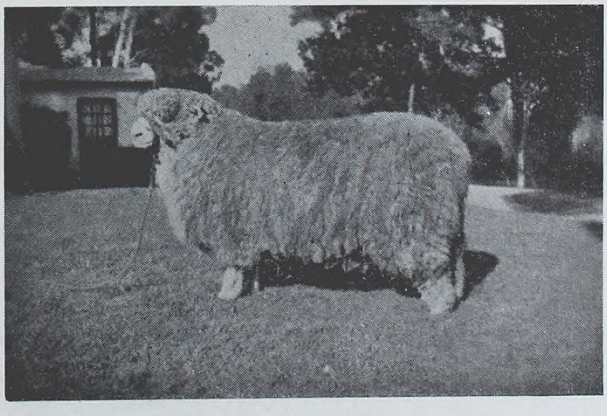


Romney Marsh (Macho)

Merino Argentino (Macho)



Lincoln, Tipo Inglés (Macho)



Romney Marsh (Macho)

de nuestra independencia. Hace ciento veinte años dijo Rivadavia: "hay que forzar el tiempo, actualizar el porvenir"; hoy debemos decir: es de urgencia que actualicemos el presente".

Palabras del ministro de Agricultura

Habló a continuación el ministro de Agricultura, quien se ocupó de las dificultades que crea la guerra a nuestro comercio, y a los problemas derivados de la misma.

"Cerrados prácticamente todos los mercados consumidores de la vieja Europa, —dijo— fueron acumulándose enormes "stocks" de la producción agrícola, que gravitan pesadamente sobre la economía del país. Por fortuna, la colocación de las carnes argentinas en el exterior ha librado de la misma suerte a la riqueza pecuaria, que en el afán de tantos años de lucha crearon nuestros productores.

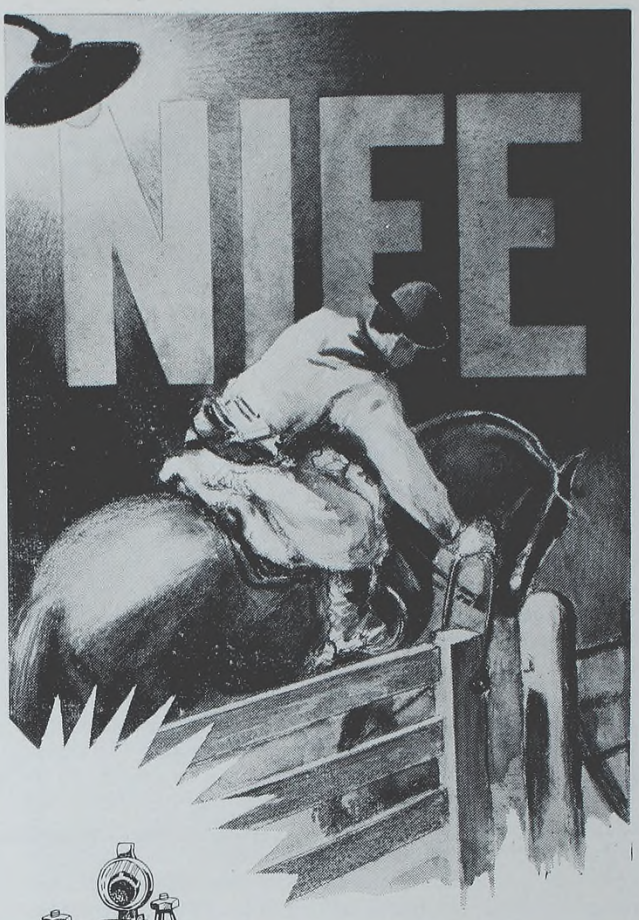
En las actuales circunstancias, la ganadería viene a resultar uno de los puntales más sólidos de la economía argentina. Ante la caída de los valores agrícolas, la explotación ganadera va siendo cada día más el elemento que equilibra la explotación agraria, gracias a la cual el campo argentino encuentra la manera de mantener el ritmo de trabajo".

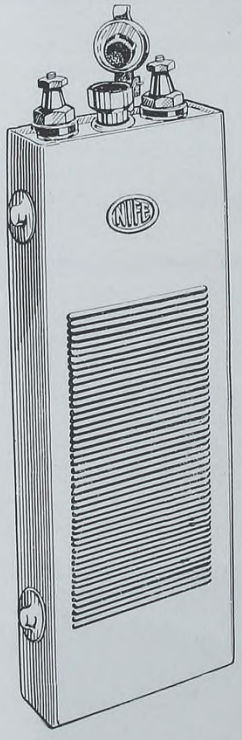
En la parte final del discurso expresó, entre otras cosas, el ministro:

"Todo lo que hagamos ahora debe estar dirigido no sólo a salvar los escollos actuales, sino a conseguir una verdadera superación cuando la normalidad retorne. Dar una base más firme a nuestra producción y una estructura más racional a nuestro comercio; estimular las nuevas producciones para integrar la economía del país; fortalecer y ensanchar la minería; fomentar las industrias que tengan aquí ventajosas posibilidades; dotar al país de sus medios de transporte continuando la política que nos ha llevado a la creación de la Marina Mercante Nacional, deben ser los objetivos de nuestro programa para cumplir con el ideal argentino de hacer más fuerte y más libre a la Nación.

En lo interno y en lo externo estamos con nuestra tradición.

Con estos anhelos y estas esperanzas y con votos fervientes por que el Todopoderoso ilumine a los hombres y el mundo recobre pronto la paz, declaro inaugurada, en nombre del Poder Ejecutivo, la Quincuagésimasexta Exposición de Ganadería".





Hasta en

la tranquera...

tendrá abundancia de luz su establecimiento si equipa su instalación eléctrica con BATERIAS ALCALINAS NIFE.

La cuidadosa técnica observada en la construcción de las BATERIAS ALCALINAS NIFE, universalmente adoptadas, permite a ERICSSON la afirmación de máxima garantía en todo lo concerniente a Seguridad, Duración y Eficiencia. Solicítenos detalles.

NIFE

INDUSTRIA SUECA

COMPAÑIA SUDAMERICANA DE TELEFONOS
L. M. ERICSSON, S. A.
BELGRANO 894 - BUENOS AIRES - U.T. 33-2074
ROSARIO - BAHIA BLANCA - MONTEVIDEO
Ericsson

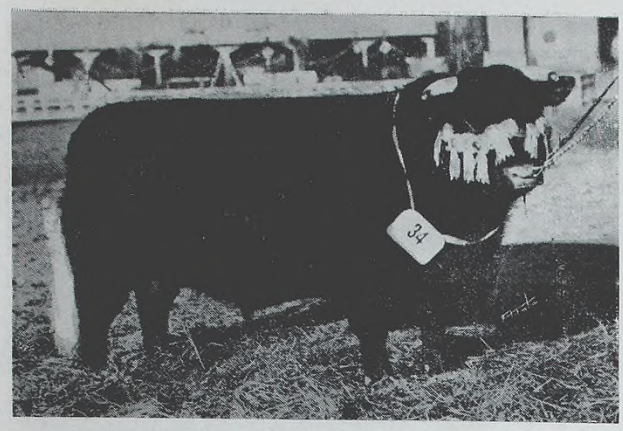
BORCON

BORDAS & C^IA.

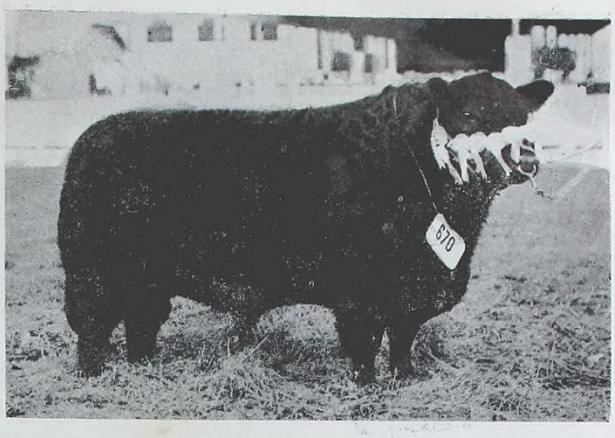
FABRICANTES DEL CALZADO FINO PARA HOMBRE

LA MAS ALTA CALIDAD EN BOTAS PARA EL CAMPO

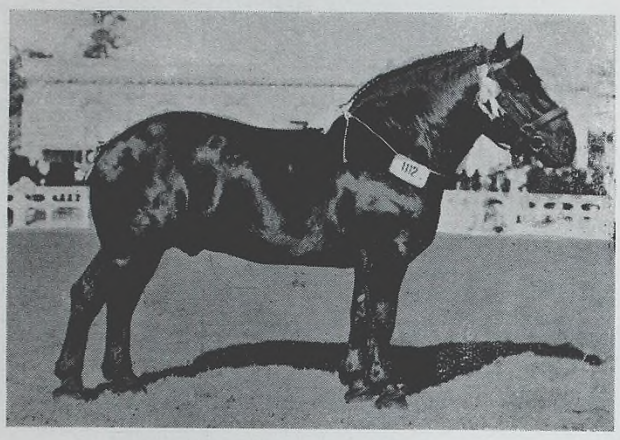
MEDRANO 1658 BUENOS AIRES



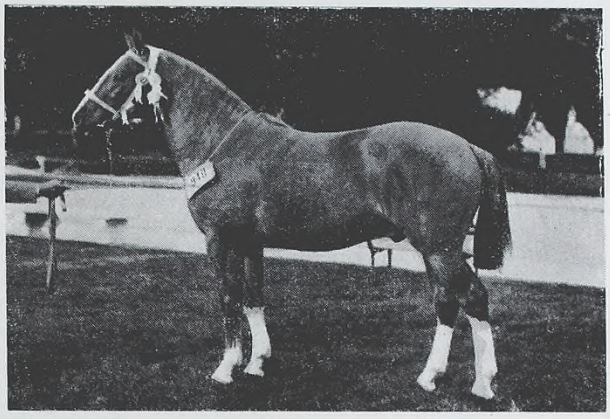
Shorthorn (macho)



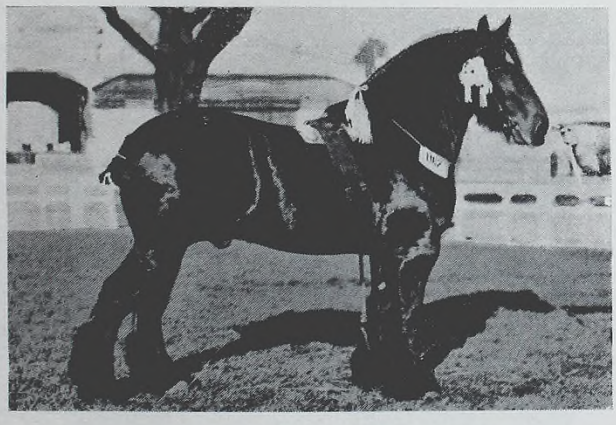
Aberdeen Angus (macho)



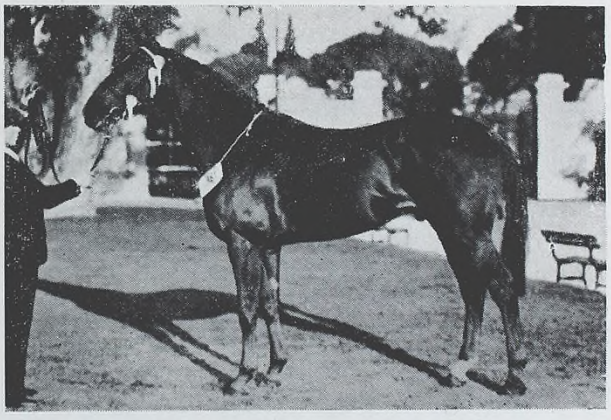
Percheron (macho)



Criollo (macho)

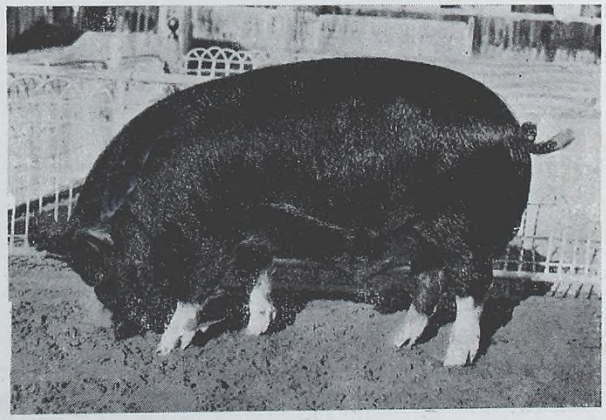


Shire (Macho)



Sangre pura carrera (macho)

Duroc Jersey (macho)



Berkshire (macho)

Holando Argentino (Macho)

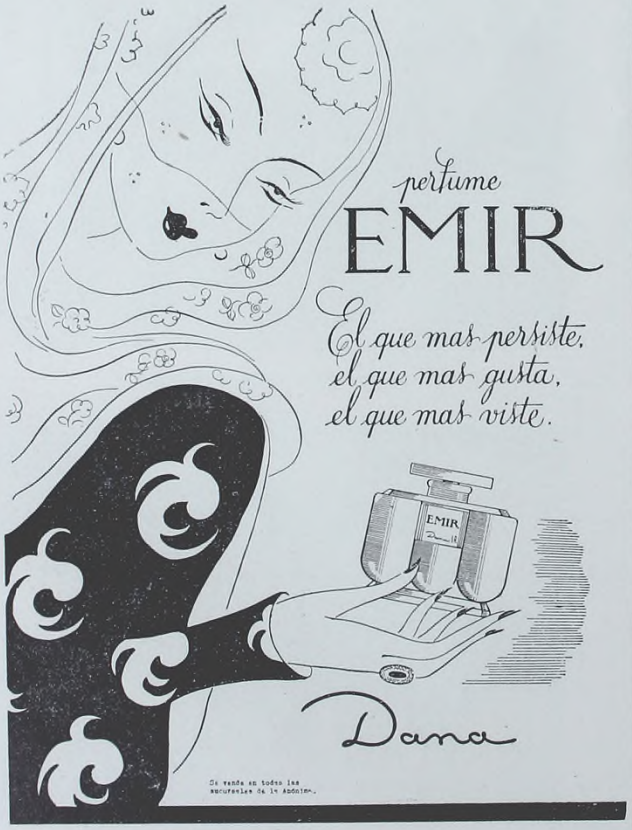
Hereford (Macho)

El extraordinario éxito obtenido este año en las ventas de la Exposición Rural de Palermo es un acontecimiento que premia y estimula, al mismo tiempo, a los ganaderos argentinos; premia el esfuerzo tesonero y constante de los que se dedican a aumentar la riqueza de nuestra ganadería y estimula a proseguir en una obra que tan excelentes resultados da a los que la realizan.

Los precios obtenidos este año en el local de Palermo han superado en $ 1.369.193 a los del año 1941, y comparando las cifras alcanzadas en los dos torneos, se observan las siguientes diferencias:

Año 1941		
Bovinos	$	2.078.000
Ovinos	„	628.210
Yeguarizos	„	184.750
Asnales	„	1.200
Porcinos	„	64.965
Aves y conejos	„	21.274
Total	$	2.978.399

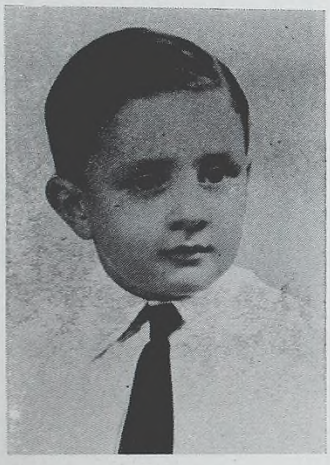
Año 1942		
Bovinos	$	3.164.870
Ovinos	„	800.295
Yeguarizos	„	211.000
Asnales	„	3.000
Porcinos	„	139.020
Aves y conejos	„	29.407
Total	$	4.347.592



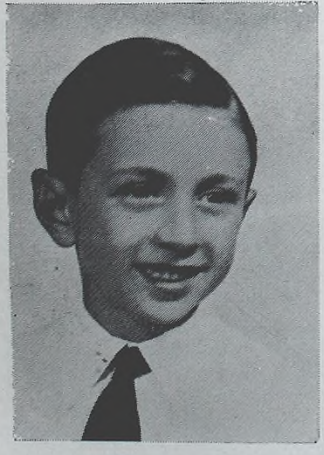
Niños

Roberto Di Natale (Foto Arte)

Angel Humberto Sanfelice
De Puerto Deseado (Foto Alvear Ponce)



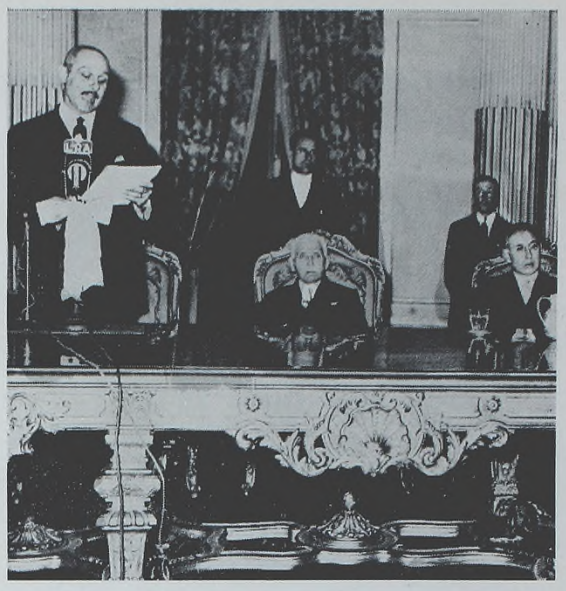
Eddy Carbone - De Santa Cruz



Aldo Carbone - De Santa Cruz

Jorge Andujar - De Comodoro Rivadavia
(Foto Figueroa)

Fuerzas del Ejército durante la Misa de Campaña oficiada al pie del monumento a San Martín el día del 92º aniversario de la muerte del prócer.



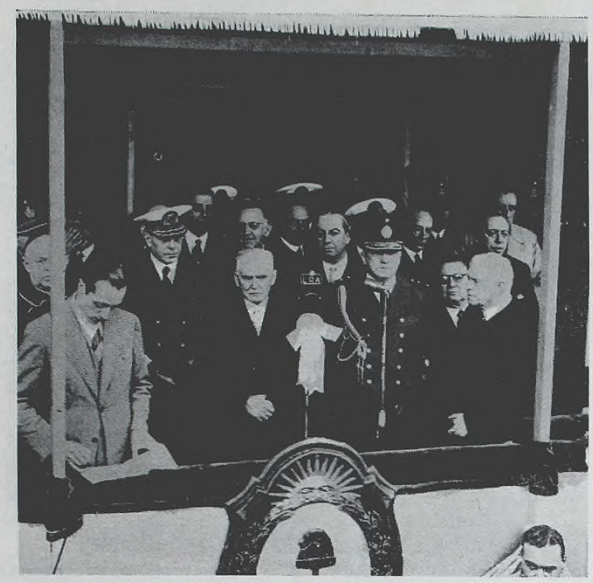
Con asistencia del Presidente de la Nación, Dr. Castillo, el Ministro de Agricultura declara abierto el Congreso Nacional de Turismo.

El Ministro de Guerra, Gral. Tonazzi, a su vuelta del viaje al Paraguay, donde fué entusiastamente recibido.

ACTUALIDADES DE LA

Un aspecto del remate del gran campeón Redskin Supreme, en la Exposición Rural de Palermo.

El magnífico campeón Aberdeen Angus, por el que se pagó la abultada suma de $ 72.000.



El Dr. Castillo presidiendo uno de los actos que se tributaron en homenaje a San Martín.

Numerosos amigos despiden a Monseñor De Andrea al partir rumbo a Estados Unidos.

GRAFICAS

CAPITAL FEDERAL

Momento en que el Dr. Arce, organizador del Club de Dadores Voluntarios de Sangre entrega la suya al mismo.

El Dr. Adolfo Bioy, Presidente de la Sociedad Rural, que pronunció un discurso al inaugurarse la Exposición de Palermo.

El embajador argentino en Washington, Dr. Espil, rodeado de amigos que fueron a recibirlo al regreso a nuestro país.

ENFOQUES A LA MINUTA

FECUNDIDAD PATAGONICA — Neuquén

El gobernador del Territorio Nacional de Neuquén, teniente coronel Don Francisco S. Torres, ha hecho público un interesante documento estadístico con respecto a la natalidad en esa región. Ha logrado una nómina de jefes de familia, doscientos en total, vecinos de la frontera neuquina, en la que cada uno figura con una descendencia mínima de 10 hijos y un promedio de 15. Dos maestros —fijémonos bien— don Esteban Salvador Videla y Don Dardo E. Suárez, figuran entre los primeros con 23 y 16 hijos, respectivamente. Hay otros matriminios, uno de ellos, con 25 hijos; dos con 18; dos con 17; cuatro con 16; dos con 15; cuatro con 14; diez y siete con 13; diez y seis con 12; cincuenta y tres con 11, sumando 99 los matrimonios que tienen como mínimo 10 hijos.

El gobernador del Neuquén destaca el hecho y sugiere la necesidad de alguna ley que proteja estos hogares prolíferos. Lástima grande que otras regiones del país y las grandes ciudades no den una tabla de natalidad como esta que ha preparado el teniente coronel Don Francisco S. Torres!

He aquí un dato más de los muchos que demandan amplias medidas de protección para los territorios del sur de nuestra nación. ¡Qué no habría de esperar si la economía en la Patagonia permitiese mayor libertad de acción pecuniaria a sus habitantes...!

TORNEO DE FOOT-BALL — Pto. Madryn

La iniciativa del Club Social y Deportivo Madryn, de organizar el torneo del epígrafe, que fué aceptada por todos los clubs de la zona que practican dicho deporte, y que al hacerse pública, mereciera el auspicio entusiasta de la afición, se ha convertido en una realidad tangible.

Al efecto de aprobar el reglamento que regirá para el Campeonato y confeccionar el Fixture del mismo, el domingo próximo pasado, convocados por la entidad organizadora, se llevó a cabo en Trelew, una reunión de delegados, de los Clubs adheridos, a la cual concurrieron en representación del Club local los señores Mario Piattini Colombres, Juan Fernández y Matías Giménez.

En la misma quedó aprobado el programa de los partidos a realizarse en la primera rueda, que es el que para conocimiento de nuestros lectores transcribimos a continuación.

La C. D. del Club Social y Deportivo Madryn, se ha hecho acreedora a las felicitaciones de sus asociados y de la afición, por haber llevado a buen término su iniciativa en favor del deporte, que esperamos se realice con todo éxito.

CREACION DE PARQUES NACIONALES — Patagonia

Ha sido presentado en la Cámara de Diputados un proyecto de ley por el que se crean los parques nacionales de Lanín y Copahué, en el territorio de Neuquén; de los Alerces, en Chubut; Perito Francisco P. Moreno y Los Glaciales, en Santa Cruz; Doctor Angel Gallardo, en el Chaco, y Florentino Ameghino, en Formosa. Estos parques, de acuerdo con lo que determina el artículo 8º de la ley número 12.103, serán administrados por la Dirección de Parques Nacionales y sometidos al régimen de dicha dependencia. Recuerdan los autores del proyecto que nos ocupa que la Convención para la Protección de la Flora y la Fauna y de las bellezas naturales de América firmada en Washington el 12 de octubre de 1940, ha consagrado una terminología precisa que define el concepto y la clasificación de las distintas zonas comprendidas en la antigua acepción de "parque" o "reserva nacional", las que se denominan "parques nacionales" y "reservas de regiones vírgenes".

El proyecto, en base a dicha convención, a la que se adhirió nuestro gobierno por decreto del 23 de abril de 1941, propone una modificación del artículo 22 de la ley de Parques Nacionales, en su inciso 2, a objeto de que puedan ser excluídas ciertas zonas de la declaración de "dominio público", con lo que se tiende a facilitar el dominio privado y, de hecho, la manifestación de una economía que permita el abastecimiento y la protección de los servicios, con el arraigo de poblaciones circunvecinas a los parques. Esto, sin duda, estimulará también las corrientes turísticas y una acción progresista que irá unida al mantenimiento de nuestras bellezas regionales.

NUEVO REGIMIENTO DE MONTAÑA — Río Gallegos

Un nuevo regimiento de arma de infantería, el 24 de montaña reforzado, viene a agregarse a las unidades con que cuenta el ejército. El aumento de efectivos que paulatinamente se registra en dicha institución armada permite la formación de este cuerpo, así como dió oportunidad para acrecer el número de hombres de los ya existentes.

La autoridad militar ya ha encarado la organización de esta unidad. El primer batallón del regimiento 24 de infantería de montaña reforzado cuya radicación en Río Gallegos, territorio de Santa Cruz se adelanta, tendrá pronto sus elementos constitutivos. Por el Ministerio de Guerra ya han sido adoptadas diversas providencias encaminadas a este fin, entre ellas designando para componer su oficialidad inicial al cpitán Rafael S. Martínez, los tenientes Miguel Angel G. Daneri, Oigimier Nereo Silva Ballvé y Marco Aurelio Lobo y subtenientes Juan Carlos Pereyra y Carlos Alberto Malatto.

"STOVER"

El Gran MOLINO A VIENTO que resiste los más fuertes temporales de la Patagonia

Solicite precios a

"LA ANONIMA"

(Agentes exclusivos para todo el territorio)

RIBERA

Por LORENZO VARELA

Estamos ante el pintor más áspero de la gran pintura española, ante el talento rudo y fuerte —fuerte de alma también—, que es José Ribera.

Pintura llena de salud y de vigor, pintura violentamente honesta, en la que los volúmenes dicen su palabra decisiva y rotunda, sus verdades como puños. Ya habíamos dicho antes que Ribera metió en un puño la pintura, la empuñó para alcanzar la poesía. Ante sus cuadros, tenemos la sensación de estar frente a un concepto escultórico, pero ello sólo se debe al peso, a la gravedad de la pintura riberesca. Los tonos pardos son casi siempre el centro de sus cuadros, y, desde luego, el centro del Sueño de Jacob. De ese Jacob que más que soñar con cosas divinas parece descansar después de haber trasladado ese casi vivo bloque de piedra que está a su lado.

Tenía voluntad de genio, era pintor de ganas, pero le obsesionó el camino más corto, más directo, el camino sin vueltas. Iba derecho a las calidades que se palpan, que *están ahí* de verdad, con todo y vida, cargado de recelos para todo lo que no tuviese consistencia rural. Era consciente de su gran poder y consciente de

Sueño de Jacob

las durezas del mundo, que reclamaban su esfuerzo, que reclamaban sus hombros para llevar la carga.

Cuando Ribera quiere decir: "Y Jacob se echó en tierra, a descansar", lo dice sin que quepa lugar a dudas. Y pinta a Jacob como un leñador fatigado, y para que la tierra no se levante por el milagro, le ata al cuello esa tremenda piedra, y pinta un árbol poderoso, que crece inclinado como volviéndose hacia abajo, hacia la tierra, como si le dolieran las raíces. Trata el misterio como si no lo fuera, como si estuviera clara la cosa. Por eso la Escala de Jacob no aparece por ninguna parte. Hay una diluída luz vaga, un débil claror que la anuncia apenas. Más el sueño del cristiano es profundo, es el definitivo sueño de los justos, el sueño sin agitaciones del que ha de levantarse temprano para arar la tierra.

No se puede hablar de una realidad *cruda* al referirse a la obra de Ribera, porque ésta nunca es descarnada; por el contrario, su origen levantino, le da quizás demasiada encarnadura. Claro está, no al modo de Rubens, sino con un sentido ascético aunque vital. En ese sentido ascético que lo anima han querido muchos ver el origen de su rudeza. Nada más falso. Si no bastara el ejemplo de otros espíritus ascéticos que no han dejado de buscar en vista de eso sus más dulces y delicadas cualidades, tenemos presente un grabado de Ribera, "Sileno", de tema pagano, de un paganismo sentido, en el cual, a pesar de ese sentimiento, del apetito carnal que refleja, sigue manteniéndose la misma rudeza que en las obras de carácter religioso. Observamos, de paso, que en el grabado repite el mismo o parecido tronco de árbol, inclinado, como por su propio peso, y también el mismo fuerte y desgajado, como tronchado, retoño, que en el Sueño de Jacob impone su partido verdor, empeñado en no cumplir la condena que el leñador o el destino le habían trazado.

Y hay algo en Ribera de eso que notamos en el repetido retoño, algo que le hace a su color y a su volumen remar contra la corriente, vencer el empuje brutal de la realidad contra los ojos, prendiéndola a ellos. Para lograrlo, acostumbró la mirada a soportar los vientos arcillados, a reposar obstinadamente sobre los duros rostros de la tierra.

PUEYRREDON PROPAGANDA

USTED y YO

sabemos lo que es bueno!..

...por eso preferimos

COCINERO

El aceite verdadero!

Magníficos Regalos!

Espléndidas Medias "PARIS" de pura seda natural, a cambio de 10 chapitas.

Un Fino Lápiz Labial "HEATHER" a elegir entre los tonos de moda, a cambio de 4 chapitas.

Los canjes se efectúan en Lavalle 373, Capital, y en 22 sucursales del interior, previa presentación de documentos de identidad. Si Ud. desea recibir los regalos por correo, debe enviar, junto con las chapitas, el siguiente franqueo: Para lápices, $ 0,25 en estampillas; para medias, $ 0,35 por un par o $ 0,50 por más pares. Para evitar extravíos, recomendamos hacer los envíos por carta certificada.

SINTONICE: Por L R 1 Radio El Mundo, "Ronda de Ases", Martes y Viernes a las 21 hs. y Bailables "Cocinero" Sábados de 22.15 a 2 hs. ★ Por la Red de Emisoras Splendid, las mellizas Legrand en la Historieta "Mirtha y Silvia", Martes, Jueves y Sábados a las 18.30 hs. ★ Por L R 5 Radio Excelsior, Música selecta, Domingos a las 12 hs.

MOLINOS RIO DE LA PLATA S. A.

OBRAS ESCOLARES

En su última reunión realizada por el Consejo Nacional de Educación, adoptó diversas resoluciones relacionadas con los locales de las provincias y de los territorios.

En primer lugar se resolvió adjudicar los trabajos de reparación que se licitan para la escuela 38, de Chacras de Austin, en el Territorio del Chubut, al Sr. Santiago Deco, cuyo presupuesto asciende a 1.800 pesos, imputando el gasto al anexo correspondiente.

También se resolvió autorizar la inversión de 699 pesos en los trabajos de pintura en general que requiere el local de la escuela 25, de Lago Futalauquén, adjudicando la misma al Sr. Juan Guandi Cerri.

ESTACIONES RADIOELECTRICAS

El Poder Ejecutivo autorizó a la Compañía Industrial Minera de Taquimilán S. A. "Cimita", para instalar dos estaciones radioeléctricas, una en la mina de aquel nombre, en Neuquén, y otra en un taller de servicio en el camino de la misma Zapala.

También se resolvió aceptar la donación ofrecida por la citada compañía a la Dirección General de Correos y Telégrafos, que consiste en elementos por valor de 5.000 pesos para la instalación de una estación radioeléctrica en Zapala, territorio de Neuquén, que facilitará el anexo con la red radioeléctrica de la repartición postal.

NUEVOS MERCADOS

El gobernador del territorio del Chubut, coronel Conrado Sztyrle, ha dispuesto la creación de un mercado de oferta y demanda en la localidad de Rawson, para los productos del valle del Chubut, encontrándose a estudio una iniciativa similar que se concretaría en Colonia Sarmiento.

Se tiene el propósito de lograr que los productos de ese territorio puedan ser llevados a Santa Cruz, donde actualmente solo se reciben productos con procedencia del Río Negro.

URBANISMO EN ESQUEL

A fin de poder realizar los trabajos necesarios de arreglos en las calles, y solucionar el asunto de cordones y veredas, la Municipalidad ha resuelto se efectúe en forma definitiva la delineación y nivelación del pueblo, encomendando los trabajos a la Oficina Técnica Municipal.

El lunes de la presente semana, diéronse comienzo tales trabajos, bajo la dirección del ingeniero Ernesto Zavaleta.

GENDARMERIA

De la estación Constitución partirá esta noche a las 20.5 un destacamento adelantado al escuadrón Bariloche de la gendarmería nacional, la primera fuerza de este organismo que va a establecerse en el territorio de Río Negro.

La misión de este contingente que componen seis oficiales y 55 hombres de tropa, es iniciar la ocupación de los puestos con que contará la gendarmería en los departamentos Bariloche, Pilcaniyén y Ñorquincó, de acuerdo con la jurisdicción que le ha sido asignada por decreto del P. E.

PROTECCION FORESTAL

Con motivo de la demanda cada vez mayor de maderas nacionales, como directa consecuencia del actual estado de cosas, nuestra riqueza forestal debe ser cuidada en forma estricta. No puede continuarse con la falta de previsión y el talamiento desmedido de los bosques. Así lo ha entendido la Dirección de Parques Nacionales, al recomendar a los intendentes de las regiones del Parque Nacional de Nahuel Huapí y a Reservas Nacionales de Lanín y Los Alerces, el más fiel cumplimiento de las disposiciones que prohiben terminantemente el corte de árboles. Es necesario, repetimos, que esta política se mantenga, en forma inflexible.

NUEVO PUENTE EN RIO NEGRO

La comisión pro construcción puente en Paso Gobernador Eugenio Tello, de Choele Choel, Río Negro, puntualiza las necesidades que derivan de la falta de aquella obra, pues según expresa, significa en la época de la expedición de los productos de la Colonia Choele Choel —no obstante el esfuerzo del personal que atiende la balsa para mantener un servicio regular— la pérdida de una hora para cruzar un río que tiene en ese punto escasamente 150 metros de ancho.

TORNEO DE ESQUI

Con la prueba de larga distancia fué iniciado en el Cerro Catedral, sito en el Parque Nacional de Nahuel Huapí, el segundo campeonato nacional de esquí, organizado por la Federación Argentina de este deporte. Intervinieron nueve aficionados y en los tres primeros puestos se clasificaron los siguientes: 1º Herman Hess, del Club Deportivo Suizo de Chile, en 1h. 58m. 43s. 1/10; 2º Alfredo Sauther, del Club Andino Bariloche, en 2h. 9m. 13s. 4/10, y 3º Dore Hegert, de la misma entidad, en 2h. 16m. 22s. 5/10.

PATRONATO DE MENORES

De acuerdo a propósitos oportunamente enunciados por el Juez Letrado de Santa Cruz, doctor Sergio Guerra y que encontraron en el Gobernador de ese territorio, teniente de navío señor Juan Manuel Gregores, su más decidido propulsor, acaban de constituirse en Río Gallegos las distintas Comisiones que tienen a su cargo la administración del Patronato de Menores y que además deberán dotar a esa institución social de un amplio edificio que haga factible y provechosa su obra.

DOCUMENTAL PATAGONICO

Se está exhibiendo en el cinematógrafo Gran Rex, con extraordinario éxito, la película documental "La Patagonia Argentina", que ofrece en cuatro interesantes actos una visión completa de la riqueza natural e industrial de la vasta zona patagónica.

Es, en síntesis, "La Patagonia Argentina" una película que cumple ampliamente su patriótica misión de hacer conocer el país. La magnífica fotografía ha sido efectuada por los técnicos Pablo Tabernero y Carlos A. Seidel y los textos son del periodista Carlos T. Andino. Estos elementos trabajaron bajo la dirección técnica de Jorge Carlos Lemos.

Calidad Superior

CINZANO

VERMOUTH

La Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia

Sus actividades en el período 1941–1942

Con el objeto de estudiar la labor realizada durante el período 1941-42, la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia, efectuó una reciente Asamblea en la Capital Federal.

La importancia de esta Federación es cada día mayor, y actualmente ha quedado integrada por la totalidad de sociedades de este carácter que tienen existencia legal en la Patagonia, pues el 24 de febrero próximo pasado, la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia resolvió afiliarse a ella.

La Memoria presentada a la Asamblea, que consta de diversos capítulos, es de gran importancia para los que se ocupan de los vitales intereses agropecuarios de la Nación y así al tratar del **"Comercio de Carnes"**, dice:

"En la memoria de nuestro anterior ejercicio informamos ya de la compra realizada por la Corporación Argentina de Productores de Carnes de los frigoríficos de Puerto Deseado, en el territorio de Santa Cruz, y de Río Grande, en Tierra del Fuego.

Expusimos la conveniencia de esas compras, de acuerdo con la unánime opinión de todas las sociedades rurales de la Patagonia, sosteniendo que era el mejor medio para dar una solución apropiada al comercio de carnes del extremo sur de la nación.

Los resultados obtenidos en la zafra actual han confirmado el acierto de nuestra opinión y el grave error de quienes, infundadamente, se oponían a la operación.

El frigorífico de Puerto Deseado en manos de la CAP, ha permitido, por primera vez, que los precios que los frigoríficos abonasen por los ganados en el sur, fuesen uniformes en Santa Cruz y Tierra del Fuego.

También por primera vez todos los pobladores de la zona de Deseado pudieron vender la totalidad de su producción de carne y los ganaderos de la precordillera, en una extensa zona que va desde el Senguer y Alto Río Mayo en el Chubut hasta los lagos Posadas y Ghío, en Santa Cruz, pudieron vender corderos con destino al frigorífico de Deseado, conduciéndolos, por arreo o en camiones, debidamente acondicionados, hasta Las Heras y desde esta localidad, por ferrocarril, hasta la fábrica.

El ensayo resultó tal como fué previsto por la CAP y esa posibilidad, hoy realizada, abre para la zona de la precordillera amplias y favorables perspectivas de una mejor colocación de sus productos y, consecuentemente, de una mayor valorización de sus campos.

La CAP, adquiriendo en Deseado y en Río Grande toda clase de animales, a precios satisfactorios y en las cantidades de que disponían los pobladores, ha conseguido establecer una competencia seria a los compradores de ganado para otros destinos, que se vieron, por esa causa, obligados a abonar precios razonables. Esa acción, naturalmente, en beneficio de la economía de la región.

La colocación de ganado en los frigoríficos del Sur durante la última zafra, ha sido la siguiente:

	Corderos	Capones	Ovejas	Total
Puerto Deseado	74.761	99.816	18.357	192.934
San Julián	77.953	45.770	8.047	131.770
Santa Cruz	139.135	71.398	22.203	232.736
Río Gallegos	207.444	51.570	27.844	286.858
Río Grande	315.590	33.573	23.345	372.508

Más adelante, bajo el rubro de **"Importación de carne fresca"**, enfriada o congelada de Tierra del Fuego en los Estados Unidos de Norte América, se ocupa con verdadero interés patriótico del problema creado por la disposición del Ministerio de Agricultura Norteamericano, que, basándose en conclusiones de su observador, doctor Fladness, prohibió la importación, en su territorio, de carnes frescas provenientec de Tierra del Fuego, a causa de la supuesta aftosa que, según el citado observador, afecta al ganado fueguino.

Luego de basarse en las razones legales que hacen arbitraria esta medida, aclara de manera concluyente que: "en toda la Tierra del Fuego, tanto en su parte Argentina como Chilena, no existe ni jamás ha existido fiebre aftosa". Concluyendo con la afirmación de que es necesario que nuestro gobierno reclame urgentemente ante los Estados Unidos, en beneficio de las recíprocas relaciones amistosas y comerciales.

En el capítulo que titula **"Comisión Consultiva de Ganaderos"**, deja sentada su protesta por la disolución de dicha comisión, decretada por el Poder Ejecutivo el 1º de abril de 1942; sosteniendo que es de suma necesidad que los diversos intereses ganaderos del Estado estén eficazmente representados ante la Junta Nacional de Carnes, tanto más necesario cuando "mientras las empresas frigoríficas de capital y acción internacionales, por tener un representante propio ante la Junta Nacional de Carnes, conocen en detalle todas las negociaciones y hasta el pensamiento y los propósitos de la Junta, la mayoría de los ganaderos de la Nación ignora cómo se tramita la defensa de sus intereses y las perspectivas de sus negocios futuros".

Al hablar de la **"Venta de Ganado Vacuno al Peso Vivo"**, informa que la Federación resolvió solicitar al señor Ministro de Agricultura que los beneficios de la ley 11.228, que dispone que la venta de ganado vacuno, ya sea para consumo interno o externo, debe efectuarse al peso vivo se haga extensiva a las comarcas del sur.

Más adelante, cuando se ocupa de **"Venta de maíz en localidades patagónicas"**, comunica que la Federación se dirigió al Presidente de la Junta Reguladora de Granos, solicitando que se estableciese en los Ferrocarriles y Flota Mercante del Estado una tarifa de fletes

Ginebra BOLS ESTIMULA Y SIENTA BIEN

que permitiese hacer llegar el maíz a los territorios australes a un precio equitativo.

En el capítulo titulado **"Camino de Cholila a Futalauquén"**, se refiere a la nota que la Federación, a pedido de la Sociedad Rural de Esquel, elevó al señor Presidente de la Dirección Nacional de Vialidad, solicitando que no se suspendiesen los trabajos en el camino del epígrafe.

Cuando pasa a ocuparse del tema **"Asamblea de Sociedades Rurales del país, apoyando a la Corporación Argentina de Productores de Carnes"**, se refiere a la realizada el 15 de julio del año próximo pasado en la capital federal y en la que los ganaderos del país ratificaron la necesidad de apoyar la obra que realiza la Corporación Argentina de Productores de Carnes.

Uno de los puntos en que más se detiene la memoria es en el referente al **"Impuesto móvil a la exportación de productos agropecuarios"**. En él informa de las diferentes actividades que suscitó el proyecto de ley enviado por el Poder Ejecutivo al H. Congreso de la Nación, creando el impuesto del epígrafe. Comenta la reunión efectuada por las cuatro federaciones de entidades rurales del país y el comunicado emitido como resultado de ella, y luego hace mención de la entrega al Excmo. Señor Presidente de un memorial en el que se destacaban los inconvenientes que puede acarrear para los intereses ganaderos de toda la República la aprobación de la ley proyectada.

Acerca de los puntos de vista de la Federación, ésta elevó una nota a la H. Cámara de Diputados de la Nación en la que pide no se haga lugar a la aprobación del mencionado proyecto. Dicha nota se divide en cuatro títulos diferentes: **"Injusticia del Impuesto"**, **"Gravitación del impuesto sobre las lanas"**, **"Inconvenientes del Impuesto"** y **"Situación particular de la Patagonia"**, en los cuales fundamenta su pedido en forma amplia.

las medidas proyectadas para aprovechar los huesos y suplir de esa manera las deficiencias fosfocálcicas de los suelos.

En los tres últimos títulos se ocupa de: **"Elecciones de delegados de accionistas de la 4ª zona ante la Corporación Argentina de Productores de Carnes"**, **"Veterinario oficial del Ministerio de Agricultura de la Nación en la zona cordillerana del Norte del Chubut"** y de las **"Nuevas Autoridades de la Federación"**, que luego de la elección efectuada, resultaron ser para el período 1942-1944, las siguientes personas:

Presidente, doctor Lorenzo Amaya; secretario, ingeniero Juan Florencio Puchulu; tesorero, señor Félix Berutti; vocales: doctor Germán A. Vispo, señores Alejandro Menéndez y Carlos Evrat, ingeniero Silvio Ferro, doctor Ricardo A. Fisch, y señores Pedro Mendaña, Ricardo López Jordán y Antonio Martínez Fernández.

Transportes Patagónicos
Soc. Resp. Lda.
LO MEJOR EN SERVICIOS TERRESTRES

El más completo servicio de pasajeros entre San Antonio (O) y Punta Arenas (Chile). Dos viajes semanales de ida y vuelta. Servicio de encomiendas y pequeños paquetes a tarifa económica.

Pida informes sobre Transportes Patagónicos en una de las 32 agencias habilitadas en cualquier localidad patagónica o en Buenos Aires, VILLALONGA AMERICAN EXPRESS, Perú 22 y EXPRINTER S. A., San Martín 154

Viaje por Transportes Patagónicos, S. R. L.
y añade así días enteros a su permanencia en la Capital Federal o en cualquier localidad de la costa patagónica.

Administración Central: TRELEW (Chubut)
Dirección Telegráfica: PATAGONICOS

Tenía todo...

...su campo, su hacienda, su casa; todo contribuía al bienestar de la familia de este chacarero, que no omitía esfuerzos para aumentar la felicidad de los suyos. Lamentablemente enfermó, y la adversidad redujo a sus familiares a una situación de pobreza, quedando demostrado que aquél chacarero lo tenía todo..

...y no tenía nada.

PROTEJA A SU FAMILIA
asegurándose la vida.

CUBRA A SUS OPERARIOS CON UN SEGURO CONTRA ACCIDENTES (Ley 12.631)

"La Germano-Argentina"
Compañía de Seguros S.A.

Agentes en todos los Centros importantes de la Patagonia

MAIPU 262 - BUENOS AIRES

ACUMULADORES

Willard

... ahora se fabrican en este país, bajo los mismos métodos y sistemas.- Su calidad es invariable.

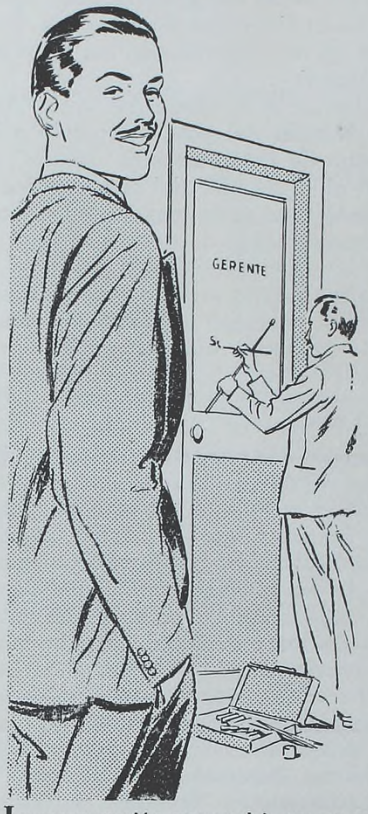
EXPOSICION Y VENTA:
BME. MITRE 2060-64
U. T. 47 (CUYO) 4954-2490
BUENOS AIRES

FABRICA Y DEPOSITO:
AVDA. 3 DE FEBRERO 855
U. T. 755 (S. MARTIN) 318
SAN MARTIN - F.C.C.A.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

Ostilio Bocci

UN ASCENSO MERECIDO



La presentación personal juega un rol importante en el éxito de los hombres. Sea cuidadoso de su apariencia sin olvidar su cabello. Una fricción de medio minuto con Loción Colonia York mantendrá su cabello lustroso, suave y bien peinado. Use siempre Loción Colonia York. Es más refrescante, más persistente y más económica. En seis tamaños: $ 0.80 - 1.40 - 2.60 - 4.30 - 4.60 y 8.60.

LOCION COLONIA

YORK

Un producto Annecy
distribuído por Mayon

El saber calzar no es cosa facil quiere decir que no es posible aceptar calzado en cualquier parte y al azar. Un zapato OSTENDE será su mejor amigo, solicitelo en las sucursales de La Anónima o en nuestros salon s de venta en Buenos Aires, Calle Florida Nº. 371

Bermolen Hermanos

Fabricantes de Calidad

Cía. de Industrias Navales Y Mecánicas

SILVESTRE SOLARI, S. A.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1865

OFICINA TECNICA

GRAN DIPLOMA DE HONOR – GRAN PREMIO – MEDALLA DE ORO

EXPOSICIÓN DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1925

CONSTRUCCIONES NAVALES Y MECÁNICAS
REPARACIONES Y REPUESTOS EN GENERAL
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
MÁQUINAS Y TURBINAS A VAPOR,
MARINA Y TERRESTRE. MOTORES "DIESEL"
FORJA, CALDERÍA, COBRERÍA

SOLDADURA AUTÓGENA Y ELÉCTRICA

PASEO COLÓN 1047

U. Telef. 33 Avenida 0330 BUENOS AIRES

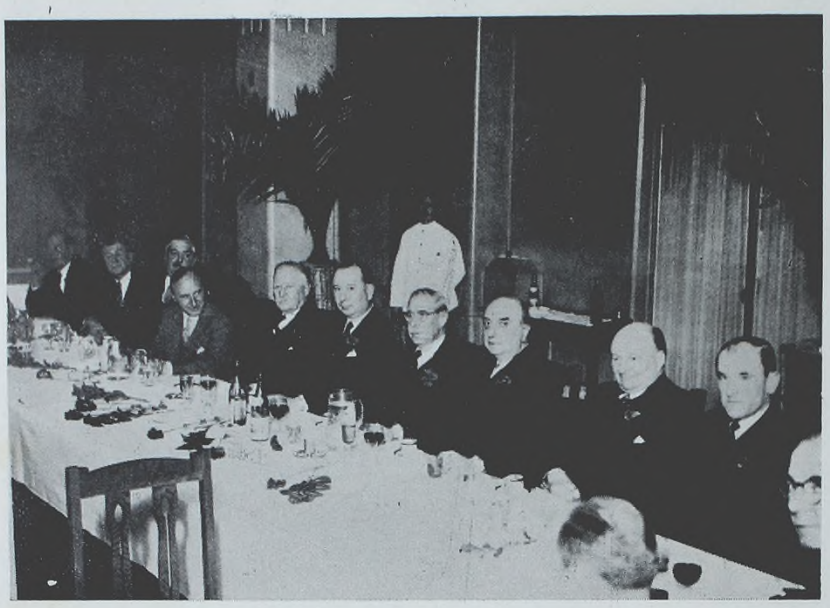
La Distinguida Boda López - Vázquez

Celebrada en Deseado

La consagración del enlace de la Sta. Dolores López con el señor Eduardo Alfredo Vázquez

La Sta. Dolores López, rodeada de un grupo de amigas que le ofrecieron un vermouth, para despedirla de la vida de soltera

En el Club de Residentes Extranjeros se Homenajeó a la Patagonia



Las distinguidas personas del sud que ocuparon la cabecera de la mesa

El 22 de agosto tuvo lugar la comida que anualmente congrega en el Club de Residentes Extranjeros a los pobladores de la Patagonia residentes en esta Capital y a los que en ella se encuentran transitoriamente; reunión que adquiere cada vez mayores proporciones, habiéndose visto este año honrada con la asistencia del Embajador británico.

Servida con la distinción que caracteriza al prestigioso Restaurant del Club, transcurrió la cena en un ambiente de entusiasta y cordial camaradería, al finalizar la cual se pronunciaron elocuentes discursos que fueron calurosamente aplaudidos.

Hizo uso de la palabra, en primer término, el entusiasta y dinámico iniciador de estas brillantes reuniones, el señor Enrique N. Leslie, quien agradeció la presencia del Embajador de Gran Bretaña y de distinguidos "pioneers" de las regiones sureñas, manifestando que se congratulaba del creciente éxito que año tras año obtienen estas reuniones, de tanto sabor patagónico. Terminó el señor Leslie pidiendo se brindase por la "generosa oveja", que inspiraba la oportunidad para que cada año y al clausurarse la Exposición de Palermo se congregasen en tan simpática comida los ganaderos de la Patagonia y muchas otras personas vinculadas estrechamente a aquella rica zona. Le siguió el doctor Carlos Menéndez Behety, Presidente de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. Se congratuló el doctor Menéndez Behety de la presencia del señor Embajador británico e hizo notar el hecho de que en el Club de Residentes Extranjeros, el más veterano del país, se reuniesen los que representaban a la más nueva de las regiones nacionales: **La Patagonia.** Al terminar su elocuente discurso, puso de manifiesto toda la labor que realiza el sur del país y brindó con inspiradas frases por aquellos que trabajan en tan promisoria zona.

Luego, el señor Embajador de Gran Bretaña, Sir David Víctor Kelly, agradeció las conceptuosas palabras expresadas por los señores ya mencionados y declaró su satisfacción de encontrarse entre tantos "pioneers" de la Patagonia, región que prometió visitar tan pronto sus funciones oficiales se lo permitan. Habló también el señor Juan Scott, expresando el placer que representaba para él, que durante más de cincuenta años había trabajado y vivido en el Sur, encontrarse rodeado de tantos antiguos amigos y de nuevos hombres que, con su tenaz trabajo, forjan el progreso de la Patagonia. Finalmente, el señor Roque Blaya Dougnac, quien concurre todos los años a esta cordial concentración de la gente del Sur, improvisó, con palabra fácil y galana, un amenísimo discurso. Al iniciarlo tuvo frases de afecto para don Mauricio Braun, allí presente, de quien, dijo, que era uno de los padres de la actual grandeza de la Patagonia, lo que fué acogido con cálidos aplausos y trazando una analogía humorista entre la cena de los patagónicos y la Exposición de Palermo, dijo que en la Rural cada año se presentaban nuevos ejemplares, mientras que en el ágape de los tehuelches siempre se veían las mismas risueñas personas, aunque sus caras iban cambiando. Con entusiastas demostraciones por el brillante discurso del Sr. Blaya, dióse por terminada la grata reunión, que veremos repetida el próximo año con aun mayores bríos.

IMPORTACIONES - EXPORTACIONES
REPRESENTACIONES
DESPACHOS DE ADUANA

TELEGRAMAS Y CABLES: "CAMEN"
CÓDIGOS: BENTLEY'S Y A. B. C. 5TH. EDIT.

JORGE CAMPOS MENENDEZ
AVDA. R. SAENZ PEÑA 547
TELÉFONO: 34. DEFENSA 3913-7164

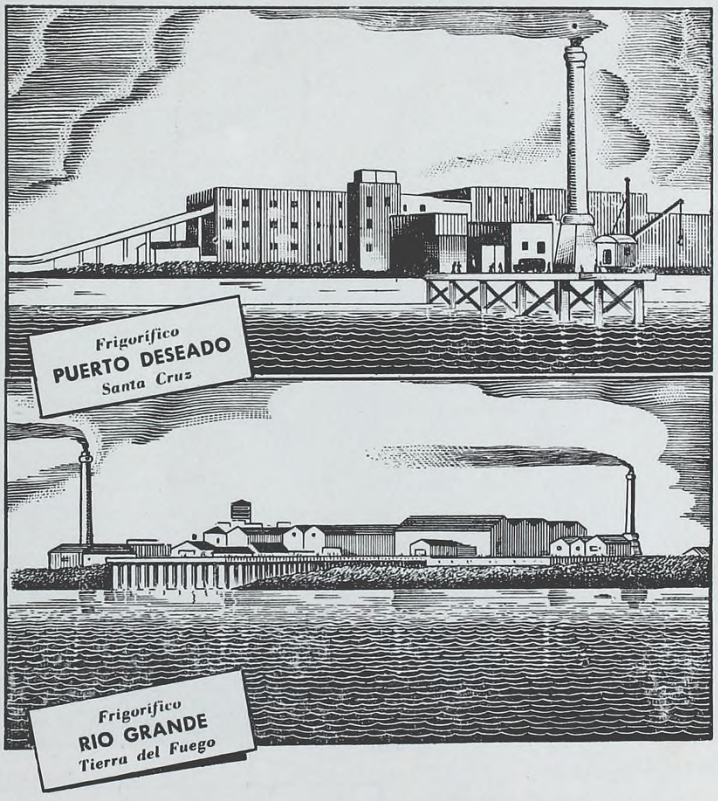
OFICINAS EN:
NEW YORK
10 ROCKEFELLER PLAZA
SANTIAGO DE CHILE
AGUSTINAS 1185
PUNTA ARENAS (CHILE)
AVENIDA COLON 825

ARGENTINA AUSTRAL no podía dejar de adherirse a tan importante acto de interés patagónico, para lo cual envió como representante a su colaborador, don Carlos Borgialli.

A continuación, damos la nómina de los concurrentes:

Sir David Víctor Kelly
Juan Scott
Mauricio Braun
James Patterson
William Patterson
Carlos Menéndez Behety
Enrique N. Leslie
Carlos Felton
George Patterson
G. W. Wood
E. B. Waldron
Roque Blaya Dougnac
James McGeorge
James McVinnie
P. J. Suárez
Domingo Viera
Mauricio Braun Menéndez
Juan Caminos
A. M. Gallie
Lionel A. Harris
Archibald Halliday
Eduardo Rudd
Ernesto L. van Peborgh
José A. Murúa
A. L. Blake
Bryan E. Cooper
Juan Rodolfo Jaca
Col R. E. M. Russell
H. Weaver
Gustavo Stanton Yonge
Manuel González Díaz
Juan T. Evans
Gerald H. Dobrée
Edgard C. Counsell
Robert H. Hadow
Samuel Abrines
William Anderson
George E. L. Corbett
J. L. Clark
Esteban Domic
P. Griffin
Juan Gibbons
José Isac
E. V. James
David Jal Jones
Arthur R. Lambert
Hugh Lively
J. H. E. Marples
K. G. Nilsson
Carlos R. Puncel
Jacinto Puget
H. W. Carr Rollit
Leslie Rollit
Augusto Santini Bruzio
J. D. Sonnigsen
G. H. van Deurs
José Liehgeoise
Robert Littlejohn

El embajador, Sir David Victor Kelly, rodeado de conocidos patagónicos



La intensa acción de la CAP en la Patagonia, en el verano 1941/42, ha dado como resultado un apresiable aumento del valor de las haciendas, aún en aquellas regiones fuera de la órbita directa de sus propios frigoríficos.

En éstos, los precios pagados en la última temporada arrojan los siguientes promedios por cabeza.

PUERTO DESEADO

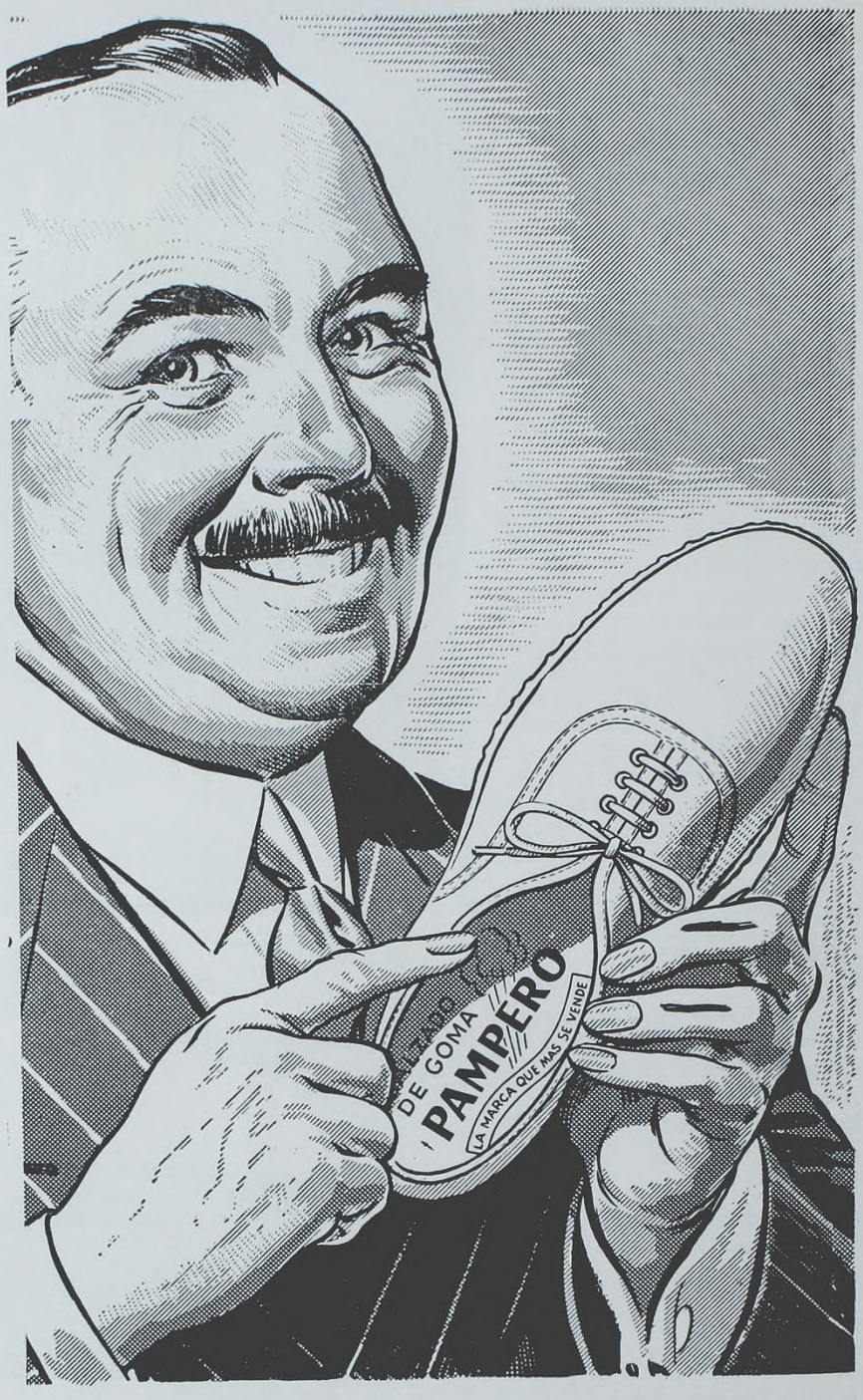
	Precio promedio p. cabeza m$n.
Corderos	7.27
Capones	5.60
Ovejas	3.43

RIO GRANDE

	Precio promedio p. cabeza m$n.
Corderos	9.01
Capones	7.05
Ovejas	5.14
Carneros	6.30

Corporación Argentina de Productores de Carnes

William Mackenzie
A. L. McQuibban
K. G. Stemberg
E. W. Spooner
Juan José Stipicic
A. M. Ross
G. A. Ratcliff
Mervyn F. Ryan
Henry W. Parker
George Pows
K. H. Paine
Roberto B. Alvarez
Francisco Amalrich
Julio Aloyz
Máximo Aguirre
H. Battemann
Leopoldo Bühler
Manuel F. Barros
Juan Buchanan
N. Botril
Miguel Cubria
Alberto Crochon
Felipe A. Dawney
F. Davidson
Pascual Dié
Manuel Frommel
H. W. Fowler
José Fernández
Norberto Fernández
Salmerón P. Fernández
Alex Fleury
Grahan Franklin
G. W. Gill
José García Santillán
Samuel Hagan
Rex Hewlett
Terence E. L. Hennesy
Pedro Kelly
Pablo Link
Harold C. Moxon
D. M. Macdonald
Antonio Martínez
M. S. Mackinnon
A. E. Mackenzie
W. C. K. Mackinnon
Robert Nicholson
Carlos Borgialli



N. de la R. En el artículo "Contraalmirante Edelmiro Correa", en la pág. 14, columna 3a, léase acorazado "San Martín" en vez de "Rivadavia"

Compañia de Productos CONEN
Sociedad Anónima
VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO
MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICERINA
OLEINA - ESTEARINA - OXIDO DE ZINC
MONOBLOKS - BATERIAS - MARGARINAS
Bno. Rivadavia 530 **Avellaneda F. C. S.**

JUAN LIEGEOIS
REPRESENTACIONES COMISIONES CONTABILIDADES
SARMIENTO 475 **RIO GALLEGOS**

PASAJEROS EMBARCADOS EN EL VAPOR "ASTURIANO" QUE SALIO DE BUENOS AIRES EL 8 DE AGOSTO DE 1942

Estrella de García.
Hugh Denniston
Elena E. de Denniston
Clara Groshans.
José M. Cantos.
Ana C. de Dumester.
Juan Mochenzic.
Isidoro López.
María de Pickering.
Ernesto W. Pickering.
Ceferino Ardura.
Juana S. de Freiris.
Catalina Freiris.
Frances Walker.
Olive R. de Garrard.
Patricia Garrard.
Peter Garrard.
Leonardo Garrard.
Palmiro Pedemonte.
Anita R. de Pedemonte.
Luis P. Pinasco.
Gonzalo Montaur.
Trinidad de Montaur.
José Cascarroso.
Plácida de Cascarroso.
María A. de Neil.
Jesús Santiago.
Vicente Conellas.
Margarita de Mac Ivor.
Johannes Jorgensen.
María M. de Jorgensen.
Guillermina Jorgensen.
Gisela de Baudler.
Marjorie G. E. de Wright.
Dora García.
Higinia de Alegría.
Rafael Pessolano.
Oscar Roselli.
Teodora Vda. de Valle.
Lorenzo Valle.
Gemman Klapenbach.
María A. de Klapenbach.
Germán T. Klapenbach.
Susana M. Klapenbach.
José Lucoa.
María Lucoa.
Irene Lucoa.
Guillermo Bitsch.
Martín Byerg.
Agner de Byerg.
Hahor Hahensen.
Fanny Kullyn.
Kenneth Carnegie Ross.
Lucía S. de Carnegie.
Agustín Pellarolo.
María de Pellarolo.
Saída M. de Bitsch.
María Mignone.
Manuel Ruiz Prieto.
Roberto Brayhante.
Eduardo Velarde.
Guillermina C. F. de Velarde.

Dama distinguida de la sociedad de Trelew

Sra. Da. Julia Pedrals de Fernández de Cabrero, esposa del Vicecónsul de España en Trelew.

María Estrella Velarde.
Herman Enrique Velarde.
Juana C. L. de Correa.
Alejandro Correa.
Mariana P. de Corcey.
Aníbal Barril.
María D. de Barril.
Justino Fidalgo.
Ida S. de Fidalgo.
Ida D. Fidalgo.
Marcelino Fernández.
Salvador Cruces.
Guillermo F. Coutts W.
Adela F. de Jungent.
Esther Jungent.
Bartolomé Ferrá.
Eleazar Cárdenas.
Roberto Aldar.
Concepción S. de Ramos.
Miguel Ramos.
Policarpo Miranda.

Sanatorio
ALUSTIZA & VARANDO
Enfermedades Internas - Cirugía General - Señoras - Partos - Niños
San Martín 378
Comodoro Rivadavia

La videncia de don Clemente Onelli sobre el porvenir de las tierras de Santa Cruz

El presidio militar - El río Santa Cruz - El Lago Argentino

Tenía el Nº 1 una de aquellas casillitas pintadas de negro que forman el presidio militar de Santa Cruz, que era el día 8 de Enero de 1896 mi soberbia y real mansión a las orillas del Cañadón Misionero.

Había equivocado el caminito que llevaba a ella, y a las once de la noche, a la luz crepuscular del día que todavía se peleaba para no irse, estaba yo muy empeñado en sacar de un pantano de un manantial una bota, con su correspondiente pierna que se había metido en el barro hasta el muslo.

Después de un "alto, quien vive / " y un remington pronto a hacer fuego, me detuve bruscamente frente a mi celda... Eso no era vida: de día el toque continuado de los clarines, el crugir cadencioso de las barras de grillos de los presidiarios y el olor característico de humo y grasa de puchero corrompido de las cien polleras agitadas por las fuertes brisas y colgando como de perchas de otras tantas flacas caderas de más de cien chinas cuarteleras sin pestañas, con la nariz carcomida, enjutas, repelentes hasta el otro lado del río: de noche los remington a quema ropa; eso no era vida. Apuré los preparativos del viaje, compré caballos, alquilé un bote y levanté campamento. La embarcación como de una tonelada de registro fué bautizada con el nombre de "Porteña" e icé al tope bandera argentina. Llevaba víveres e instrumentos y pensaba hacerla remontar hasta la región de los lagos, remolcada con sirga tirada desde la costa por dos caballos.

En derecho los ríos son llamados "caminos de Dios", y el río Santa Cruz debe ser uno de ellos: pero verdaderamente camino del Calvario, lleno de espinas, de calafate y de incienso, dos arbustos crecidos allí, en la costa, para impedir la sirga de la lancha, que por 40 largos días de sol a sol, tuvimos que arrastrar a través de las corrientes encontradas, remolinos rápidos, piedras, bancos que nos obligaron a entrar diariamente en el agua hasta la cintura, para moverla,

Clemente Onelli con el célebre poeta Trilussa.

mientras que el clima nos favorecía con una temperatura a veces siberiana por los furiosos vendavales del Sudoeste que azotan esas regiones.

Recorrimos en ese tiempo por agua hasta el punto donde Fitz Roy con sus 32 marineros tuvo que renunciar a seguir más adelante por las dificultades casi insuperables. Después de cinco días de pruebas inútiles y permaneciendo continuamente en el agua, casi llevándola a cuestas, por un bañado, conseguimos salvar el mal paso; más allá, a pocas leguas, se extendían inmensurables y azules las aguas profundas de los lagos andinos.

El que más contrariedades nos produjo en esa navegación azarosa por un río que corre siete millas por hora, fué el viento que siempre tuvimos de cara. El viento: hé aquí la gran plaga de la Patagonia austral; el viento sudoeste que quema los pastos, que arrasa todo en las pampas más altas, que en pocos minutos forma médanos de arena allá donde había verdes praderas, que apenas permite una vegetación subarbustosa y raquítica, que derrumba las barrancas, que mueve las piedras y que a veces voltea al jinete del caballo. Este sudoeste sopla encarnizado todo el verano desde que se levanta el sol hasta que se oculta, y a veces continúa bramando a la noche.

Un día el viento se desencadenó como nunca; tuvimos a toda prisa que descargar la embarcación para salvar nuestras cosas y al rato vimos las aguas del río Santa Cruz levantarse como chubascos y caer en lluvia a cinco y seis cuadras distantes de la costa.

Imponente espectáculo a cielo sereno y que nos costó la mojadura completa de una bolsa de fariña cariñosamente cuidada por todos como la única legumbre (/) que variaba nuestros platos carnívoros.

El viento sudoeste lo tuvimos siempre de cara en los días amargos de la navegación del río; viento que nos enfermaba la vista y que levantando la arena y tomándose las atribuciones de "chef" de cocina, convertía todos nuestros asados en crugientes "milanesas'. Para disminuir en el estómago los efectos desgastadores de ese nuevo papel de lija, dispuse que todos los platos abundaran de grasa; lubrificante que producía a veces efectos patológicos.

Características son las mesetas patagónicas: cortadas parecen con escuadra y de lejos tiene aspecto de enormes terraplenes artificiales; sus barrancas escarpadas o a pique muestran toda su estructura geológica, descubriéndose en sus capas numerosos fósiles terciarios. Las maravillosas colecciones paleontológicas de la Patagonia que existen en el Museo de La Plata, han sido casi todas recogidas en estas barrancas a pique en cuyo frente fondeaba un día "La Porteña". En este lugar también, después de tantos días de comer guanaco, conseguí cazar un gordo avestruz que fué comido a "la tehuelche", esto es,

asado al fuego por debajo y piedras candentes en el interior de la picana. Y los avestruces allá dan margen a hacer filosofía; / que efecto curioso produce ver una avestruz macho acompañando a las "charitas" que él incubó, mientras los avestruces madres andan paseando por el campo, enamorando a éste o aquel macho desocupado / Los tales avestruces, en lugar de buenos padres de familia, me han hecho el efecto de infelices maricones.

▭ ▭

En las mesetas altas de esta zona aseguro que la oveja encontraría alimento, porque aun con el aspecto estéril, estos grandes "plateaux" llenos de guijarros, dan vida a una gramínea corta, nutritiva y casi del mismo color de la tierra (la famosa cola de piche). En el invierno cuando la nieve tapa con su blancura estas landas, entonces el dueño de ovejas podría acarrear éstas a las hondonadas, que de trecho en trecho caracterizan la topografía de la pampa austral, y donde los vientos no permiten a la nieve cubrirlo todo con su desolante sabana.

Calculo que en las ambas orillas del río Santa Cruz hay yermas más de 1.000 leguas que pueden dedicarse al pastoreo.

▭ ▭

En Buenos Aires tantos mosquitos; en Santa Cruz apenas algunos jejenes. En Buenos Aires tantos insectos dañinos a la agricultura; en Santa Cruz ninguno: no hay animalitos ni para asustar histéricas; apenas si se desliza entre piedra y piedra un lagarto chato y sin cola, y que parece más bien una especie de compromiso entre dos géneros distintos; algo como la progenitura de una sapa, por la cual un lagarto hubiese tenido debilidades.

En Santa Cruz hay legiones de ratones, pero no son los mismos de Buenos Aires, que tienen el hambre erigida en dogma, la bulimia hecha principio: viven comiendo un escarabajo negro y sirven de "entremet" a los pumas y a los cóndores.

En Buenos Aires tanta viscacha perseguida con encarnizamiento; en Santa Cruz su pariente el tuco-tuco, verdadero pioner de la agricultura, ha socabado, minado, removido, arado leguas y leguas de tierras en hondonadas y valles fértiles, que esperan el fósforo que queme las malezas y la mano que siembre enseguida, sin otro trabajo. la cebada y hasta el trigo. Y hablando de agricultura: El trigo cosechado por Mr. Hoppe en Santa Cruz. cerca del monte Entrante, ha sido declarado excelente en el mercado de Londres. He comido gruesas papas alemanas y sabrosas legumbres en Emel aiken: guindas, frambuesas y membrillos en los islotes del río; nabos y coliflores en Korpen aiken; he tomado el olor de frescos claveles en Salinas y de violetas y resedá en Pescadores. Indicaciones suficientes estas al agricultor experto, para saber cuáles son los cultivos que en Santa Cruz mejor convengan.

▭ ▭

Atravesando bosques, perdiéndose hasta un par de días en el más tupido de ellos, descubriendo arroyos importantes, internándonos en todos los contrafuertes de las cordilleras, llegamos al fin de mi expedición.

▭ ▭

/ Y al lago por fin / al lago Argentino, donde volvimos a levantar el palo del bote, e izando al vela íbamos bordeando y caminando así muchas leguas por día.

/ Que sensaciones cuando el viento refrescaba y el bote iba, iba demasiado a prisa / cuando se deslizaba a sus costados, mudo y blanco como fantasma un enorme pedazo de hielo desprendido de las montañas cercanas;

/ Que días aquellos, cuando en los canales desconocidos del lago, gargantas estrechas de las cordilleras, se desplomaban de la cumbre ráfagas de viento en ese estanque inmueble de las aguas / Se producía entonces un remolino de lluvia y el bote sin gobierno iba girando como un trompo de criatura /

/ Que espectáculo aquel del ventisquero a pique sobre las aguas / Entre un estruendo enorme, fuerte como el estampido de cien cañoneos lejanos, se iban desprendiendo de la maza enormes témpanos de hielo: las aguas parecían fumantes, la montaña caída se sumergía y volvía después a la superficie a navegar tranquila hasta el completo derretimiento.

/ Que vista imponente / Algo así como una enorme fachada de un templo gótico de las mil cúspides de mármol blanco y la escena entre el estruendo cambiaba de repente: eran las grutas cándidas azuladas de las hadas de la leyenda escandinava. / Después un chubasco pasaba y ponía todo lívido, sombrío: daba miedo ver entre las neblinas esos antros, esas grutas ya verdosas, ya negras, que se despeñaban en el agua.

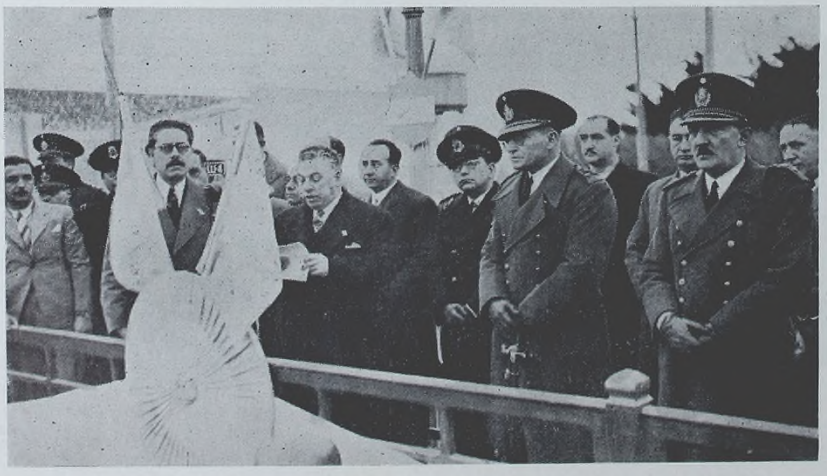
Los peligros, las fatigas, nos fueron compensadas con ese magnífico espectáculo, esa vista extraordinaria de es lago inmenso como un mar.

Clemente Onelli. 7-3-1895.

COMODORO RIVADAVIA CELEBRA EL DIA

El abanderado y su custodia en un momento del emocionante acto realizado en la plazoleta "San Martin". (Foto-Ramos).

El Regimiento 8 de Infanteria se dirige a prestar juramento. (*Foto Busto*).



El Secretario Municipal de Comodoro Rivadavia, Sr. Fernando H. Rovere, haciendo uso de la palabra en la solemne ceremonia. (Foto Busto).

Guillermo Kemp

Estancia "17 de Marzo"

SAN JULIAN

Usina Eléctrica
de Luz y Fuerza

Cte. Luis Piedrabuena

Florentino Pérez

Despachante de Aduana
y Agente Marítimo

★

Representante de
"LAW UNION & ROCK"
Compañía Inglesa de
Seguros y de la casa
JOSE PELUFFO y Cia. Ltd.

Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)

PUERTO DESEADO - C. Correo 76

DE LA BANDERA

Autoridades civiles y militares mientras se iza la bandera. (*Foto Busto*).

Entre el silencio del público se eleva la insignia nacional.

El vibrante paso de nuestras tropas, que entusiasmó a la población de Comodoro Rivadavia. (*Foto Ramos*).

FARMACIA "MODERNA"

INÉS R. Z. DE MATEUS
ANDRÉS G. BLAIOTTA
ENRIQUE MATEUS
Bioquímicos y Farmaceúticos
Recetas y Específicos
Análisis Clínicos

San Martín 380 - Teléf. 130
Comodoro Rivadavia

Julio Aloyz

Comisiones y Representaciones
Lanas - Cueros - Haciendas

San Julián - C. Correo 7 - Teléf. 4

E. T. Mattel

Constructor Trabajos en ladrillo, cemento armado y piedra

San Julián

Dr. Heriberto F. Cobeñas

Médico Cirujano
Ex-Interno del Hospital Rawson de Buenos Aires

Cte. LUIS PIEDRABUENA - Teléf. 38

noble gesto de "la anonima"

COMODORO RIVADAVIA

Un grupo de distinguidas damas preparando los paquetes

Cumpliendo una verdadera función benéfica, la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, dispuso que el 9 de julio próximo pasado se efectuase un reparto de ropas y víveres entre las personas necesitadas de los lugares donde estuviera instalada una sucursal o filial de la misma.

De acuerdo con esta iniciativa, la sucursal de Comodoro Rivadavia dispuso el reparto de ropas por un valor algo mayor de $ 1.000, que fueron distribuídas el día martes 7 de julio. La Gerencia de dicha sucursal contó en esta oportunidad con la colaboración de dos entidades locales: la "Sociedad Damas de Beneficencia", cuya presidencia ejerce la señora Emilia G. de Larrea, y la Institución "Ropero Infantil", presidida por la señora Ernestina S. de Riádigos.

A pesar de la inclemencia del tiempo y del estado prácticamente intransitable de los suburbios, las distinguidas damas que, con los elementos que les facilitó esta sucursal, tomaron a su cargo la distribución, cumplieron con singular eficacia su cometido, llegando personalmente a las puertas de las viviendas necesitadas.

Los periódicos de Comodoro Rivadavia comentaron elogiosamente el gesto de "La Anónima", diciendo:

"El Rivadavia"

"Un gesto nobilísimo que está en consonancia a la tradición de esa gran firma comercial que fundara don José Menéndez y que con el transcurrir del tiempo se ha convertido en uno de los motivos de legítimo orgullo del sur argentino —nos referimos a la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia—, se materializó ayer en Comodoro Rivadavia.

Grato resulta consignarlo por dos motivos: por el hecho en sí, que revela una elevada preocupación social, y por la forma en que se llevó a cabo, que dice de la corrección y nobleza de sentimientos que animó a los organizadores del acontecimiento que nos ocupa.

Un pródigo reparto de ropas

La Gerencia de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, recibió órdenes de la casa matriz, en el sentido de distribuir entre las familias humildes de Comodoro Rivadavia, más de un millar de pesos (valor de costo) en ropas de abrigo, como acto de exteriorización de la firma a la celebración de la efemérides patria.

Discreción en la dádiva

El gerente de esa casa comercial, señor Bandic, se dispuso de inmediato a dar cumplimiento a las instrucciones recibidas, organizando la selección de ropas a distribuirse y al propio tiempo, en el ánimo de realizar la dádiva con la mayor discreción posible, se puso en contacto con dos instituciones sociales que por sus actividades conocen íntimamente la situación de las familias más necesitadas de la localidad.

En tal sentido, prestaron su eficaz colaboración a tan elevados fines, la "Sociedad de Damas de Beneficencia" y la Asociación "Ropero Infantil".

Un día de fiesta para muchos hogares

Fué así el de ayer, un día de fiesta para muchos hogares de Comodoro Rivadavia, a los que la fortuna parecía empeñada en no sonreír.

La curiosidad periodística, que en este caso no era curiosidad malsa-

"WILHELMINA"
CRIADERO DE ZORROS PLATEADOS Y AZULES
OVEJAS KARAKUL, PURAS Y DE CRUZA
Venta permanente de reproductores - Indicaciones de crianza
FERNANDO WUBBE
SAN JULIAN — C. CORREO N.º 33

Almacén Naval
FERRETERIA PINTURERIA
Vda. de Enrique Figari
Casa Importadora

Guinches, Anclas, Cadenas - Utiles para Máquinas - Gomas, Empaquetaduras, Aceites Minerales, Cabos Manila, Sisal, Cairo y Cañamo - Especialidad en Cabos de Acero, Pinturas, Barnices, Estopas, Lonas, Brea y Alquitrán.

1453 NECOCHEA - 1459
Depósito: NECOCHEA - 1469

eléfonos:
U.T. 1, Barr. 0586 y 0746
Coop. T. 209 Boca
BUENOS AIRES

YERBA
NAPOLEON

En mate o te-mate Napoleón la —yerba fuerte— de sabor penetrante y sostenido, es la predilecta de los paladares criollos.

Ahora, suma al regalo de su fragancia intensa, otros **regalos prácticos** para el hogar, que las señoras obtienen mediante el canje de las figuritas Napoleón, de los envases.

Yerba Napoleón se vende a $ 1.20 en todo el país.

Mackinnon y Coelho Ltda. S. A.
VICTORIA 2666 - BS. AIRES

na, nos llevó a llegar a algunas de las familias favorecidas por el reparto. Fué así que pudimos apreciar la alegría con que se recibió el generoso recuerdo de la casa comercial que fundara don José Menéndez.

Chicos que se apresuraban a despojarse de sus ropitas raídas, para

Un camión de "La Anónima", frente a "La Casa del Niño".

lucir el pullover, el pantalón o los zapatitos flamantes. Señoras que lloraban estrechando en sus brazos el paquete que traía calor a los hijos y tranquilidad a los mayores...

No fué solamente en Comodoro Rivadavia

El gesto ha sido valorable. Pero de lo que puede suponerse. En

Dos damas entregando los paquetes-obsequios en una vivienda humilde.

efecto, no solamente en Comodoro Rivadavia se realizó esa pródiga distribución de ropas. También en las sucursales de Trelew, Madryn, Gaiman, Esquel, Deseado, San Julián, Río Gallegos y, en fin, en todas aquellas localidades donde la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia tiene una filial".

"La República"

"La Gerencia de la sucursal local de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, en uno de sus habituales rasgos de generosidad, ha entregado muchos paquetes con ropas a la "Casa del Niño" y a la Institución "Ropero Infantil", para ser distribuídas entre las familias menesterosas de esta ciudad.

La Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia ha efectuado este obsequio como una adhesión de esa acreditada firma comercial a la efemérides patria".

"El Chubut"

"La Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia acaba de tener un gesto simpático con motivo de las fiestas patrias, que ha merecido unánimes elogios, al donar la suma de mil pesos en ropas de abrigo, calzado, pullovers, medias, etc., para ser distribuídos entre las familias necesitadas de Comodoro Rivadavia.

A fin de que esa distribución fuese equitativa, la Gerencia de dicha empresa solicitó la cooperación de la "Sociedad Damas de Beneficencia" y del "Ropero Infantil", cuyas autoridades se constituyeron en comisión, a fin de proceder al reparto de ropa.

Las damas integrantes de ambas comisiones, haciendo uso de los vehículos puestos a su disposición por la Anónima, en el mismo día de ayer procedieron a la distribución de esa importante donación, colaborando así, a pesar del tiempo lluvioso y frío, para que todos los hogares humildes recibieran ese presente".

Angel A. Sureda
CONTADOR
Comisiones - Representaciones - Despachos de Aduana - Agencia Marítima - Agente de Curto, González y Cía. - Consignatarios
Sarmiento 302 Río Gallegos

La clase de 1921 desfila marcialmente bajo el intenso frio fueguino

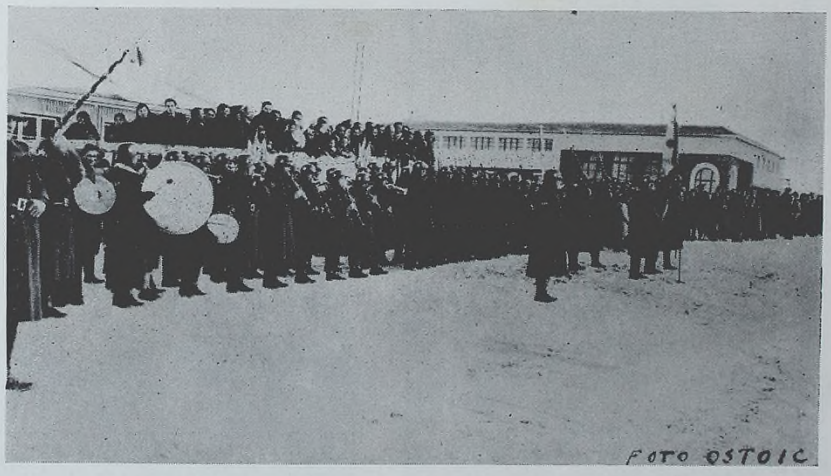
Con 16° Grados Bajo Cero, se Juró la Bandera en Rio Grande

La emotiva ceremonia de la jura de la Bandera por los conscriptos de la clase 21, que se efectuó en este pueblo, el 9 de agosto, ha tenido un marco que contrastaba con el calor patriótico que dominaba a todos los asistentes. Los 16 grados bajo cero fueron resistidos por los soldados con admirable entereza. Además de esta baja temperatura, es de hacer notar que el día anterior habían caído algunos centímetros de nieve, circunstancia que ponía la nota de emoción en la ceremonia.

Los nuevos soldados pertenecen al destacamento local del Primer Batallón del Regimiento de Infantería número 24 motorizado reforzado.

La ceremonia dió comienzo a las 11 horas con una misa de campaña oficiada por el Padre Director de la Misión Salesiana, asistiendo todo el Destacamento con bandera a las órdenes de su jefe, teniente don Miguel Angel Daneri, quien tomó juramento a los nuevos soldados.

Después de cantarse el Himno Nacional por todos los asistentes, se dió comienzo al desfile individual de los conscriptos, terminando la patriótica ceremonia con un brillante desfile de conjunto.



La Banda del Regimiento 8 de Infanteria ejecutando el Himno Nacional

Camisas "RHA" son las mejores
Pídalas en "LA ANONIMA"

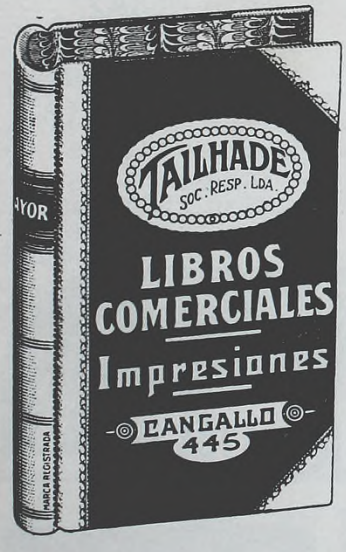
Dos cosas debemos destacar en los actos realizados: La primera vez que se jura la bandera en este apartado rincón de la Patria, y la presencia de una banda de música militar.

Todos los actos de la jura fueron amenizados magistralmente por la banda, que ha dejado un grato recuerdo en toda la población agradecida por su brillante actuación. Buena prueba de ello quedó demostrada en el vermouth con que el pueblo obsequió a sus componentes en vísperas de su regreso.

Debido a la nieve caída y a las heladas que transformaron las calles en verdaderas pistas de patinaje, fueron suspendidos diversos números de atletismo, donde tomaría parte personal de tropa solamente. El comercio y algunos particulares se adhirieron a estas fiestas donando valiosos premios que, debido a la postergación dispuesta se disputarán cuando el estado de las calles lo permitan.

Un aspecto de la misa de campaña oficiada durante la ceremonia de la jura

Los nuevos conscriptos desfilando ante el pabellón argentino



BOSTON
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS

INCENDIOS AUTOMOVILES

ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley 9688)

Capital Autorizado: $ 4.000.000,— Suscripto: $ 2.000.000,—
Capital Realizado: $ 1.200.000,— c/legal

Wm. F. BENKISER
Presidente

M. HERROLD
Gerente

Sede Social: "EDIFICIO BOSTON"

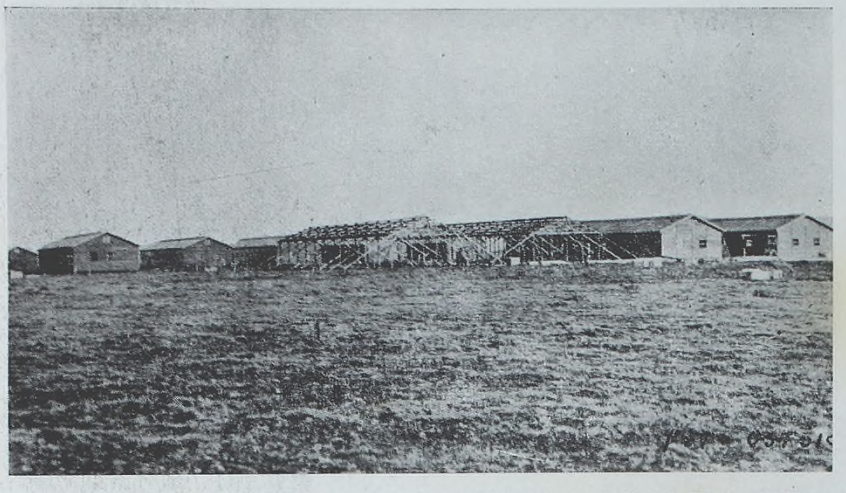
U. T. 33, Avda. 3046 Buenos Aires U. T. 34, Def. 6989

· O R A N I A ·

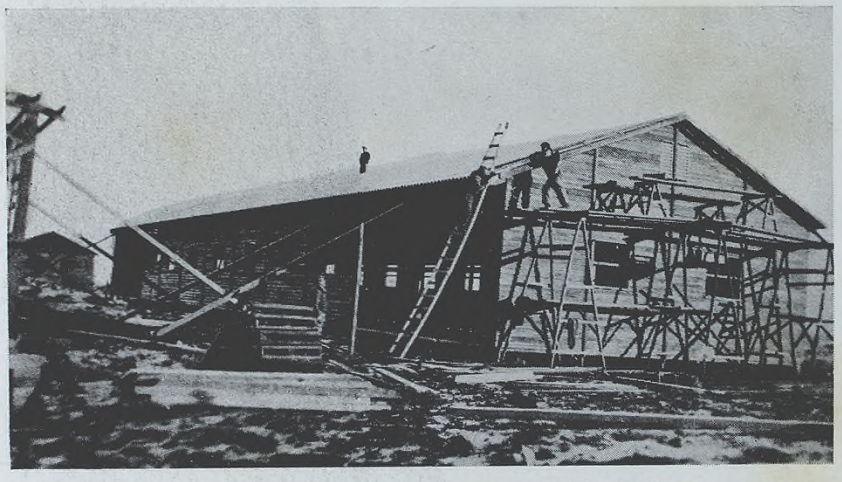
ACEITE DE GUSTO DELICADO
DE CALIDAD INSUPERABLE

· Pídalo en la ANONIMA ·

LOS NUEVOS CUARTELES DE RIO GRANDE
(TIERRA DEL FUEGO)



Vista general de los cuarteles que se construyen en la importante ciudad de Tierra del Fuego



Un detalle de los cuarteles que se construyen con materiales totalmente argentinos

Los cuarteles que se construyen en Río Grande para el alojamiento de la tropa destacada y la que próximamente vendrá, están muy adelantados y se trabaja en forma acelerada. Los 10 galpones de 10 por 42 metros que forman el conjunto, están construyéndose, teniendo en cuenta sus diversos destinos: cuarteles, enfermería, mayoría, comedores, etc. Los servicios sanitarios, incluyendo las duchas individuales se instalarán en edificios de material sólido. Es de destacar que todos los materiales que se emplean para estas construcciones son de procedencia argentinas. En su interior se forrarán convenientemente, teniendo en cuenta el clima en estas latitudes, resultando así confortables.

Confiteria "DIAZ"

Pastelería - Facturería
Fábrica de masas y helados
de JOSE DIAZ

Calle Roca 1158 - Teléf. 203
RIO GALLEGOS

Normando Fazio

ASERRADERO

MATERIALES PARA ALAMBRADOS - ENCOFRADO Y CARPINTERIA

TRELEW

Santa Cruz de otros tiempos

María Salomé González de Montiel festeja sus ochenta años de vida

Tenía tan sólo 17 años cuando partió con un velero de Buenos Aires para Santa Cruz. Fué en mayo de 1880.

Tan jovencita e inexperta, sin embargo, no titubeó para acompañar a su esposo, único hombre que, abandonando su brillante carrera, respondiera al Gobierno para poblar con 200 ovejas las tierras de Santa Cruz, aun en mano de los tehuelches.

Allá, a orillas del río, en el paraje llamado "Las Salinas", vieron la luz a la buena de Dios dos hijos de este audaz matrimonio. Son los primeros argentinos nacidos en el territorio de Santa Cruz, siendo, Francisco Luis, bautizado nada menos que por el capitán de la "Cabo de Hornos", don Luis Piedrabuena. Y debía aquél resultarnos el primer patagónico que llegara al Congreso de la Nación.

Al visitarla con motivo de tan grato acontecimiento, nos recibió toda festiva y cordial, confesándonos alegremente sus ochenta años de vida, lamentando, empero, no haber podido aún volver a visitar Santa Cruz, que ella conoció cuando el pueblo no existía.

Su casita estaba llena de flores, de parientes y de innumerables amistades. Se firmaron dos pergaminos, se dijeron versos en su homenaje, culminados con un emocionante poema sobre su odisea austral, declamado por el conocido poeta Armando Herrera.

Es que allá, su esposo, el teniente Gregorio Albarracín, al desafiar el desierto, pero pagándolo con su vida, supo convertir en más de 1.000 cabezas ese pequeño rebaño inicial que existió en el territorio, para que otros continuaran la dura tarea, pero ya en mejores condiciones de vida.

Sin embargo, este diamante criollo, cuya odisea patagónica ya quedó registrada en la ARGENTINA AUSTRAL en su número 52, no tiene aún la satisfacción de saber que se ha perpetuado el esfuerzo de este magnífico pre-pioneer, llamando Gregorio Albarracín, tan siquiera una calle del tradicional pueblo de donde se diera vida al territorio de Santa Cruz.

Doña María Salomé González de Montiel, rodeada de parte de sus hijos, nietos y biznietos en tan fausta fecha. Entre ellos se destaca el Dr. Francisco Luis Albarracín, nacido en Santa Cruz.

Dr. Eduardo Canosa

Médico Cirujano

PUERTO SANTA CRUZ

CAPELLA Y ZAMORA

MARCA REGISTRADA

C D

El calzoncillo más perfecto de cintura elástica

ALSINA 1367 — U. T. 38, Mayo 2216

ESCRITORIO 534 - BUENOS AIRES

43

CALIDAD SUPERIOR

Pruebe el nuevo "43"
Extra-suave de 0,35 ctvs.

SPARKLETS

Ud. tiene en su casa un sifón **Sparklets** y no lo usa. ¿Por qué? Porque necesita una pequeña reparación. Llévelo al revendedor de productos **Sparklets** más próximo y por pocos centavos se lo dejará como nuevo

Así podrá Ud. disfrutar de una fuente de soda y bebidas gasificadas en su propia casa con la seguridad e higiene que brinda el maravilloso Sifón **Sparklets**.

Con un sifón SPARKLETS usted puede preparar:

La más rica y más higiénica soda.
Aguas minerales.
Refrescos gasificados.
Y, ¡asómbrese!... hasta rico Champagne.

Pida el librito recetario, gratis, a su proveedor o a sus distribuidores exclusivos:

MOREA & Cía.
Soc. de Resp. Ltda.
RIVADAVIA 3000 BUENOS AIRES

ERNESTO STEIN
Sucesor de STEIN HNOS.
PROVEEDOR MARITIMO
BALCARCE 378 - Bs AIRES
U. Telef. 33, Avenida 2132
Direc. Cablegráfica: "EINST"

COMPRE EN LA ANÓNIMA

FARMACIA CAPDEVILA
de Enrique Capdevila
•
ANALISIS Y ESTERILIZACIONES
PUERTO DESEADO - C. Correo 11

Alfredo y Eduardo Pinos
Acopiadores de frutos del país
Compra permanente de lanas, cueros y pieles silvestres en general
LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA
Teléf. 61 - Puerto San Julián

Manuel F. Barros
Agentes de:
Caminos y Van Peborgh (Consignatarios)
The Cooper Stewart Engineering Co. (Esquilad. y equipos de luz)
Cia. Primitiva de Gas (Acaroina)
Commercial Union Assurance Co. Ltd. (Seguros)
Vacunas Lederle
PUERTO DESEADO
C. de Correo 99

Antonio Simonato e Hijo
Empresa Constructora
Construcciones civiles y rurales
CALLE MITRE
Puerto San Julián

Dr. Alberto Formaggia
Médico Cirujano
Cirugia general Garganta Señoras - Partos - Enfermedades internas
PUERTO SAN JULIAN – Teléf. 129

Dr. Moisés Torchinsky
Médico Cirujano
Enfermedades Internas y Señoras
SAN JULIAN

Marcelino Muñiz
ESTANCIA "AGUADA ALEGRE"
SAN JULIAN